# imburgs agblad

Klaplights

Dinsdag 24 september 1974.

56e jaargang no. 225.

**Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal *f* 31,70, per maand *f* 10,65 — Giro 1035100**





*Voor de veiligheid herinner ik er tóch maar even aan, dat de oorzaak van de ramp in Flixborough weliswaar nog niet glashelder is neer te schrijven, maar dat de onderzoekcommissie toch grote verdenkingen koestert tegen een ondeugdelijke pijpleiding, de zg. „hondepoot". „Leren leven met chemie" is jarenlang een slagzin geweest waarmee de Nederlandse chemische industrie ons trachtte duidelijk te maken dat haar alfabet (de N voor stikstof, de H voor waterstof, de O voor zuurstof en de C voor koolstof) écht geen moordcode is. Maar wat bewijst dé ramp in Flixborough? Dat zo'n „alfabet" toch wel in de lucht kan vliegen, en nog wel met de kracht van 30 ton TNT. Ik wil maar zeggen, wij hier in Limburg hebben dezelfde fabrieken als Flixborough, zij het dat die van ons voor het merendeel werken met een andere grondstoffenbasis. Wij hebben al 20 jaar met ze leren leven, zonder dat het mis ging. Maar we weten nu ook dat ondanks alle strikte veiligheidsmaatregelen een ontzettende doodklap mogelijk is, op een gewone zaterdagse koopmiddag. En waaròm zoiets kan gebeuren is met wekenlange hoorzittingen niet eens exact te achterhalen. Ik vind dat toch een beetje beangstigend. We hebben met chemie te leren, dat is waar, maar dan wél ook met de zekerheid, dat die chemische industrie een optimum aan veiligheidsmaatregelen treft. Wij moeten niet wakker worden door een ramp. We moeten wakker blijven om rampen te voorkomen. Goedemorgen, heren van de chemie — bent u ook zo benieuwd naar de uitspraak van de Engelse deskundigen?*

## Het weer

**Er zal vrij veel bewolking zijn met nu en dan buien, terwijl de wind aanvankelijk krachtig tot hard (later iets afnemend) zal waaien eerst uit zuid, later draaiend naar noord. Maximum middagtemperatuur circa 15 graden.**
**Verwachting voor woensdag: onbestendig en vrij koud.**

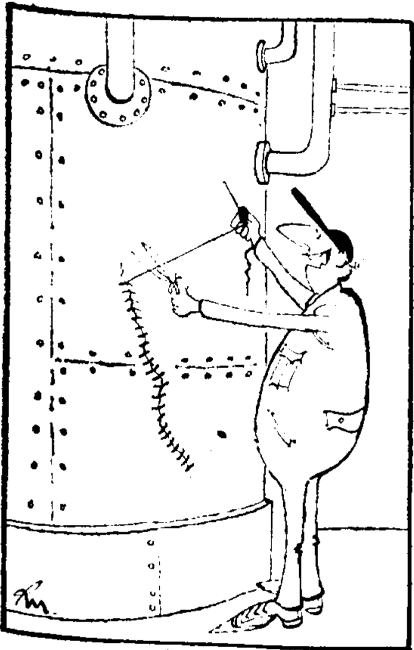
| | | |
|---|---|---|
| Athene | onbewolkt | 25 |
| Berlijn | zw. bew. | 17 |
| Brussel | regen | 11 |
| Innsbruck | half bew. | 15 |
| Lissabon | zw. bew. | 21 |
| Londen | regen | 15 |

**VANDAAG:**
**zon op: 06.28 onder: 18.35**
**maan op: 15.25 onder: —.—**

## Cursus

**De eigenaar van een Chinees restaurant in Nijmegen wil zijn personeel een cursus Nederlands laten volgen. Een lofwaardig voornemen, maar er steekt bovendien een handvaste aanleiding achter. Bij de restaurateur werd tijdens zijn vakantie ingebroken en de dief ontsnapte met 6000 gulden. Edoch, zo vertelde het personeel de baas bij diens terugkeer, er was geen aangifte gedaan omdat datzelfde personeel geen woord Nederlands spreekt. Daar moet nu van de patroon een eind aan komen en helemaal indachtig het doel van de taalcursus zullen de eerste woorden ervan wel niet „aap, Mies, noot" zijn, maar „Houd de dief!"**

## Scheurtjes in Amerikaanse kernreactors



*Genaaid!!!*

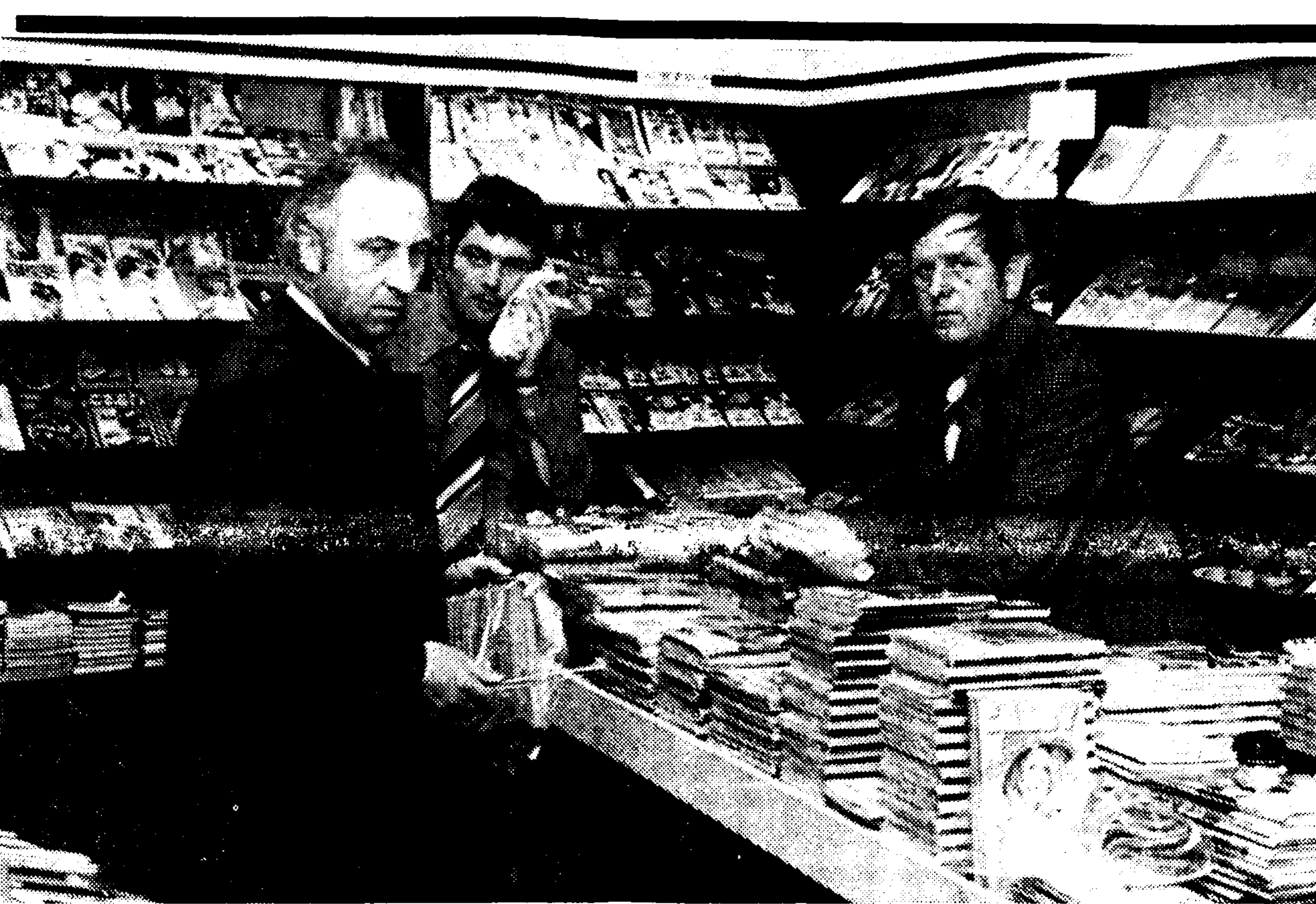
# *Honderden Limburgers de dupe*

# België treedt op tegen de weekendhuisjes

Van onze verslaggever

*HEERLEN — Honderden Nederlanders dreigen hun tweede huisje in België kwijt te raken. De Belgische staatssecretaris van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening Luc Dhoore heeft laten weten dat de overheid een einde wil maken aan de ontsierende stacaravans, hutjes en huisjes in het Belgische bos- en natuurgebied. Alle weekendverblijven die zonder toestemming na februari 1971 zijn neergezet moeten worden afgebroken of weggehaald. Tegen de eigenaar zal proces-verbaal [...]*

De bouwsels die neergeplant zijn voor 12 april 1962 mogen blijven staan, op voorwaarde dat de eigenaars de aanwijzingen van de overheid strikt opvolgen wanneer het gaat om verbetering of aanpassing aan het landschap.
Het zal in de toekomst onmogelijk zijn om illegaal weekendhuisjes in België te bouwen, zoals nu gebeurt in Opgrimbie, Lanaken en Zutendaal en in praktisch de hele Kempen. Al eerder heeft de Belgische overheid gewaarschuwd, dat zij zou gaan optreden tegen de ontsierende stacaravans en de huisjes in bossen en op heide.
Volgens de nieuwe maatregel moeten alle eigenaren van weekendverblijven voor 1 november een formulier indienen bij de gemeente waar hun verblijf staat. Het formulier moet vergezeld gaan van twee kleurenfoto's van stacaravan of ander weekendverblijf. De formulieren zijn te krijgen bij het Belgisch nationaal comité voor weekendverblijven, Statiestraat 30 in Beveren-Waas.
De eigenaars van weekendverblijven die zijn neergepoot tussen 1962 en 1971 zullen moeten verdwijnen wanneer zij het natuurschoon verstoren. Zij krijgen dan tevens een proces-verbaal. Wanneer het milieu niet wordt aangetast is het mogelijk met de overheid tot een regeling te komen.



● *De rechercheurs Hogers (links) en Besseling (rechts) op onderzoek in de sexshop. In het midden sexshophouder Gulickers die de bloeding in zijn gezicht tracht te stelpen.*

# *Winkelier gewond — Buit f 500,-*

# Overval op sexshop

Van een medewerker

**SITTARD — „Kassa", was het enige woord dat twee overvallers de 26-jarige J. Gulickers gistermiddag rond tien over zes in de sexshop Espé aan de Limbrichterstraat in Sittard toebeten. Een 6 millimeter longriflepistool zette kracht bij aan deze wens.**

Met 448 gulden en een in de haast meegegriste filmprojector verdween het tweetal richting markt. Bedrijfsleider Gulickers bleef verbouwereerd en bloedend aan een kleine wond aan de linkerwang achter.
Zijn verzet tegen de twee overvallers was snel de kop ingedrukt met een stevige tik. „Ik was de kassa aan het opmaken toen het tweetal binnenkwam", vertelde Gulickers later aan de rechercheurs die toegesneld waren naar de winkel op de wandelpromenade van Sittard. Over de overvallers kon de heer Gulickers weing meer vertellen dan dat zij ongeveer 24 en 30 jaar oud waren. En dat een van de twee mannen in een blauwe trui was gekleed. Een buurtonderzoek leverde eveneens weinig op. Nauwelijks iemand bleek het tweetal gazien te hebben. Dit ook al omdat de promenade in Sittard na zes uur grotendeels verlaten is.

## *PTT wil geen spreiding naar het noorden*

**DEN HAAG — De directieraad van de PTT heeft in een rapport aan staatssecretaris van Hulten (verkeer en waterstaat) spreiding van de hele centrale directie uit Den Haag naar Groningen en Leeuwarden afgewezen.**
„Verplaatsing zou de bestuurbaarheid en de bedrijfsvoering ernstig in gevaar brengen. Slechts 40 à 45 procent van het personeel van de centrale directie zou meeverhuizen, en de gevolgen hiervan zouden voor personeel en bedrijf onoverkomelijk zijn. Het zou een niet verantwoord risico zijn de centrale directie als bestuurscentrum van een landelijk bedrijf van vitaal belang in zijn geheel te verplaatsen", aldus concludeert de PTT-bedrijfsleiding in het rapport. Zij stelt dat spreiding de continuïteit van het bedrijf op onverantwoorde wijze zou schaden.



## Vandaag in deze krant



**● Monique van de Ven als Keetje Tippel**

**Deze maand worden de opnamen beëindigd van de film Keetje Tippel. De rolprent die een periode uit het bewogen leven van de bij Roermond geboren Neel Doff behandelt, komt in februari in het Heerlense Royal-theater in première. Het LD was bij de opnamen in Brussel, waar rond Monique van de Ven een indrukwekkende set was opgebouwd. Zie daarvoor de showpagina.**
**Verder in deze krant ook:**

**● Werd de verschrikkelijke brand begin dit jaar in het Belgische Heusden, waarbij 23 jongens omkwamen, veroorzaakt door een lichtspoorkogel?** **Pag. 3.**

# Lichtspots kunnen ploffen

**AMSTERDAM — Nu een toenemend aantal mensen gebruik maakt van lichtspots om de huiskamer sfeervoller te verlichten, blijkt de laatste tijd echter dat dit niet helemaal zonder gevaar is. Steeds vaker gebeurt het dat de glazen bol met een daverende knal explodeert. Dat is vooral het geval met de zgn. kopspiegellampen, de lampen met een gespiegelde onderkant. Dat er tot nu toe geen ernstige ongelukken gebeurd zijn, is mede te danken aan het feit dat de meeste van die spots op de muur of het plafond gericht zijn.**
**De oorzaak ligt niet direct bij de lampen. Sinds enige tijd worden voor spotprijzen ornamenten op de markt gebracht — veelal van Italiaans of Oostduits fabrikaat — waarvan het ontwerp onvoldoende doordacht is. Vooral de profilering van de reflector is uiterst belangrijk. Deze moet een maximum aan licht, en dus aan warmte terug kunnen kaatsen. De heel goede reflectoren hebben dan ook een ingebouwd thermometertje om aan te geven hoe hoog de temperatuur oploopt. Wordt die namelijk te hoog, dan smelt de kit waarmee de fitting aan de bol is geperst, en dan kan kortsluiting optreden met in het ongunstige geval het exploderen van de bol als gevolg.**

## Miljoenenschade bij brand in chemisch bedrijf

Van onze correspondent

**ROZENBURG — Een korte maar zeer felle brand heeft voor miljoenen schade gezorgd bij het chemisch bedrijf Konam op Rozenburg. Een woordvoerder van Akzo-zoutchemie, waarvan dit bedrijf een onderdeel is, zei maandagavond: „We schatten dat de schade op zijn ernstigst tussen de 5 en 10 miljoen gulden bedraagt."**

De brand brak uit om tien over half negen in de butanolfabriek. Er heeft zich geen ontploffing voorgedaan. Wèl hadden de vlammen een omvang van 60 à 70 meter. Na bijna twee uur was de brandweer het [...]

De brand brak uit in de reactiesectie van dit zes jaar oude bedrijfsonderdeel. Op het bedrijf zelf veroorzaakte de brand geen persoonlijke ongelukken.

## Kennedy geen presidents-kandidaat

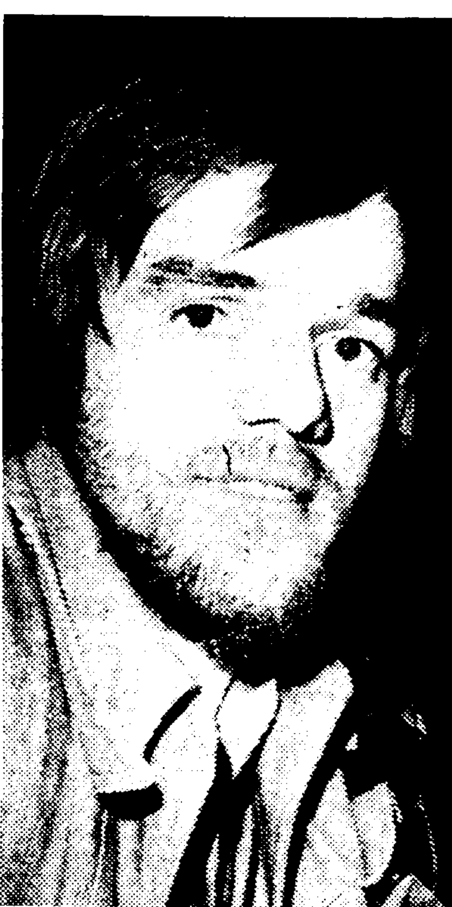
**BOSTON — Senator Edward Kennedy heeft maandag op een speciaal daartoe belegde persconferentie bekendgemaakt dat hij definitief heeft besloten af te zien van de democratische kandidatuur voor het presidentschap bij de verkiezingen van 1976.**

Kennedy, die algemeen beschouwd werd als de beste kanshebber voor de democratische kandidatuur, gaf „familieredenen" op als reden voor zijn besluit.

„Dit besluit is krachtig, definitief en onvoorwaardelijk", aldus de enige overgeblevene van de Kennedy-broers.

De 42-jarige senator zei dat hij zich in 1976 wel weer kandidaat wil stellen voor de senaat.

Kennedy zei nog dat het feit dat zijn zoon Ted jr. een been is afgezet wegens kanker en dat zijn vrouw enkele malen in een psychiatrische inrichting is verpleegd zwaar had gewogen bij zijn besluit.



## Thei Salden hoeft niet in dienst

**LIMBRICHT — Wethouder Thei Salden van Limbricht (23) hoeft niet in militaire dienst. Minister H. Vredeling van Defensie heeft gisteren in antwoord op schriftelijke vragen van het PPR-Kamerlid H. Waltmans medegedeeld, dat aan de nieuw-gekozen wethouder van Limbricht vrijstelling zal worden verleend. Hetgeen, volgens de minister, niet wil zeggen, dat alle nieuwbenoemde wethouders in de dienstplichtige leeftijd vrijstelling krijgen; dat hangt van de omstandigheden af.**
In het geval van Thei Salden heeft de minister zich laten leiden door een verzoek om vrijstelling, ingediend door de burgemeester van Limbricht. Reeds was aan de jonge wethouder uitstel van opkomst verleend tot na 1 januari 1975. Wethouder Salden: „Wanneer er geen vrijstelling verleend was, hadden we misschien een plaatsvervanger moeten aanwijzen". Minister Vredeling: „In dit geval is het vrijstelling, maar ik bekijk het van geval tot geval. Nabij-legering of extra verlof zijn óók mogelijkheden".

Wekelijks kan de lezer op dinsdag op deze pagina een aantal fototips vinden, waarmee de amateur-fotograaf op het spoor kan worden gezet. De tips zijn tot stand gekomen in samenwerking met de Stichting Amateurfotografie te Amsterdam. Vragen over deze rubriek kunnen altijd worden gesteld aan deze stichting, waarvan het adres is: Singel 32, Amsterdam.

# TIPS VOOR AMATEURFOTOGRAFEN

# FOTOSCOOP

## KLEINE FOTOTIP IN WOORD EN BEELD



● Het verschil tussen de mislukte foto links en de leuke foto rechts is: één flitslampje. Want als de kontrasten in licht en donker, die u op één foto wilt samenbrengen, te groot zijn, dan gaat dat vaak ten koste van één van de twee. Of de donkere partij is goed en de lichte is te licht. Of de lichte is goed van helderheid, maar dan is de donkere zo zwart, dat er niets te zien is. Zoals bij de foto links.

De oplossing is om de donkere partij extra licht te geven met een flits. Invullen van licht, noemt men dat. Dat invullen is niet moeilijk, mits u niet te dicht bij het donkere onderwerp flitst en ook geen wonderen van uw flitslicht verwacht op grotere afstand. Want een flits heeft een bepaalde lichtkracht, die natuurlijk minder wordt op een grotere afstand. Invullen van licht is ook goed als u van buitenaf fotografeert in een kamer of tent. Of als er iets gebeurt in de schaduw van een huis of boom. Vooral zeeraanbevolen bij kleurenfoto's en dia's.



# BEO LIET TREIN VERTREKKEN

*Een beo, een indische vogel die bij de mensen geliefd is omdat hij hun stemmen en geluiden zo bedrieglijk goed kan nabootsen, is in Stoeckacker bij Bern te koop omdat ie te gevaarlijk begon te worden.*

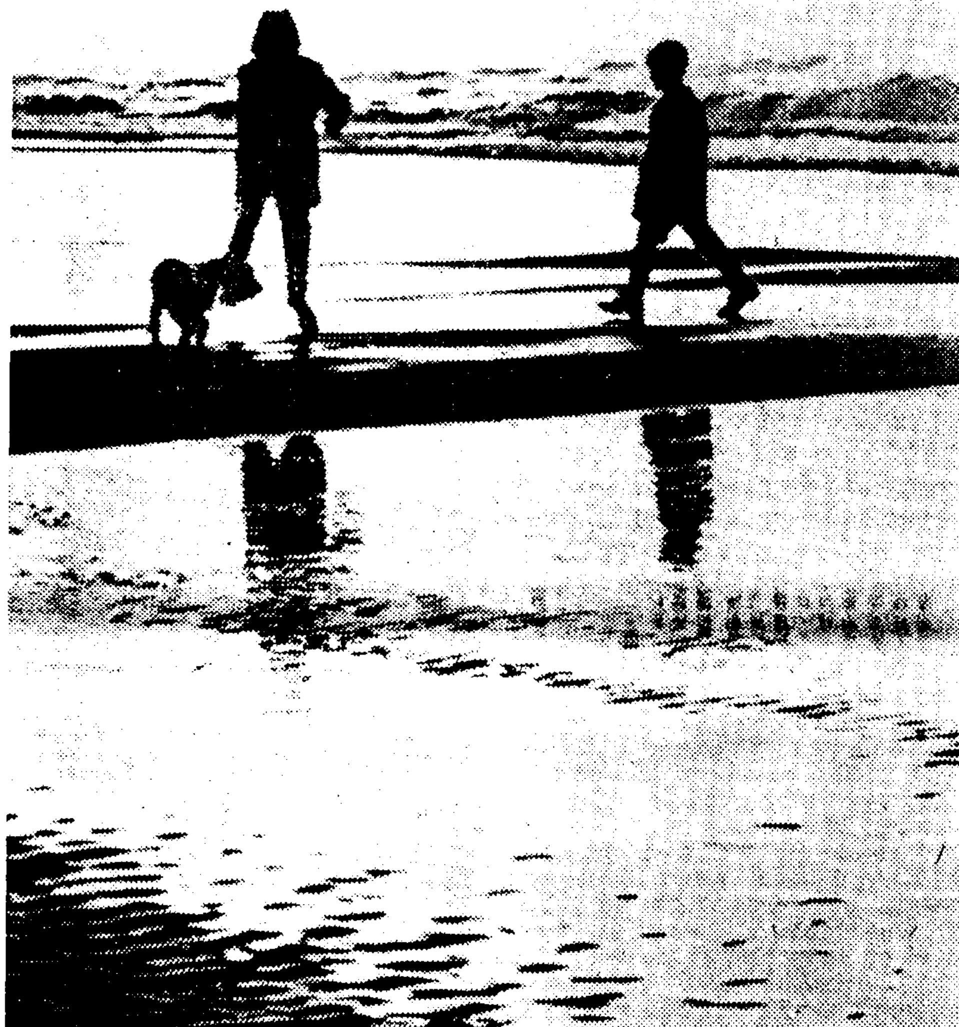
*De eigenaar van de vogel woont vlak bij het station en de beo heeft indertijd goed geluisterd als daar de conducteur floot ten teken dat een trein kon vertrekken. Hij ging dit nadoen en wel zo nauwkeurig en zo hard dat al enige malen een trein te vroeg was vertrokken, een keer was het daarbij haast tot een ongeluk gekomen.*

*Toen ging men op het station maar weer over tot het geven van handsignalen.*

*Maar nu zal de beo toch worden verkocht. De spoorwegen kunnen de eigenaar wel niets doen, er is geen wet overtreden, maar de man vindt dat hij indirect al last genoeg heeft veroorzaakt.*

*Als er dus binnenkort weer wordt gefloten op het stationnetje van Stoeckacker, is er geen vuiltje of vals fluitje meer aan de lucht.*





● De paden op, de lanen in, zo luidt het oude wandellied. 't Zou ook een fotolied kunnen zijn, want de natuur, of dat nu een polder of een bos is, een rivier of een strand, zit vol met motieven, die er om vragen te worden gefotografeerd. Kijkt u maar eens naar deze heel ongewone foto, waarin de fotograaf geprobeerd heeft om iets van de schoonheid van het strand in zwart/wit uit te beelden. De twee kinderen met de hond zorgen er voor, dat de foto niet saai wordt. Het is een duidelijke tegenlichtopname, waardoor het zonlicht voor een bijzonder [illegible] zorgt. Trouwens, wie meer wil weten over het fotograferen in de natuur, raden we aan om het aantrekkelijke boekje „Landschapfoto's maken" eens te lezen. Het is geschreven door Hans Sponholz en in de meeste fotozaken te koop. Dat boek is een goede gids voor mensen, die van de natuur én van fotograferen houden.



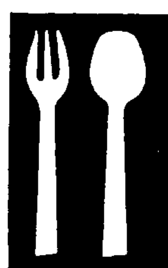

# Aan de kar

# Rust op de groentemarkt

**Op de groentemarkt was het in de voorbije week zeer rustig. Te rustig volgens de telers die een neergaande prijzentendens allerminst toejuichen. Vooral onmiddellijk na een harde tegenslag (hagel), die ze tot in hun beurs hebben gevoeld. Er is weinig vraag naar andijvie, naar de diverse koolsoorten, prei en tomaten. Andijvie kostte tussen 13 en 20 cent, rode kool tussen 10 en 15 cent, witte kool tussen 8 en 13 cent, savoyekool tussen 11 en 20 cent en spitskool tussen 18 en 25 cent. Er was iets meer vraag naar spruitkool waardoor de prijs voor beste kwaliteit steeg tot f 1. Bonen is een aflopende zaak. De aanvoer daalt snel en mede daardoor gaan de prijzen de lucht in. Stamprinsessen haalden f 1.46 tot f 1.56. Veense snijbonen f 2.40 en f 3.30 per kg. onder de klok en Neckar tussen f 1.50 en f 1.60. De prijs van augurken zakte op de veiling tot f 2.55 tot f 3.50 voor de fijnste kwaliteit. De B-kwaliteit, die de vorige week nog f 1.80 haalde op de veiling, ging weg voor f 1,21. Bloemkool daarentegen lag beter in de markt en kostte onder de klok van 63 cent tot 107 cent. Van 20 tot 50 cent voor komkommers is een redelijke prijs voor deze groente. Zo ook 24 tot 45 cent voor knolselderij en van 25 tot 40 ccent voor wortelen. Radijs kostte onder de klok tussen 20 en 36 cent ,terwijl voor prei van 25 tot 45 cent werd betaald. Goede sla is geld waard.**

**Maar er komt weinig kwaliteit op de veiling omdat het geen sla-weer is. De nachten zijn te koud en werken niet mee aan een degelijke „opvoeding" van de planten. „Zijn de mensen tomaten-moe" vraagt men zich op de veilingen af. De aanvoer is groot en de kwaliteit best. En toch blijft de prijs klein. Te klein voor een behoorlijke prijszetting. Vrijdag noteerde Grubbenvorst onder de klok f 3 tot f 3.40 per kistje tomaten (6 kg)**

**De vraag naar appels blijft goed. James (aflopend) haalde tussen 42 en 57 cent. Cox tussen 59 en 73 cent, golden tussen 44 en 56 cent en Boscoop van 65 tot 79 cent. De peren „vliegen" niet de veiling uit. De prijzen zijn van redelijk tot minder goed. Voor Beurré Hardy werd vrijdag tussen 30 en 50 cent genoteerd. Conference haalde amper 35 cent terwijl voor Bonne Louise tussen 20 en 50 cent werd betaald. Legipont en Doyenné de Comice zullen straks het gamma van pere-variëteiten voltooien...**



## Hartige hapjes met ananas

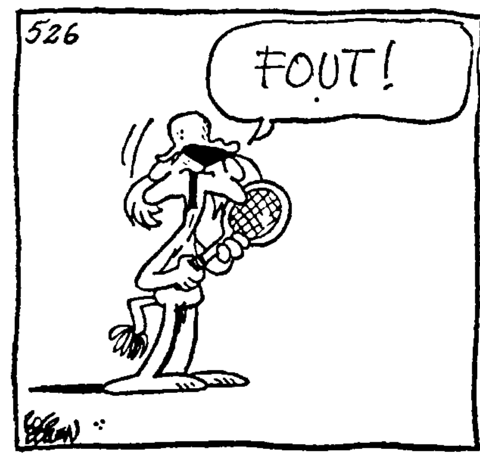
Wat later op de avond, na koffie, thee en koekjes wil een hartig hapje er altijd wel ingaan. U kunt ze vooraf maken en, als het moment is gekomen, ze even in de oven zetten. Bestrijk dunne sneetjes wittebrood met boter, en leg daarop in kleine stukjes gesneden en vooral goed uitgelekte ananas. Stuif er wat kerrie over en dek af met een plakje jonge kaas. Als variant vervangt u de kaas door een plakje mager ontbijtspek, ingewreven met paprikapoeder en majoraan. Leg de sneetjes op een licht beboterde bakplaat en zet deze boven in een voorverwarmde, hete oven. Als het spek gebakken is en, bij de hapjes met kaas, de kaas is gesmolten, zijn de hapjes klaar. Heet opdienen.

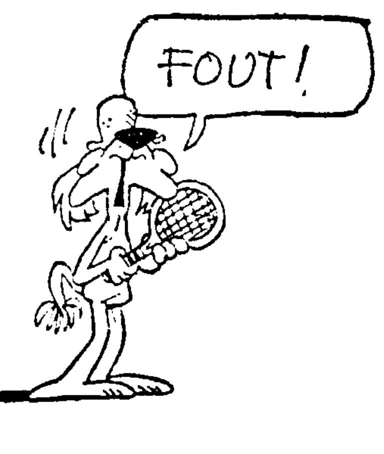
## FRED BASSET




## DIERENLEED

Roger Bollen







## arman en ilva










## DE POEZELIGE POES

Suske en Wiske



















## Tom Poes en de Hopsa's








8080. De oude Zadkiel verdween dravend tussen het struweel, maar heer Bommel bleef rustig zitten. „Daar komen Dorknoper en Bulle Bas aan", zei Tom Poes een beetje ongerust. „Ik wist ook wel, dat we moeilijkheden zouden krijgen". „Kom, kom, jonge vriend", suste heer Ollie. „Ik denk wel eens dat jij niet genoeg van dat geneeskrachtige water drinkt. Je blijft een beetje onrustig en echt ontspannen ben je niet. Wat kan ons gebeuren? Ik eh.. We hebben gestreden om dit land vrolijk te houden, wat jij? Blijdschap voor iedereen is mijn motto, en daar houd ik mij aan". „Zo," zei commissaris Bas, die de laatste woorden gehoord had. „Blijdschap voor iedereen, huh? Sla je daarom keurige ondernemers met boomtakken op het hoofd? Ik heb ernstige klachten over je, Bommel! Ik zou je eigenlijk moeten inrekenen..." „Eerst dienen we te weten hoe het gebied hier wettelijk gelegen is" onderbrak de ambtenaar. Hij schudde enkele regendruppels van zijn bril en keek keurend rond. „Ik moet zeggen, dat het klimaat hier erg aangenaam is", vervolgde hij. „Dat komt natuurlijk van de beslotenheid tussen de bergen Maar onder wiens jurisdictie valt het grondgebied? Daar gaat het om". „Het valt helemaal niet", verklaarde heer Bommel met een zachte glimlach. „Het is er gewoon. Leuk, dat jullie er ook zijn, hoor. Ik zei net tegen Tom Poes, dat het prettig zou wezen wanneer ik wat aanspraak had. Eten en drinken en vrolijk zijn voor iedereen, bedoel ik. Nu, daar is de rivier; dat water is erg versterkend".

**VANDAAG de dag**

### *Duizenden arrestaties in Egypte*

**CAIRO — De Egyptische politie heeft de afgelopen dagen ongeveer drieduizend verdachten en ontsnapte gevangenen gearresteerd. De reusachtige operatie droeg de codenaam „vuistslag" zo meldt het Egyptische blad „Al Achbar". Een dergelijk aantal arrestaties is vorige maand eveneens verricht. Volgens de Egyptische kranten zijn tot dusver circa twaalf duizend arrestaties verricht.**

### *Russische raketproeven Stille Oceaan*

**MOSKOU — De Sovjetunie heeft maandag bekendgemaakt dat zij van 25 september tot en met 5 oktober een reeks proeven zal nemen met lange-afstandsraketten die in het midden van de Stille Oceaan terecht moeten komen. Het doelgebied, dat hetzelfde is als dat van een vorige serie proeven in februari jl, ligt op enkele honderden kilometers ten noordwesten van het eiland Midway. De regering in Moskou heeft het scheepvaart- en luchtverkeer verzocht in de genoemde periode het doelgebied dat een straal van 50 mijl, te mijden tussen 5 uur 's ochtends en 17 uur 's middags.**

### *Dreigende staking bij ORTF*

**PARIJS — De bond van personeel van de Franse omroep (ORTF) heeft met een algemene staking gedreigd, als de directie geen onderhandelingen begint over de problemen als gevolg van de reorganisatie bij de omroep. De bond eist handhaving van de werkgelegenheid van alle personeelsleden, ongeacht hun positie, en weer indienstneming van alle ontslagenen. De journalisten bij de ORTF moeten volgens de bond vallen onder de cao voor dagbladjournalisten.**

### *Piloten van Olympic Airways leggen werk neer*

**ATHENE — De piloten van de Griekse luchtvaartmaatschappij „Olympic Airways zijn in staking gegaan en eisen o.m. salarisverhoging. Voor zover bekend staakt 80 pct van de vliegers. Zondag konden slechts zeven van de tachtig buitenlandse en binnenlandse vluchten voortgang vinden. Maandagochtend ging slechts één vlucht door, die naar Johannesburg. De stakende Griekse piloten willen, dat hun verantwoordelijkheid in geval van vliegtuigongelukken vastgelegd wordt en weigeren dienst te doen naast Amerikaanse piloten in dienst van „Olympic Airways" in verband met de houding der Verenigde Staten in de Cyprische kwestie.**

### *Nederlandse hulp voor Honduras*

**DEN HAAG — Vooruitlopend op officiële verzoeken om Nederlandse hulp heeft de minister voor Ontwikkelingssamenwerking drs. J. P. Pronk een bedrag van f 500.000,- ter beschikking gesteld voor hulpverleningsactiviteiten in Honduras. De helft van dit bedrag wordt via het Nederlandse Rode Kruis besteed. De resterende f 250.000,- komen ten goede aan de hulpactiviteiten van de rampenhulporganisatie van de VN, aldus het ministerie van Buitenlandse Zaken.**

**overigens ....**

*heeft men in het Drentse Buinen de resten blootgelegd van een nederzetting van 1500 jaar voor Chritus, ● zijn ruim 40 vooraanstaande juristen uit 20 landen momenteel in Londen bijeen, tot de conclusie gekomen dat het antisemitisme op het ogenblik weer hoogtij viert in de Sovjetunie en dat dit antisemitisme officieel van hogerhand wordt gesteund, ● ontkent het hoofd van de CIA, William Colby, met klem dat de Amerikaanse geheime dienst betrokken zou zijn geweest bij de staatsgreep van 1967 in Griekenland en bij die van vorig jaar in Chili, ● zijn de uitgaven van de Nederlandse overheid voor defensie-research gestegen van 9,8 miljoen gulden in 1962 tot 63.1 miljoen gulden in 1974,*

*Belgisch Kamerlid over brand in H. Hart-college te Heusden:*

# Dood van 23 kinderen mogelijk veroorzaakt door lichtspoorkogel

Van onze correspondent

**BRUSSEL — De dood van 23 kinderen die begin dit jaar omkwamen bij een brand in het college van de paters Minderbroeders in Heusden in Belgisch-Limburg, is misschien veroorzaakt door het afvuren van lichtspoormunitie. Volgens inlichtingen die het Belgische Kamerlid Raskin (Volksunie) heeft verkregen zouden in het dak van het collegegebouw sporen ontdekt zijn van de inslag van een lichtspoorkogel, verloren door een vliegtuig. Het Kamerlid heeft over deze kwestie schriftelijke vragen gesteld aan de minister van Defensie, Van den Boeynants.**

Lichtspoormunitie is voorzien van een magnesium ommanteling die bij het afvuren verbrandt en zo een lichtspoor trekt. De mogelijkheid bestaat dat zo'n kogel het dak van het collegegebouw geraakt heeft en aldus de rampzalige brand veroorzaakte waarin 23 kinderen omkwamen. Het collegebouw ligt in een van de aanvliegsektoren van het militaire schietterrein te Helchteren.

Volgens inlichtingen die Raskin gekregen heeft zou het niet mogelijk zijn dat de brand is ontstaan door een spuitbus die, zo was eerder verondersteld, gebruikt zou zijn door een van de leerlingen om de geur van sigarettenrook te doen verdwijnen. Volgens Raskin heeft een onderzoek, uitgevoerd door een laboratorium te Gent, uitgewezen dat er in België geen spuitbussen op de markt zijn waarvan het uitdrijvende gas brandbaar is.



● Tijdens de geweldige brand in het college in januari van dit jaar, stikten in deze chambrettes 23 jongens.

## Kissinger waarschuwt Arabische olielanden

**NEW YORK — De Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, Henry Kissinger, heeft maandag in een duidelijke waarschuwing aan het adres van de Arabische olieproducenten gezegd, dat een wereld die aan de rand van een algemene economische depressie staat, zich de huidige olieprijzen en nog veel minder een voortdurende stijging van die prijzen kan veroorloven.**

De armere landen, waarvan er vele te kampen hebben met een nijpend voedseltekort, zouden in een immer voortcirkelende inflatiespiraal terechtkomen, aldus Kissinger in zijn toespraak tot de 29ste algemene vergadering van de Verenigde Naties.

Hoewel de olieproducenten recht hebben op „hun eerlijk deel", zei Kissinger, „kan het niet in het belang van enig land ter wereld zijn om de wanhopige toestand van de minst ontwikkelde staten te verergeren die juist voor deze exorbitante prijzen uiterst kwetsbaar zijn en geen andere oplossing hebben dan te betalen."

## Tientallen slachtoffers stralenbehandeling

### *Onderzoek Academisch Ziekenhuis Utrecht*

Van onze departementale redactie

**UTRECHT / DEN HAAG — Het staat vast dat het aantal gevallen van verlamming door bestraling in de radiologische afdeling van het Academisch Ziekenhuis Utrecht groter is dan de vier waarvan tot dusver sprake is. Tot nu toe zijn al meer dan tien gedupeerden bekend. Uiteindelijk kan het totaal tot enkele tientallen oplopen. Gedurende de ongeveer anderhalf jaar waarover het hier gaat, zijn honderden mensen behandeld.**

Inmiddels is de hoofdinspectie van het staatstoezicht op de volksgezondheid in de zaak gemengd. De hoofdinspecteur, dr. Drion, heeft opdracht gegeven tot een onderzoek. Samen met het ziekenhuis zal een grote onderzoekscommissie worden samengesteld. Daarin zullen, behalve een vertegenwoordiger van de volksgezondheidsinspectie, ook onder anderen zitting hebben: een internist, een neuroloog, een radioloog en een hematoloog.

Het blijkt nu dat de leiding van het ziekenhuis al eerder voor een dergelijk geval aansprakelijk is gesteld. Zij heeft dat echter afgewezen. Met de vier gevallen die in eerste instantie bekend werden, zijn diverse instanties al enkele maanden bezig. Ook de VARA-ombudsman is erin gemengd.

Het gaat om een periode van anderhalf jaar, die ongeveer eindigde in september 1972, op het tijdstip dat de huidige verantwoordelijke hoogleraar, mevrouw Peperzeel, de leiding van de afdeling kreeg. Toen was haar voorganger, prof. Ham, met pensioen vertrokken. De toenmalige chef de clinique, prof. Van der Voort, is inmiddels ook vertrokken.

De onderzoekscommissie zal aan de hand van de aanwezige dossiers en de ziektegeschiedenissen moeten vaststellen of inderdaad sprake is van onzorgvuldig handelen. Het ziet ernaar uit dat dit voor de gevallen waarin verlammingsverschijnselen zijn opgetreden (zgn. dwarslesie-doorsnijding van het ruggemerg) te laat zal zijn.

## DE HANDIGE MINI 1000



**De MINI 1000 van British Leyland vindt men overal: in de stad handig te parkeren en op de snelweg een vinnig wagentje dat menige grotere broer het nakijken geeft. Handig en sportief voor de jeugd en zeer zuinig in benzineverbruik. De MINI 1000 kost ƒ 6.795, maar is voor één gulden te winnen in onze puzzelcompetitie.**

## Egypte verwerpt „ultimatum"

**CAIRO — Wij zien in de aankondiging van de Jordaanse regering dat zij tijdelijk haar diplomatieke activiteit voor een vredesregeling in het Midden-Oosten zal 'bevriezen' een 'ultimatum' en dat kunnen wij niet accepteren. Anders kunnen wij de reactie van Jordanië niet begrijpen. Aldus regeringskringen in Cairo maandag naar aanleiding van de mededeling van Amman van zondag dat men eerst wil afwachten hoe de Arabische topconferentie die op 26 oktober in Rabat wordt gehouden denkt over het communiqué dat zaterdag in Cairo is verschenen over de positie van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO).**

## Ongeveer 500 weekbladbezorgers weg bij VNU

**HAARLEM — Het VNU-concern (Verenigde Nederlandse Uitgeverijen) heeft maandag verklaard dat in de loop van ongeveer twee jaar ca vijfhonderd weekbladbezorgers geen nieuw leveringscontract zullen krijgen. Het bedrijf gaat compactere verkoopwijken in het leven roepen voor professionele wederverkopers, voor wie deze activiteit hoofdberoep is.**

De weekbladbezorgers zijn geen werknemers van het uitgeversbedrijf, maar wederverkopers, dat wil zeggen zelfstandige handelaren, aldus de VNU-verkoopgroep. De ca 500 man waarom het gaat krijgen met inachtneming van een spreidingstermijn geen nieuw leveringscontract aangeboden. De integratie zal, aldus de VNU, geen nadelige effecten hebben op de handelskorting van de wederverkopers, die een band met het concern blijven behouden.

VNU reageert met deze verklaringen op een protest van weekbladbezorgers tegen de integratie. Een actiecomité van bezorgers belegt zaterdag — in samenwerking met de VNU-bond Mercurius — een protestbijeenkomst in Utrecht. De bezorgers willen dan nagaan wat zij tegen de integratie kunnen ondernemen. De organisatoren van de bijeenkomst deelden mee dat de bezorgers die blijven 25 procent meer moeten verkopen om „hetzelfde loon" te behouden. Het actiecomité zei ook dat het de bedoeling van VNU was de 500 bezorgers „geleidelijk en geruisloos" af te voeren.

## President Ford: Internationale aanpak van energieprobleem

**DETROIT — Er moet een veelomvattend wereldenergieprogramma worden opgesteld met als doel de energieproductie uit te breiden, verspilling tegen te gaan, een geest van samenwerking te scheppen om conflicten tussen exporterende en verbruikende landen te voorkomen, steun te verlenen aan de armste landen en een wereldstrategie voor brandstofprijzen uit te stippelen. President Ford van de Verenigde Staten heeft dit maandag verklaard bij de opening van de negende wereldenergieconferentie die deze week in Detroit wordt gehouden.**

Het Amerikaanse staatshoofd bepleitte een zodanig internationaal akkoord over brandstofprijzen dat de productielanden worden aangespoord zonder dat de economie van de energieverbruikende landen ernstig wordt ontwricht. Overdreven hoge prijzen kunnen de wereldeconomie alleen maar benadelen, waarbij er kans is op een economische wereldddepressie en vernietiging van de internationale orde en veiligheid, aldus Ford.

## commentaar

# Verdeeldheid over defensie

**De Nederlandse bevolking is het in grote trekken eens over de noodzaak van een defensie, maar sterk verdeeld over een concreet beleid. Dit blijkt uit de eerste resultaten van een door het Nipo in opdracht van de stichting „volk en verdediging" gehouden landelijke onderzoek naar de houding van de Nederlandse bevolking ten aanzien van defensievraagstukken. Zo is ruim 86 procent van de bevolking van mening, dat de krijgsmacht zonder meer nodig of althans een noodzakelijk kwaad is. De helft van de Nederlanders is v o o r, de andere helft is tegen krachtige inkrimping van de huidige krijgsmacht. Ons land zou alleen dan zijn militaire apparaat moeten inzetten, indien het eigen grondgebied daadwerkelijk zou worden aangevallen, zo oordeelt 63 procent van de ondervraagden.**

**Verdeeld zijn de meningen eveneens over de gedachte binnen de Navo afgeronde militaire taken uit te wisselen. Ruim 45 procent zegt dat Nederland alle marinetaken op zich moet nemen, België zich moet specialiseren op de luchtmacht en het zwaartepunt in West-Duitsland op de landmacht moet liggen en 50 pct is tegen deze takenuitwisseling. Daarentegen zijn negen van de tien Nederlanders het er mee eens, dat militaire vliegvelden in de nabijheid van dichte bevolkingscentra zo snel mogelijk moeten worden verplaatst.**

✶

**Ruim 61 procent van de geënquêteerden zegt uit overtuiging dat ons land lid moet blijven van de Navo. Als belangrijkste argumenten hiervoor worden genoemd: samen met andere landen sterker staan (19,7 pct), uit eigen belang: om niet geïsoleerd te raken (14,3 pct) en ter handhaving van de vrede (9,1 pct). Bij ruime interpretatie blijken echter grote groepen Nederlanders niet goed te weten wat de Navo voor soort organisatie is of waarvoor ze dient (47 pct).**

**65,4 procent der ondervraagden vindt dat het generaalsconflict een half jaar geleden de geloofwaardigheid van de krijgsmacht nauwelijks heeft aangetast. Voor de verhoging van onze toekomstige veiligheid zou het wel eens belangrijker kunnen zijn meer geld uit te trekken voor ontwikkelingshulp dan voor defensie (51,8 pct). Een beroepsleger verdient verre de voorkeur boven een leger met dienstplichtigen (70,8 pct). Dienstplichtigen dienen tenminste het wettelijk vastgestelde minimumloon te ontvangen (82,6 pct). De huidige militaire situatie in de wereld is niet of nauwelijks bedreigend voor ons land (87,7 pct). De kans op een oorlog sluit 55 pct van de bevolking geheel uit, maar 7,6 pct (vooral mensen van 50 jaar en ouder) houden hiermee ernstig rekening.**

**Als bijkomende taken voor de krijgsmacht zou 57,7 pct van de bevolking troepen willen leveren aan de vredesmacht van de Verenigde Naties, 86,2 pct voor directe hulpverlening bij natuurrampen en 54 pct wil de krijgsmacht inzetten bij rellen en terroristische acties. Het onderzoek van het NIPO werd in mei en begin juni van dit jaar gehouden onder 724 personen van achttien jaar en ouder en vormt een onderdeel van een veel breder opgezette studie van de nu tien jaar geleden opgerichte stichting „Volk en Verdediging". Een ingestelde analyse-commissie hoopt haar eindrapport eind dit jaar gereed te hebben. De thans gepubliceerde eerste uitkomsten van dit onderzoek houden verband met de parlementaire behandeling van de defensienota deze week.**

## Officiële mededelingen

**PROVINCIE LIMBURG**

**De vaste commissie voor culturele zaken en onderwijs uit de Provinciale Staten zal op donderdag 26 september a.s. om 14.30 uur in het Gouvernementsgebouw te Maastricht een Openbare Vergadering houden, waarvan de agenda luidt:**

1. Vaststelling verslag van de vergadering van 4 september 1974;
2. Voorstellen van de Gedeputeerde Staten inzake:
a. Verhoging provinciale bijdrage aan het Instituut voor Natuurbeschermingseducatie;
b. Subsidiëring Natuurhistorisch Genootschap in Limburg;
c. Vaststelling reglement van politie voor de recreatie op of aan het water in de provincie Limburg.
3. Rondvraag.

De Griffier der Staten van Limburg
J. Matti

## Het proces tegen monseigneur Capucci

# BISSCHOP-TERRORIST SCHAADT ROOMS IMAGO

Van onze correspondent

JERUZALEM — Het proces dat tegen aartsbisschop Capucci in Israël is begonnen, plaatst de rooms-katholieke kerk in een penibele positie. Capucci behoort tot de Grieks-katholieke kerk — niet te verwarren met de Grieks-orthodoxe kerk, die geen banden met Rome heeft. Het Vaticaan zit met Capucci in zijn maag. Traditioneel heeft de kerk altijd een pro-Arabische politiek gevoerd in verband met de christelijke minderheden in de Arabische landen. Aan de andere kant is een bisschop-terrorist natuurlijk niet bevorderlijk voor 't image van de kerk.

Het grote bolwerk van de rooms-katholieke kerk is de Libanon. Daar vormen de Maronieten de grootste christelijke groepering in het Midden-Oosten met 400.000 zielen. Verder leven in vrijwel alle Arabische landen kleine groeperingen als minderheden tussen de moslems.

Het is steeds de politiek van de katholieke kerk geweest om een verder oprukken van de Islam tegen te gaan. Om het niet tot een confrontatie te laten komen met de Islam, wordt geen missie bedreven onder de Moslems; een soort van wapenstilstand. Spectaculair was vorig jaar de verzoening tussen de Koptische kerk en Rome. De in Egypte bedreigde Koptische kerk stuurde toen de patriarch naar het Vaticaan om de eeuwenoude vete tussen Rome en de Kopten bij te leggen. Voor het Vaticaan moet de drijfveer zijn geweest: beter vrede met een anderdenkende christelijke ker, dan totaal verlies aan heidenen.

### ZORG

De zorg van de kerk was temeer gewekt door de steeds verder oprukkende islam in Afrika, een ontwikkeling die het Vaticaan zeer verontrust en die het Vaticaan ertoe bracht een consequente politiek van vrede ten aanzien van de Arabische wereld te voeren. Het betekent niet dat in de Arabische landen christenen niet gediscrimineerd worden. Een christen in Jordanië drukte zich heel diplomatiek als volgt uit:

„Als er twee baantjes beschikbaar zijn en er is een moslem en een christen kandidaat, dan krijgt de beste de baan, onafhankelijk van zijn godsdienst. Als ze allebei even goed zijn krijgt de moslem de baan".

### DIPLOMATIE

Anders is de positie van de katholieke kerk in Israel. Vanwege de belangen van het Vaticaan in de Arabische landen en vanwege het historisch gegroeide antisemitisme is Israel, en een joodse heerschappij in Jeruzalem, een voor de kerk moeilijk te verteren zaak geweest. Dit werd na 1967, toen de Israeli's de heerschappij over geheel Jeruzalem kregen, nog erger. Formeel houdt de kerk vast aan de internationalisering van Jeruzalem. In de praktijk is een modus vivendi gevonden tussen Israel en het Vaticaan, waarbij de pauselijke nuntius in Jeruzalem het contact is tussen Rome en de Israelische regering. Formeel is deze pauselijke nuntius geaccrediteerd in Jeruzalem — de heilige stad, de internationale stad — en niet in Israel.

Van oudsher heeft de kerk zich als het Ware Israel gezien, waar direct uit volgt, dat de joden niet het ware Israel zijn en derhalve bekeerd moeten worden. In Israel zijn vooral in de grote plaatsen missiescholen die zich intensief met de missie bezighouden. Zij doen uitstekend werk in het sociale vlak. Hun scholen zijn kwalitatief beduidend beter dan de Israelische scholen en bovendien — anders dan het dure Israelische onderwijs — gratis.

Vooral oriëntaalse arme gezinnen plegen hun kinderen nogal eens naar de misschiescholen te sturen, tot grote woede van de Israëlische autoriteiten, die de missie het leven wel zuur maken, maar tot nu toe geen maatregelen hebben genomen.

**Het zijn vooral religieuze kringen die er steeds weer op aandringen alle missionaire activiteiten in Israel te verbieden. Hun eisen worden zo nu en dan kracht bijgezet door brandstichting in missiescholen; meestal het werk van de fanatieke Joodse Defensie Liga, waarvan rabbijn Meir Kahana tot voor kort het hoofd was.**

## HENRY FORD DOORBRAK BRITS LOONBELEID

# Labour in moeilijkheden door suikeraanbod van de EEG

Van onze correspondent

LONDEN — De Labourpartij is danig in verlegenheid gebracht door het aanbod van de EEG in Brussel om de Britten uit hun suikerprobleem te helpen. De Gemeenschap heeft aangeboden gemeenschapssuiker aan de Britten te leveren tegen een prijs die fors onder die van de vrije suikermarkt ligt, en eveneens fors onder de prijs die de Labourminister voor landbouw, Fred Peart, kortgeleden in Guyana heeft afgedongen. En dat terwijl op dit moment de Britten nog danig in angst zitten over hun suikeraanvoer die zij zo broodnodig hebben voor hun thee en vooral voor hun taarten.

Als de Labourregering het aanbod van onze eigen EEG-commissaris Lardinois van de hand wijst, moeten de Britten de komende jaren onnodig hoge suikerprijzen betalen, hoewel ze via hun lidmaatschap van de Gemeenschap recht kunnen doen gelden op beter.

De Labourpartij gaat de verkiezingscampagne in met een aantal ministers — o.a. die voor de EEG — die fel tegen de Gemeenschap gekant zijn. Kunnen ze deze houding nog langer verkopen? Ook minister voor landbouw Peart was een felle anti-EEG-man. Maar nu keerde hij met rode konen van opwinding — zo melden de kranten — uit Brussel terug om het zoete nieuws bekend te maken. Premier Wilson heeft zich voorlopig nog op de vlakte gehouden. In de eerste toespraken tot zijn volgelingen is het vooral op de essentiële suikerkwestie heengelopen, en dat terwijl hij een half jaar geleden bij de vorige verkiezingsronde een kwartier lang kon uitweiden over de paar centen die het Britse eil-bij-het-ontbijt duurder geworden was onder het bestuur van de „incompetente regering-Heath".

Insiders geloven dat de hele kwestie van het referendum over de EEG — in het labourmanifest binnen een jaar in uitzicht gesteld voor het geval de partij aan de macht zou terugkeren — wel eens voorgoed van de aan zou kunnen zijn na de suiker-manoeuvre van onze oud-minister Lardinois. Want wie de Brit van zijn zoetste zijde weet te vinden, heeft het pleit voorgoed gewonnen, zo redeneert men.

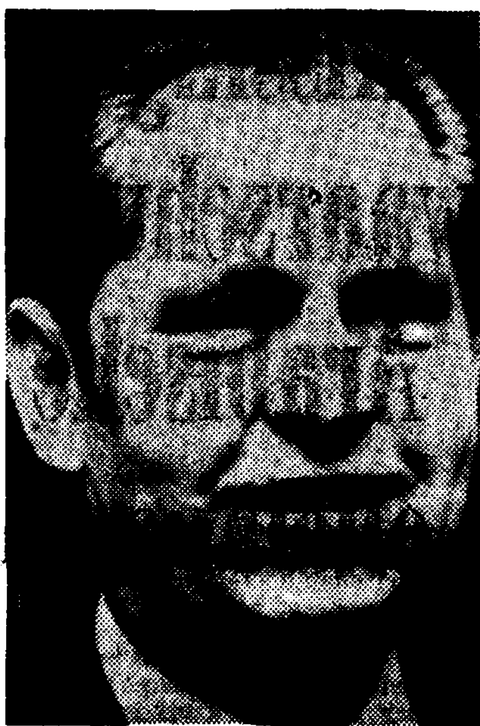
### TEGENSLAG

Een tweede onverwachte tegenslag voor de Labourverkiezingsstrategen is het besluit van de automobieldictator Henry Ford om zijn werkers in het Verenigd Koninkrijk te geven wat zij verlangen. De Britse Ford-mannen willen vijf maanden voor de afloop van het huidige contract al meer salaris hebben en Henry Ford heeft laten weten dat zijn Britse Ford-mannen moeten krijgen wat ze vragen, als ze in godsnaam maar aan het werk blijven.

Dit druist echter allemaal lijnrecht in tegen 't zogenaamde; sociale contract, dat de vakbonden met de Labourregering gesloten hebben en dat inhoudt dat de bonden geen looneisen zullen stellen die uitgaan boven de stijgingen die door de inflatie worden gedicteerd. De bond van technici — die op een na grootste — heeft dit sociale contract al niet willen ondertekenen en daarmee is het in feite al zinloos geworden. Toch gaat de Labourpartij er de verkiezingen mee in. Maar als de Ford-werkers het aanbod van Henry Ford aanvaarden, hebben ook zij het sociale contract verbroken. Ze behoren bovendien dels tot de machtige bond der transportarbeiders, wier leider Jack Jones het zogenaamde sociale contract warm heeft gesteund.

### SOCIAAL CONTRACT

**De onderhandelingen bij Ford in het licht van het aanbod door Henry Ford gedaan, hebben al hun gevolgen voor de werkers bij British Leyland en Chrysler. Zij verlangen nu vanzelfsprekend hetzelfde loon als hun Ford-makkers. Als dit allemaal doorgaat — en het is nauwelijks meer te verhinderen — is het sociale contract gestorven voor de verkiezingscampagne goed en wel begonnen is. En het was een van Harold Wilsons sterkste troeven.**



**IR. LARDINOIS**
**... suiker in de politiek ...**



**HAROLD WILSON**
**... minder troeven ...**

## Experiment in Frankrijk

# Zonder inzegening in kerk trouwen

Van onze correspondent

**AUTUN — Bij wijze van experiment van de pastorale dienst van het Oostfranse bisdom Autun kunnen paartjes, die voor de wet getrouwd zijn, ook om een kerkelijke plechtigheid vragen zonder dat van een sacramentele huwelijksplechtigheid sprake is. Bisschop Armand le Bourgeois van Autun heeft hiervoor zijn toestemming gegeven. Dergelijke plechtigheden zijn reeds gehouden in de twee voornaamste steden van het bisdom, namelijk Chalon sur Saone en Macon. Er ging steeds een uitvoerig gesprek aan vooraf tussen de parochiepriester en het betrokken jonge paar.**

Naar aanleiding van dit experiment heeft Abbé Auduc, hoofd van de diocesane commissie voor voorlichting, meegedeeld, dat het gaat om paartjes, die wel voor de kerk willen trouwen maar die eigenlijk niet of nauwelijks geloven. Hen helemaal afwijzen zou allerminst pastoraal zijn. „Wij zouden ze helemaal van de kerk vervreemden", aldus Abbé Auduc. Tijdens zo'n kerkelijke plechtigheden zweren man en vrouw elkaar trouw en zij wisselen elkaar de ringen uit, welke echter niet gezegend worden. De priester leest gedeelten voor uit de h. Schrift en de aanwezigen worden verzocht deel te nemen aan een gezamenlijk gebed. Na afloop van de ceremonie probeert de kerk contact met de echtparen te houden en in een soort katechetisch gesprek te komen.

De bisschop van Autun had veel liever gezien, dat hij dit experiment nog enige tijd in stilte had kunnen voortzetten, maar nu het eenmaal in de publiciteit gekomen is, heeft hij er een toelichting op gegeven. Voordat een parochiepriester tot een dergelijke plechtigheid mag overgaan, moet vaststaan, aldus de bisschop, dat het betrokken paar inderdaad wettelijk getrouwd is. Bovendien moeten zij de onverbreekbaarheid van het huwelijk erkennen en bereid zijn om naderhand contact met de priester te onderhouden, zodat de mogelijkheid aanwezig blijft om het huwelijk in een later stadium alsnog een sacramenteel karakter te geven.



## De vernietigende kracht van "Fifi"

# TROPISCHE CYCLONEN HALEN 500 KM PER UUR

Van onze weerkundige medewerker

**De zesde tropische cycloon van dit seizoen, Fifi, is, gelet op het aantal slachtoffers, een van de zwaarste uit de geschiedenis van Midden-Amerika. Vergelijkbaar met Fifi is eigenlijk alleen de cycloon die in 1900 de plaats Galveston aan de Golf van Mexico geheel vernielde en waarbij 6000 mensen de dood vonden. Nog niet vergeten zijn verder „Flora", die in 1963 in Haïti 4000 slachtoffers eiste, en „Inez", die in 1966 op hetzelfde eiland 5000 doden maakte. Materieel gezien was „Betsy" in 1965 een grote verwoester met meer dan 1 miljard dollars schade.**

In het gebied van de Stille Oceaan, waar de bevolking dergelijke stormen veel minder goed kan weerstaan, is het aantal slachtoffers soms nog groter: In 1959 in totaal 7000, waarvan alleen al 4000 door de tyfoon „Vera" in Japan. Het zijn de door de wervelstormen opgewekte vloedgolven, die de meeste slachtoffers eisen: 200.000 mensen verdronken in 1970 in Oost-Pakistan, in 1876 vielen in de dichtbevolkte delta van Ganges en Brahmapoetra 250.000 slachtoffers.

**Een van de allergrootste natuurrampen uit de geschiedenis deed zich voor op 7 oktober 1737 door een combinatie van een aardbeving en een 12 meter hoge vloedgolf: 300.000 mensen verloren toen in de vlakke rijstvelden aan de Golf van Bengalen het leven.**

### Nazomer

Tropische cyclonen ontstaan voornamelijk in de nazomer en herfst in tropische gebieden van de oceanen. Eén zo'n broedgebied ligt ten westen van de Kaapverdische Eilanden. Wanneer eenmaal een tropische storing ontstaan is, neemt die geleidelijk toe en trekt westwaarts de Atlantische Oceaan op in de richting van West-Indië. Daar zijn de winden toegenomen tot 120 kilometer per uur. Ze vervolgen hun baan tot Haïti om daarna noordwaarts te gaan, richting Cuba-Bahama Eilanden. De windsnelheden zijn nu groeid tot tot 200 à 300 kilometer per uur, soms wordt 400 à 500 kilometer waargenomen.

### Oog

De cycloon heeft een oog. Als een reusachtig amfitheater wordt dit stille en zonnige gebied omsloten door een gesloten muur van wolkensystemen die tot circa 17.000 meter hoogte kan reiken. Satellieten signaleren cyclonen in een zeer vroeg stadium. Over het ontstaan van cyclonen bestaat echter nog geen zekerheid. Daarom is er deze zomer van 15 juni tot 30 september een internationaal onderzoek gaande (Gate) waarbij 4000 mensen betrokken zijn.

**De energie van een cycloon is enorm. De warmte die vrijkomt bij de condensatie van waterdamp komt in tien dagen tijd overeen met 10.000 atoombommen. Die energie is voldoende om de Verenigde Staten 600 jaar lang warmte te leveren voor het opwekken van elektrische energie.**









## in gesprek

### Honden (4)

Als de Milieucommissie Brunssum denkt dat toch menige hondenbezitter zich houdt aan artikel 14 van de Brunssumse Algemene Politieverordening, dan zou ik haar willen uitnodigen in het weekend eens een kijkje te nemen in Brunssum-Noord als daar de liefhebbers van Sint Bernards, Deense Dogs en Duitse herders hun (prestige)honden uitlaten.

De flatbewoners ondervinden hier overlast van honden in liften, in rappenhuizen, op galerijen, op voetpaden en vooral op de ligweiden, inclusief de zand- en speelkuilen. Die ligweiden zijn vooral de uitlaatplekjes voor de honden van bewoners van de patiowoningen. Hun uitwerpselen verpesten hier de kleine recreatieve mogelijkheden. Van de bewoners, die een normaal gebruik van de ligweiden voorstaan, wordt geen enkele notitie genomen, ook al is het onderhoud van aanplant en recreatie opgenomen in de huurprijs.

BRUNSSUM — n. G. Arlesen

### Draf- en renbaan (2)

Als Aktiegroep „Terworm" hebben wij aan H.M. de Koningin een brief gestuurd, waarin wij o.a. hebben geschreven:

„Wij Limburgers smeken U om Uw hulp, om een groot uniek en historisch stuk natuurschoon te redden en vragen U dan ook dit beroep uitvoerbaar te maken.

Wij vragen een objectief onderzoek in te laten stellen, enerzijds door de belanghebbenden van de stichting „Draf- en Renbaan", anderzijds door onze aktiegroep „Terworm".

Om dit te realiseren moet ter stond een halt toegeroepen worden aan alle bouwactiviteiten die beslist dreigen te beginnen.

Op dit uniek natuurschoongebied, het grootste van de „Oostelijke Mijnstreek", willen enkele lieden een draf- en renbaan plaatsen. Dit zal niet alleen verschrikkelijke gevolgen hebben voor de zeldzame planten en dieren die het akkerland nodig hebben voor hun leefmilieu, maar ook voor de mensen, die hier proberen voor een ogenblik rust, vrede en verpozing te vinden.

We zijn niet tegen een renbaan, maar wel tegen de plaats waar „men" dit wil realiseren.

Daarbij komt ook nog dat de historische boerderijen en het kasteel met hun bewoners recht op bestaan en leven hebben.

Onze stemmen worden niet aangehoord en onze informaties gewoon naar de prullenmand verwezen.

Eerst neemt men ons onze mijnen af en nu al de fauna, flora en historische monumenten, die in onze samenleving toch minstens behoren te worden gerechtigd naast het belang var winstbejag.

Dit dringend beroep op U, doen wij omdat wij uit het verleden weten dat U en Uw familie ook streven naar het behoud van unieke en historische gebieden, tot behoud van een menselijk bestaan."

HEERLEN — G. Parren
Namens de Aktiegroep „Terworm"
Postadres: Peter Schunckstraat 1132.

P.S. — Onze Aktiegroep roept iedereen, die het met ons eens is, op een kaart te sturen aan bovenvermeld adres. Ook adhesiebetuigingen van bedrijven en instellingen zijn welkom.

### Pendelaars

Hierbij doe ik een beroep op alle pendelaars om massaal te protesteren tegen bepaalde regelingen veranderd te krijgen. Beknopt weergegeven komt het op het volgende neer:

**Fiscaal** zouden we kunnen proberen om de kosten van onroerend goed, zoals een huis etc. van de belasting in Duitsland te kunnen aftrekken. Dit zou kunnen gebeuren op de aanvraag om „Lohnsteuerermäßigung" (maandelijkse belastingvermindering). Een pendelaar kan op dit moment nergens de rente van zijn hypotheek aftrekken, wat ontzettend billijk is. Dit kan nooit de bedoeling zijn van het verdrag met Duitsland. Men zou een regeling tot stand kunnen brengen, dat bijv. de gemeente of de belastingdienst alhier een verklaring afgeven van de juistheid der betaalde rente, zodat men deze verklaring bij de aanvraag van belastingvermindering in Duitsland kan indienen. Het is niet verwonderlijk dat Duitsland nu weer geld overhoudt. En de Nederlandse staat geeft zelfs nog rijkssubsidie aan Duitsers, die hier een huis kopen! Deze Duitsers ontvangen van onze staat misschien 10 tot 20 mille, maar de pendelaar kan niet eens zijn werkelijke kosten aftrekken in Duitsland.

**Sociaal** zouden we als voornaamste punt de uitkering van de werkloosheidswet kunnen proberen veranderd te krijgen. Men betaalt in Duitsland de premie van de W.W., als men werkloos wordt. Dit kost de Duitse staat geen gulden. Door gebrek aan middelen hier in Nederland of wat het ook mag zijn, wordt nu een werkloze pendelaar beoordeeld naar zijn eigen land. Is de norm hier in ons land is, naar zijn laatste verdiensten. Zo ontvangt men 80 pct. van het Nederlandse CAO-loon, maar niet ook meer, heeft betaald voor het volle loon.

We willen graag werken, wat ook min of meer ook heeft doen de heersende in Duitsland te gaan werken, daar hier niet gezorgd wordt voor werkgelegenheid. We willen werken maar willen ook de rechten, die ons toekomen. Op het van rechtswege stimuleren wij de Nederlandse economie en zo ook het land, wat wij uit Bent U het met bovenstaande eens, ten eens, — als er voldoende reacties komen, kunnen we samen een brief opsturen — schrijft dan een briefkaartje met naam en adres aan:

W. J. Bex, Postbus 173, Hoensbroek.



● MICHAEL CRAWFORD
... die de hoofdrol voor zijn rekening neemt in de TV-serie „Het zal je kind maar wezen" die de TROS deze winter op het scherm brengt....

## Televisie in het komend winterseizoen

# TROS met nieuwe series op maandag




Van onze showpagina-redaktie

HEERLEN/HILVERSUM — De TROS verhuist in het nieuwe seizoen, ingaande oktober, van de vrijdag naar de maandag als vaste uitzenddag televisie. Daarnaast zal hij eens in de vier weken kunnen beschikken over een donderdag-, vrijdag-, zaterdag-, zondagavond, eens in de vijf weken op de middag van woensdag en zaterdag uitzenden en eenmaal in de zeven of acht weken een programma verzorgen op de woensdagavond.

Elke maandagavond, zo deelde de TROS gisteren mee, zal worden begonnen met een serie voor de jongere kijkers. De voornamelijk in Hongarije opgenomen avonturenserie van de zigeuner „Arpad" zal, met een aflevering van de Engelse serie „Het zal je kind maar wezen" (met Michael Crawford in de belangrijkste rol) wekelijks worden afgewisseld met de inmiddels bij vele kijkers bekend geworden Amerikaanse serie „De Waltons". „Het zal je kind maar wezen" („Some mothers do 'ave' em") is voor de kijkers in Limburg al eerder via de BRT-televisie op het scherm gekomen. Toen echter (op zaterdagavond) onder de titel „Moeders slimste".

Na achten zullen in het komende seizoen, zoals wij al eerder aankondigden, acht familie-kwisprogramma's vanuit de Oranjerie te Roermond op het scherm komen.

Tussen twee eigen produkties op de maandagavond zal het komende seizoen worden geopend met de negendelige Engelse dramaproduktie „De liefdes van Napoleon" („Napoleon and love") die een nieuwe dimensie toevoegt aan de geschiedschrijving van een van de beroemdste keizers, gestalte gegeven door de Engelse akteur Ian Holm. Na deze negen delen zal de succesvolle serie „De FBI" worden voortgezet. Op de maandagavond brengt de TROS verder de TV-aktualiteitenrubriek „Aktua", tot nu toe alleen maar bekend van de TROS-radio.



● Monique van de Ven in gesprek met een verslaggever.

KAARTEN VOOR SCHLAGERFESTIVAL RODAHAL KERKRADE
22 en 23 november
(f 15.50 - f 25,50 - f 30,50)
Vanaf komende maandag bij alle kantoren Limburgs Dagblad.

## Man van Monique: „Moeite met naaktscenes"

# Keetje Tippel wekt hoge verwachtingen

door Henk Heruer

**BRUSSEL — Zaterdag, 'n dag op een van de vele sets voor de opname van Neêrlands jongste en duurste speelfilm „Keetje Tippel". De set in een van de laatste spiegelcafés in de Lage Landen, daterend uit de tijd van de eeuwwisseling, de Taverne Falstaff bij de Brusselse Beurs. De Taverne, drenkplaats voor makelaars in effecten en goederen en eens een van de zaken, waaruit Keetje Tippel haar klanten gerecruteerd zou kunnen hebben. Nu zitten er veertig leden van het Koninklijk Zang-, Toneel- en Letterkundig Gezelschap uit het Belgische Aalst te figureren voor bordjes met liflafjes op keurig gedekte tafels onder palmbomen en varens. Om zeven uur 's morgens is het feest begonnen; het zal tot zeven uur 's avonds duren. Het figurerende gezelschap heeft dan niet veel koninklijks meer; het is een vermoeid gezelschap geworden op deze eerste van de drie opnamedagen in Brussel.**

Vermoeid is ook MONIQUE VAN DE VEN. Zij verlangt naar het einde — deze maand nog — van de opnamen. „Ik ben intens bezig geweest met de opbouw van de figuur Keetje. Voor het publiek ben ik nog wel de Olga van Turks Fruit, maar zelf heb ik me met deze rol helemaal van haar losgemaakt. Turks Fruit ligt achter me". Ze vertelde me ook, dat Keetje Tippel een heel andere film gaat worden.

PRODUCENT ROB HOUWER: „Bij Turks Fruit leek het al onwaarschijnlijk, dat het een Nederlandse productie was; van Keetje Tippel zal men het in het buitenland nauwelijks meer kunnen aannemen."

Om de lichte episode uit het bewogen leven van de in Buggenum bij Roermond geboren Neel Doff, Keetje Tippel, vast te leggen (en daarmee het Nederlands tijdsbeeld van de jaren 1890-1900 te reproduceren) moet een budget van ruim twee miljoen gulden uitgetrokken zijn. Glimlachend hoort Rob Houwer het opmerken, maar ontkent niet. Alleen: „Géén Nederlandse speelfilm heeft ooit meer gekost".

Voor het filmende gezelschap neerstreek in Brussel werden bijvoorbeeld in Utrecht opnamen gemaakt waar 400 figuranten aan te pas kwamen, compleet met antieke bakkerskarretjes en andere historisch verantwoorde attributen. Opnamen werden eerder gemaakt in Leiden en in een bejaardencentrum in Amsterdam, dat even werd herschapen in het oude ziekenhuis (met kwispedoors enz.) waarin het meisje Doff tegen haar zin in de prostitutie het middel ontdekte om aan medicijnen te komen voor zich zelf en haar verkommerende broers en zusjes.

Bij de verfilming van het leven van keetje Tippel, de vrouw die zich uiteindelijk in Brussel uit „het milieu" omhoog werkt, tot welstand komt en zelfs als franstalige autobiografie wordt voorgedragen voor een Nobelprijs, ontkomt men niet aan de nodige naaktscènes. Ik sprak daarover o.m. met RUTGER HAUER, als Hugo haar vriend en beschermer en JAN DE BONT, cameraman, maar meer nog: echtgenoot van Monique van de Ven. In totaal komen in de film acht naaktscènes voor; ook een brute verkrachting. Jan de Bont zei me, dat het zowel voor Monique als voor hem wel een psychische belasting is. Je komt als man wel eens voor moeilijke momenten te staan. Monique is niet zomaar een vriendinnetje van me. Ik heb er zelfs wel over gedacht het camerawerk van die scènes over te doen aan een ander, maar ik ben toch zelf blijven filmen. Waarom? Omdat ik er toch zelf maar bij wilde zijn; omdat ik de illusie of zoiets had, dat ik de opnamen wat kon verzachten. Maar uiteindelijk overheerst, dat je in een film zit waarvan je artistiek veel verwacht. Geen Turks Fruit, ook geen Irma la Douce, zeker niet. De totale opzet heeft iets weg van Zjivago".



● Jan de Bont en Monique van de Ven zoeken elkaar veel op in de rustpauzes tussen de vermoeiende opnamen. Hier voor de Taverne Falstaff, waar voor Keetje Tippel (op de foto nog in armoedige dracht) de weg omhoog begint.

### AFSPRAKEN

Aan RUTGER HAUER, de man, die Erik speelde in Turks Fruit, vroeg ik zich eens te verplaatsen in de situatie van Jan de Bont. „Hoe zou jij er tegen aan kijken als je je vrouw in bepaalde situaties zou zien...?" Rutger: „Er is één groot verschil. Mijn vrouw is geen actrice. We hebben beiden een rol geaccepteerd, waarvan je weet wat precies van je verlangt wordt. Op basis daarvan hebben we afspraken gemaakt en ieder een bepaalde verantwoordelijkheid aanvaard. En op het punt van afspraken ben ik keihard. Ik moet bekennen, dat ik bij Turks Fruit wel wat problemen ... gehad met mijn vrouw. Bij deze film was zij daar echter overheen". De film, die eind februari in première gaat — copremière in Heerlens Royaltheater — heeft in een hoofdrol EDDIE BRUGMAN, Belgisch acteur, nu onder contract bij de Haagsche Comedie, maar daarvoor zes jaar verbonden aan het Groot Limburgs Toneel. Eddie Brugman staat in de film op gelijke hoogte als Rutger Hauer. Hij is de rijke jongen, die Keetje uit „het leven" tilt. Het is de eerste grote filmrol van Brugman — naast Monique, die eens in een rolletje op de Maastrichtse [illegible] onder zijn regie speelde. De film is voor Eddie Brugman een totaal nieuwe ervaring. Als toneelacteur, die gewend is zelf in anderhalf uur een prestatie op te bouwen en dan het applaus te oogsten, is het wat vreemd in losse filmscènes een karakter te maken, waarna de regisseur de komende maanden knippend, couperend en groeperend een film met een bepaalde spanning en ritme gaat opbouwen. „Ik word alleen nog betrokken bij de synchronisatie van het geluid. Een mij wat vreemde situatie maar ik geloof, dat Paul Verhoeven er wel iets bijzonders van gaat maken."

**Het scenario voor Keetje Tippel is gemaakt door Gerard Soeteman. Hij stelde dat samen uit de boeken „Dagen van Honger en Ellende", „De avond, dat Mina mij meenam", beiden van Neel Doff en „Keetje Tippel", een vertaling en samenvoeging van Neel Doffs werk door Wim Zaal. Soeteman laat het hele verhaal spelen in Amsterdam. De verschillende lokaties werden zo gekozen, omdat men daar nog het beste het decor van rond de eeuwwisseling terug vond. Het vertrek van de familie Doff per vrachtschuit uit Roermond is nu bijvoorbeeld op Tholen gelokaliseerd.**

## ROZ met portret over beroepsmagiër Noud van den Eerenbeemt

**MAASTRICHT — In het programma „Om te beginnen" zendt de regionale omroep zuid morgen, woensdag, tussen 19.10 en 19.40 een portret uit van de Limburgse beroepsmagiër Noud van den Eerenbeemt uit Sindt Geertruid.**

Van den Eerenbeemt heeft vooral bekendheid gekregen door zijn publikaties over allerlei occulte onderwerpen (hekserij, magie, dromen) en door zijn lezingen in binnen- en buitenland over de tarot, het merkwaardige kaartspel dat niet alleen de toekomst voorspelt, maar de mens, zo zegt Noud van den Eerenbeemt, ook meer leert over zijn eigen innerlijk.

„Veel mensen vinden de dingen die ik vertel volmaakte onzin", zegt Noud van den Eerenbeemt. „Anderen worden bang, en daar kan ik heel goed inkomen, want als ze hetzelfde gaan ervaren als wat ik hun vertel, dan zullen ze moeten kiezen tussen hun ware ik en de fassade die ze voor de buitenwereld hebben opgetrokken. Dat kan pijnlijk en moeilijk zijn, vooral wanneer je die fassade nodig hebt als bescherming tegen je omgeving, een breuk met 't verleden is dan onvermijdelijk".

Over magie en enkele randverschijnselen daarvan praat Noud van den Eerenbeemt in dit programma.

## „Moeders wil is wet" met Frits Rademacher

Van onze showpagina-redaktie

SITTARD/OSS — Via Hilversum II brengt de KRO-radio hedenochtend van 8.45 tot 10.00 uur vanuit Oss een rechtstreekse uitzending van de viering van het zilveren jubileum van „Moeders wil is wet". Aan dit programma werken mee de Sittardse troubadour Frits Rademacher, het orkest „The Pachuca's" onder leiding van Kees Smal, Sonja Bernd't en het duo Barbara en Bas. Samenstelling en presentatie: Mia Smelt.

## 40 x door Limburg met Anthony Parker

**DINSDAG 24 SEPTEMBER**
**Geleen** — Bierton, Rijksweg - 20.00 uur. Ter gelegenheid van de feestelijke opening disco-show met Anthony Parker en Victor van Spijk.

**WOENSDAG 25 SEPTEMBER**
**Geleen** — Bierton, Rijksweg — 20.00 uur. Anthony Parker en Victor van Spijk.

**DONDERDAG 26 SEPTEMBER**
**Geleen** — Bierton, Rijksweg — 20.00 uur. Anthony Parker en Victor van Spijk.



**Alle uitzendingen in kleur**
**■ = zwart/wit-programma's**

### NEDERLAND I
Kanalen 5, 51, 53 en 57

**10.45-11.30** ■ **Schooltelevisie.**
**14.00-14.50** ■ **Schooltelevisie.**
**18.45 Brigadier Dog.** Voor de kinderen.
**18.55 Journaal.**
**19.05 De stratenmakeropzeeshow.** „Lawaai". Voor de kinderen.
**19.30 Op zoek naar verre diepten.** Film over een inktvissengevecht, de jacht op voedsel door krabben en kreeften en de geboorte van een zeepaardje.
**20.00 Journaal**
**20.20 Colditz.** „En het regende, het regende" TV-serie. Ontsnappingspoging van Dick Player, zorgvuldig verborgen in stro. Zijn einddoel is Baden in Oostenrijk. Bereikt hij zijn doel?.....
**21.15 Twee voor twaalf.** Spelprogramma.
**21.55 Achter het nieuws.**
**22.45 Journaal.**
**02.20 (Onder voorbehoud) Boksen om de wereldtitel.** In Kinshasa, hoofdstad van Zaïre verdedigt de wereldkampioen zwaar gewicht Georg Foreman zijn titel tegen Mohammed Ali.

### NEDERLAND II
Kanalen 31, 54 en 60

**18.45 Brigadier Dog.** Voor de kinderen.
**18.55 Journaal.**
**19.05 Speedy Gonzales.** Tekenfilm. **19.10 Peppi en Kokki.** Voor de kinderen.
**19.30 De Melchiors.** „De koopman uit Neurenberg". TV-serie.
**20.00 Journaal.**
**20.20** ■ **Marlon Brando.** „De jonge leeuwen". Speelfilm uit 1958.
**23.00** ■ **Den Haag vandaag.**
**23.15 Journaal.**

### DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

**16.15 Journaal.**
**16.20 Non Stop, Bayern pop.** Volkstümliche Musik uit de bergen van Beeren.
**17.05 Verrassende dagen.** Vakantie-avonturen in Ierland.
**17.25 De droom van het varen.** Serie over boten en varen.
**17.55 Journaal.**
**18.05 Eddies vader:** Gelijke rechten.
**18.40 Hier und heute.**
**19.20 Gene Bradley op een geheime missie.** Springladingen voor Rio.
**20.00 Journaal.**
**20.15 Wat ben ik?** Beroepenquiz met Robert Lembke.
**21.00 De mens Adam Deigl en de overheid.** Een langzame magazijnmeester bij een aannemersbedrijf koopt van een vriend een stuk grond maar moet van zijn vrouw het terug gaan halen. Dat gebeurt maar nu wordt de vriend van zijn leven beroofd. Deigl, die niets met de moord uitstaande heeft, is natuurlijk de hoofdverdachte.
**22.35 Journaal.**

### DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

**16.30 Mozaïk.** Magazine voor de oudere generatie.
**17.00 Journaal.**
**17.10 Circussensaties.**
**17.40 De draaischijf.**
**18.25 Arpad de zigeuner.** „Oog om oog".
**19.00 Journaal.**
**19.30** ■ **Murder ahoy.** Engelse detectivefilm uit 1964.
**21.00 Journaal.**
**21.15 Kenteken D.** Nieuws uit Oost- en West-Duitsland.
**22.00 De internationale korte film.** „Alone on the sea" Over een oude visser aan de kust van Oregon. „Livin on the mud" Over een groep „squatters" die op een moerassig gebied nabij het Canadese Vancouver een nieuw en onafhankelijk bestaan wil opbouwen.
**22.40 Journaal.**

### DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

**8.20 Schooltelevisie.**
**9.30 Sesamstrasse.**
**10.45-11.45 Schooltelevisie.**
**17.00 Schooltelevisie.**
**17.30 Buurman Frankrijk.**
**18.00 Sesamstrasse.**
**18.30 Beroepsopleiding.**
**19.00 Klaas Vaak.**
**19.50 Voor griekse gastarbeiders.**
**19.15 Almanak.**
**19.45 Nieuws uit de regio.**
**19.55 Commentaar.**
**20.00 Journaal.**
**20.15 Ontwikkelingshulp derde wereld.**
**21.00 Taal en opleiding.** Nieuwe methode kleuteronderwijs.
**21.45 Frans cultuur magazine.**

### BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

**14.00-16.00 Schooltelevisie.**
**17.00 Schooltelevisie.**
**18.00 Kiri de Clown.** Voor de kinderen.
18.05 Het grote koraalrif. „Het scherm".
**18.30** ■ **Tienerklanken.** De groep Jeugd en Theater.
**19.10 Reksio.** Filmpje.
**19.17 Uit de dierenwereld.** „Jacht op vleermuizen."
**19.45 Journaal.**
**20.15 Verover de aarde.** Het anti-rookexperiment in de gemeente Lembeke.
**21.25 Morgen is het beter.** TV-spel. Twee mensen zijn op een kritiek punt in hun leven aangekomen. De vrouw heeft abortus laten plegen. De man is sterk, maar de vrouw kan de lichamelijke maar voorral de geestelijke schok niet verwerken.
**22.00 Kortweg.** Culturele actualiteiten.
**22.05 Het vrije woord.**
**22.35 Journaal.**

### BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 52

**14.00, 14.25, 14.40, 15.10 en 17.40 Schooltelevisie.**
**18.10 1,2,3,...j'ai vu.**
**18.30 Scene d'enfants.**
**19.00 Le dessous du ciel.**
**19.30** ■ **Antenne-soir.**
**19.40 Weerbericht.**
**19.45 Journaal.**
**20.10 Operation.**
**20.15 De geheimen van de zee.** „De zingende walvis.
**21.10** ■ **Isabel.** TV-spel.
**22.50 Journaal.**



● = Stereo

### HILVERSUM I
402 m; FM-kanalen 4 en 17

**Nieuws: 7, 8, 11, 13, 16, 18, 22.30 en 23.55 uur.**

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 ● Dag met een gaatje. 8.50 Morgenwijding. 9.00 ● Het Romantsch Orkestconcert (XX). 10.00 Voor de kleuters. 10.10 Arbeidsvitaminen: populair verzoekplatenprogramma. 11.30 ● Rondom Twaalf: gevarieerd programma met om 11.55 Beursberichten. Overheidsvoorlichting: 12.30 Uitzending voor de landbouw. 12.40 ● Het Haags Matrozenkoor met pianobegeleiding. 13.11 Radiojournaal. 13.21 Frisia Strijkkwartet: hedendaagse muziek. 14.00 Woord der Waarheid. 14.15 ● Over en Weer: Uit de Doofpot. 14.55 Licht ensemble. 15.15 ● Licht en Uitzicht: gewijde muziek. 16.03 Klankbord. 16.10 ● Eigenwijs: voor kleuter en kind. 16.30 ● Jeugdtoer. 17.00 ● Mobiel: een beweeglijk programma voor beweeglijke mensen. 17.55 Mededelingen. 18.11 Radiojournaal. 18.21 ● Engeland in de branding: documentaire over de Britse politiek. 18.40 ● Licht orkest met zangsolist. 19.05 Y'All come: Country en westernprogramma. 19.30 ● Vanavond: muziek, vrolijkheid en verstrooiing. 22.40 Radiojournaal. 22.50 ● Licht ensemble. 23.05 ● Er floot een vogel in de wei.

### HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28

**Nieuws: 7, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 20 en 23.55 uur.**

7.02 Het levende Woord. 7.07 ● Badinerie: klassieke muziek. 8.24 Overweging. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 Moeders wil is wet. 9.40 Schoolradio. 10.00 De wereld om ons heen: informatieve rubriek. 10.20 ● Aubade: klassieke muziek. 11.00 Gebakjes en een Beter leven — verhalen van wel en wee. 11.30 Bejaardenprogramma. 11.55 Mededelingen. 12.00 ● Van twaalf tot twee. 14.00 ● The Anita Kerr Singers. 14.15 en 14.25 Schoolradio 14.45 ● Interlokaal op dinsdag. 17.00 Overheidsvoorlichting: Nieuws uit de Nederlandse Antillen. 17.10 Voor de kleuters. 17.32 Echo. 18.00 ● KRO-muziek uit eigen produkties. 18.19 E.P.: Uitzending van de Pacifistisch Socialistische Partij. 18.41 Echo. 18.50 ● Lichte grammofoonmuziek. 19.00 After Beat: poprekonstruktie. 19.50 Den Haag vandaag. 20.05 Overweging. 20.15 ● Cosi fan Tutte, komische opera van Mozart, door Nederlands Kamerkoor en Radio Kamerorkest met zangsolisten.

### HILVERSUM III
240 m; FM-kanalen 25 en 39

**Elk heel uur nieuws.**

7.02 Drie op je boterham. 9.03 ● Pep op de drie. 11.03 Alfred Lagarde. 12.03 Drie tussen de middag: Een opvallend vrolijke gevarieerde visite. 14.03 Pop-Kontakt I. 15.03 Pop-Kontakt 2. 16.30 ● Mix. 18.02 Joost mag niet eten. 19.02 Drie loopt achter: Poprekonstruktie. 20.02 ● Nasville. 21.02 ● Jazz en Blues. 22.02 ● (P)opdonder. 23.02 ● Wachten op middernacht. 0.02 In de kleine uren. 2.02 ● Kees van Maasdam. 3.02 Willem van Beusekom. 4.02 Alfred Lagarde. 5.02—7.00 Hans Hamburger en Wim Bloemendaal .

### R.O.Z.
188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ Aktueel. 19.10 Kamermuziek in het museum Van Bommel-Van Dam in Venlo. Concert door het Eindhovens Barok Ensemble onder leiding van Willem Frederik Bon.

### B.R.T. II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

**Nieuws: 6, 6.30, 7, 7.30, 8, 9 ,10, 13. 15, 17, 19, 20.30, 22, 23.40 uur.**

**Antwerpen:** 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Andere muziek. 9.05 De vrije eugel.

**Oost-Vlaanderen:** 10.05 Mattinata. 12.00 Variete van 12 tot 2.

**Brabant:** 14.00 Variaties zonder thema.

**West-Vlaanderen:** 17.05 Piek-uur. 18.00 Focus West-Vlaanderen. 18.25 Tura's talententocht. 19.15 Country- en westernmuziek. 19.45 Vrij-uit — in humanistisch perspectief.

**Limburg:** 20.00 Een vedel op het dak. 21.00 Splinternieuws. 21.10 Nieuw op de platenmarkt. 21.15 Met de helm geboren 22.05 Jeugd 74.

### RADIO LUXEMBURG
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

**Duits:** 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Mister Morning. 10.30 Luxemburg 25 905. Mit Helga. 11.30 Hallo Nachbarin. Met Edy. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.05 Kilometerstein 208 mit Jochen. 15.00 Gefragt, gespielt mit Jörg. 16.30 Hörergrusslotterie. 17.00 Die Musikmaschine. 18.00 Superclub mit Oliver.

**Nederlands:** 19.00 208 op volle kracht.

**Italiaans:** 19.30 Programma voor Italiaanse gastarbeiders.

**Engels:** 19.45 Dave Christian. 20.30 Paul Barnett. 22.00 Bob Stewart. 24.00 Mark Wesley.

## AANGEB. BETREKK.

Bistro Le Pistolet vr. leerling KOK. Soll. Markt 113a, Geleen, tel. 04494-45030. x

BARDAMES gevr. Hoog gar. loon. Zat. en zond. vrij. Halen en brengen tel. 216107 voor 1 uur. x

1 knappe BARDAME gevr., hoog handgeld plus provisie. Voor vervoer wordt gezorgd. Club The Shadow Bar tel. 045-410988. x

Confectieatelier Ger. Brouns vr. voor direkte ind.treding prima NAAISTERS voor vervaardiging van vlotte damesmode, tevens prima japonnenstrijkster v.d. avonduren.Melden dag. bij modehuis Mireille Akerstr. 40 Spek.heide. x

Voor direkt gevr. KELNERS en buffetbediendes, ook voor de dansavonden. Tel. 04454-1589.

BARMEISJES gevr. voor gezellige Bar. Werktijd van maandag tot zaterdag. Hoog loon + provisie. Tel. 045-412015. x

NAAISTERS gevr. voor Dld melden Dahliastr. 10 Schinveld.

BARDAMES gez. v.d. midd. en avond. erv. n. n. Hoog loon en prov. Tel. 045-212299 tuss. 13 en 17 u. x

Gevr. enkele jonge DAMES v. nachtbar in Duitsl. nabij Sittard. Hoog loon en provisie. Werkt. v. 20.00-03.00 u. Voor vervoer wordt gez. Ook alleen weekends. 0949-2456-1221. x

Bekwame CHAUFFEURS gevr. in bezit van rijbew. b c d e. Enige erv. met rijden met aanh. is vereist. H. J. Coumans BV, Havenstr. 25, Stein. Tel. 04495-1641. x

Gevr. nette BARDAMES. Hoge prov. Bristol Bar, Nieuwstr. 148 Kerkrade. Telefoon 04445 - 5205. x

Gevr. v. Dld. SPOORWEG-ARBEIDERS. Fa. Jacob Piel u Söhne Bergheim. Hoog loon. dagel. thuis. Melden tussen 7 en 8 uur bij M. J. Keen, Bilderdijkstr. 63, Heerlen. x

Leuke BARDAME gevraagd. Hoge gar.loon en hoge prov. Vervoer aanwezig. Akerstr. 6 Kedkrade-W. Tel. 045-412976 of 04445 - 3151. x

Leuke BARDAMES gevr. v bediening achter het buffet. Dancing Nightclub Cabaret Palma Palace, Kempkensweg 1, Heerlen tel. 714218. x

WERKSTER gevr. 4 uren per dag. Valkenburgerw. 2 Heerlen, bel. 714317. x

KELNER gevr. jaarbetrekking. Valkenburgerweg 2, Heerlen. tel. 714317. x

Wij vragen met spoed voor Ned. België en Duitsland BANKWERKERS alle richtingen lassers idem Hoog loon, Ned. verzekerd. Iedere dag thuis. Inl. bel 04492-2492 of 045-216189. x

PFERDEPFLEGER gesucht für Morgens bis Mittags. Gut Reinartz, Kehl Reitschule, A. Breuer, Vaalserquartier Gemmenicherweg, tel. 09-4924172272.

Voor onze groepspraktijk te Sittard vragen wij een TANDARTSASSITENTE opleiding Havo/Mavo, enige ervaring strekt tot aanbeveling. Br.o.nr. S 8421 LD Sittard.

WERKVROUW gevr. Moulin Rouge Bar, Klompstr 14 Heerlen, tel. 715255.

2 BARMEISJES gevr. melden na 12 u. Moulin Rouge Bar Klompstr. 14 Heerlen tel. 715255.

BARMEISJES gevr. Hoog loon evtl. intern. Weekend vrij. Tel. 04756-1415 en 04492-1527. x

Confectie-industrie A. W. Colijn, Ganzeweide 49A Heerlerheide tel. 211539 vr. NAAISTERS, leerl.-naaisters en strijksters. Aanm. v. 8 tot 17 u. en na 18 u. Kampstr. 52 H'heide. x

Charmante BARDAMES gevr. h. verdiensten. Mio Bar, Heerenweg 241, Heerlen, tel. 045-213350. x

Gevr. nette SLAGER, halfwas of gezel hoog loon slagerij O.K.-Markt Leyenbroekerweg 1 Sittard, tel. 04490-2857 of 04492-2463. x

Ervaren TAXICHAUFFEUR gevr. v. vaste dienst en part-time chauffeurs. Goed bekend zijn in Heerlen. Aanmelden na 18 uur Dr. ir. Bungestr. 39, Heerlen. x

Dakdekkersbedrijf N. Irik B.V. vraagt DAKDEKKERS voor platte daken en pannenwerk, liefst met rijbewijs en leerling-dakdekkers. Wij bieden u een goed salaris en sociale voorzieningen. Sollicitaties tijdens kantooruren N. Irik B.V. Terweyerweg 11 te Heerlen (Passart Industrieterrein), tel. 045-213852. x

WINKELJUFFROUW gevr. lft. plm. 18 jr. Slagerij Boumans Heerlen, Akerstr. 102, tel. 714250. x

ONDERHOUD-AUTO-MONTEUR gvr. liefst vervr. gepens., licht werk, Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 6963. x

Voor café in Duitsland BUFFETJUFFR. gevr. m. kind geen bezw. Kamers zijn aanw. in Kerkrade. Tev. gevr. poetsvrouw en loketjuffr. v. cafetaria. Dag. melden iedere avond na 21 uur Cafetaria „De Lantaarn", Hoofdstr. 53, Kerkrade, tel. 7202. x

Mevr. zoekt u BIJVERD. met hoog loon en eigen tijdsind.? Schrijf dan v. inl. aan P.B. 144, Hoensbroek. x

WERKSTER gevr. woensdags v.m. Apollolaan 120, Heerlen, tel. 711517. x

Leuke BARDAMES gez. Hoge verd., voor vervoer wordt gez. Kost en inwon. ev. mog. 04490-9562. Na 14 uur 09—3211756295. x

Evolution Cosmetics B.V. zoekt part-time DAMES ter uitbr. van haar huidverzorgingsteam. Bel voor vrijbl. gesprek tel. 04494-42972 Nobelstr. 25 Geleen.

VERKOOPSTER gevr. Modehuis Hélène Heerlen tel. 312731.

WERKSTER gevr. Johannus 23 singel 34 De Erk (tussen Molenberg en Heerlerbaan) tel. 413515.

Mona Lisa Nachtbar (Maaseik) vr. enkele leuke BARMEISJES gar.loon f 100.- p.d. Voor vervoer wordt gezorgd. Intern mog. Tel. 09-32 11565630 of 045-252991 x

Bouwbedrijf Vervoort vr. met spoed BETONTIMMERLUI voor haar werken in Z.-Limb. Aanm. tussen 9.00 en 12.00 u. en van 13.30 tot 17.00 u. Honigmanstr. 4 Heerlen (3 etage kamer 18) tel. 045-713605. x

DIENSTMEISJE gevr. Weekend vrij. Hoog loon. Liefst inern. Tel. 045-252991. x

Grote VISVIJVER geopend elke dag van 9 tot 17 uur ontspanningspark De Valkenier Valkenburg tel. 04406-12289.

WERKSTER gevr. Fr. Erenslaan 13 Schaesberg.

Deutsche Sopresie GmBh vr. voor iedere dag thuis LOODGIETERS, bankwerkers, E-lassers. Melden tel. 045-414665.

SLAGER gevr. f 350.- netto p.w. Br. o. no. C. 410 L.D. Hrl.

HULP in de huish. gevr. Netto loon f 150.- p.w. Slagerij J. Leclerq-Van Sloun Puth 04493-1310. x

Papierfabriek Gelderland-Tielens B.V. Meerssen zoekt MEDEWERKERS voor 3 ploegendienst. Prettige werkkring. Hoog loon. Uitstek. soc. voorz. Meerssen, Oude Rijksweg 44 tel. 04403-2641. Tussen 9 en 12 uur en van 14 tot 17 uur of kom eens even langs. x

Charmante BARDAMES gevr. voor exclusieve besloten club La Cartouche, zeer hoge verdienste. Zaterdags en zondags vrij. Voor vervoer wordt gezorgd. Tel. 04492-2130. x

Papierfabriek Gelderland-Tielens B.V. Meerssen zoekt CONTROLEUSES voor onze sorteerzaal afdeling. Prettige werkkring . Hoog loon. Uitstek. soc. voorzien. Meerssen, Oude Rijksweg 44 tel. 04403-2641. Tussen 9 en 12 uur en van 14 tot 17 uur of kom eens even langs. x

Papierfabriek Gelderland-Tielens B.V. Meerssen zoekt MEDEWERKERS voor 4 ploegendienst. Vol continu. Prettige werkkring. Hoog loon. Uitstek. soc. voorzien. Meerssen, Oude Rijksweg 44 tel. 04403-2641. Tussen 9 en 12 uur en van 14 tot 17 uur of kom eens even langs. x

Modern werkende HERENKAPPER. Le Figaro, Dorpstr. 155 Brunssum tel. 254584. x

SLAGER of gezel gevr. Hoog loon. Slagerij Jacobs Kerkstr. 12 Brunssum. x

Gevr. nette BUFFETJUFFROUW v.d. avonduren. Pers. meld. na 8 u. Hotel Wilhelmina Buttingstr. 24 H.broek. x

JONGEMAN plm. 16 jr. als bijrijder-magazijnbed. Drankengrooth. Wijshoff B.V. Slakkenstr. 58 H.broek. x

Modern werkende DAMESKAPSTER of kapper. Hoog loon wordt geboden. Le Figaro Dorpstr. 155 Brunssum tel. 254584. x

Betonschalungs Bau vr. METSELAARS voor omg. Aken, akkoordwerk, reisgeldvergoed. per km. Tel. 09-4924062864. x

Gevr. WEEKENDKAPSTER. Kapsalon Rongen Wilhelminaplein 4 Schinveld tel. 251044. x

Mini-Tax vr. CHAUFFEUR voor in vaste dienst. Goede kennis voor omg. Tevens telefoniste gevr. Erv. vereist. Debetslaan 29 Nieuwenhagen. x

## GEVR. BETREKK.

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld- geluids- en huish. APPARATUUR H. Kremers en zn. Mgr. Feronstraat 51 Heerlerheide tel. 045-211753-215502. x

Let op! DAKVERNIEUWINGEN en/of reparaties dakdekkersbedrijf Peters, Maastrichterlaan 42 Waubach, tel. 312817. x

Wij vrgn. geregeld METAAL-DRAAIWERK. J. Meesters, Honingboomstr. 34, Brunssum. x

Voor het DOMPELEN van uw verwarmingsradiatoren: Beckers schildersbedr. Schimmert, tel. 04404-641. x

Fa. Lips voor al uw dak- en TIMMERWERKZAAMHEDEN in nieuw- of oudbouw. Tel. 04445-5258. x

Voor al uw METSELWERK, stucadoor-, tegel- en voegwerkzaamheden. L. A. Dekker, Meezenbroekerweg 160 Heerlen. x

Let op! DAKVERNIEUWINGEN en/of reparaties dakdekkersbedrijf Peters, Maastrichterlaan 42 Waubach tel. 312817. x

LEIDING afgekeurd door PLEM of GEB. Spoedrep. dezelfde dag. Bel Electro Bemelmans Wannerstr. 12, Markt Heerlerheide tel. 045-212330. x

Gr. en kl. OBJECTEN schilderwerken gevr., tevens gevelreinigen, vrijbl. prijsopg. Concurr. prijs. Tel. 04492-1822.

Grote VISVIJVER geopend elke dag van 9 tot 17 uur ontspanningspark De Valkenier Valkenburg tel. 04406-12289.

BOUWKUNDIGE heeft nog enkele avonden beschikbaar voor alle voorkomende tekenwerkzaamheden. Br. o. no. 0811 L.D. Hrl.

Bouwkundig CALCULATOR heeft nog enkele avonden beschikbaar voor het maken van begrotingen. Br. o. no. 0810 L.D. Hrl.

Voor snelle REPARATIES van uw kleurenteevee en radio's. Bouwelektro Bemelmans, Wannerstraat 10—12 (Markt) Heerlerheide Tel. 045-212330.

## TE KOOP AANGEB.

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad klassieke, oudholl. Windsor, dralon. Ook met franjes, kunstleder, met losse kussens op draaivoet. Giesen Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen tel. 04494-5149. Bet. in overleg 6 12 18 mnd. x

Van vertrekkende Afcentgezinnen teruggenomen GOEDEREN te k. voor weggeefprijzen o.a. bankstellen salontafels verlichting koelkasten wasautomaten t.v. keukenstoeken, keukentafel bij Limatic Willemstraat 97 Heerlen tel. 045-716340. x

Nylon TEGELS 40x40 12 kleuren 96 cent. Führen Ganzeweide 70 Heerlerheide tel. 045-212156. Walramplein 16 Valkenburg tel. 04406-5191.

PARKETVLOEREN nu vanaf f 32,- per m2 excl. BTW. Dekora Parket Het Zuiden B.V. Zandbergerweg 82 te Bocholtz tel. 04442-1697 Showroom open van 9-6 uur, 's zaterdags van 9-12 u. x

Te k. PERZIKEN f 1,— p. kg Clapps peren, James Grieves appels 50 ct p. kg. Pruimen, aardbeien, boontjes, aardappelen 25 ct. per kg. H. Timmermans, Julianastr. no 15, Merkelbeek, tel. 04492-1430. x

Faillissementskoopjes! Te k. BANKSTELLEN vanaf f 125, bergmeubels vanaf f 285, versch. losse clubs f 35, div. stoelen en tafels etc. Ridder Hoenstraat 132, Hoensbroek. x

WIST U: dat wij een zaak zijn met een groot assortiment...; dat wij deskundig zijn in het goed en voordelig inrichten van uw woning!; dat voor ons service belangrijk is; dat u bij ons aan de laagste prijs koopt? Complete interieurverzorging Fraenkel, Akerstr. 176 en 16, Spekholzerheide. x

BONTMANTELS, bontmantels, bontmantels, bontmantels. Dames, grijp de winst. Alleen de maand september 20 pct. zomerkorting. Profiteer nu. Duizenden korte en lange bontmantels, bonthoeden, colliers met 3 jr. waarborggarantie. Nu kopen en in de winter betalen, gratis bewaren. Desg. zeer soepele kredietservice. De bontkoning, Hooghuisstr. 3 (straat schuin) t.o. HEMA te Eindhoven-C, tel. 040-61100. Komt u per bus, trein of eigen auto (benzine), bij koop krijgt u reisgeld v. 2 pers. terugbetaald, dus gratis reizen. Geopend 's maandags v. 13 tot 18 uur, iedere dag 9 tot 18 uur en vrijdags koopavond tot 21 uur. x

Laat uw meubels als nieuw STOFFEREN. Gulpers, Varenbeukerweg 19 telefoon 216873. x

PERZEN ½ prijs 70x40 f 28, 130x65 f 85, 2x3 m. f 495, Fa. Pauli, Coelgroevenstr. 22 Eygelshoven, tel. 045-351632. x

In- en verkoop ANTIEK, de Oude Mijnlamp, Roebroekerweg 36B, Heerlerheide-Heerlen. Tel. 045-211139. x

Te k. uitgewassen BETONTEGELS vanaf f 2,50 incl. 60x40 cm en 50x50 cm. Betonfabr. Borrekuil, Nijverheidsweg 3, tel. 04494-48334 x

Antiekzaak „Oud Kerkrade" biedt te koop aan: MEUBELS o.a. jachtkamers, biederm. en boerenkasten, alle soorten klokken en kleingoed. Holzstraat 103, Kerkrade.

Antennebouw R. Konsten Heerlen tel. 712138 Kleuren tv-ANTENNE f 235,—. Ook geschikt voor zwart-wit 5 jaar garantie. Alle revisies en centrale antennes. x

ANTIEK kasten hoge stoelen jachttafels salontafels halkisten nachtkastjes voltairs lampen enz. mooi kleing. Irenestr. 8 Spaubeek 04493-2156. x

Te koop AARDAPPELEN Bintjes 1ste kw. 20 ct p. kg. Veendrick ing. kasteel A'rade. x

Te k. BRUIDSJURK mt. 38 te bevr Europalaan 745 Brunssum, tuss. 6-8 uur.

Nu kleuren Blaupunkt TV f 1795,-, wasautom. f 25,-. P. M. Haas, Rijksweg Nrd. 4 Geleen.

Een grote keuze in goede MEUBELS tegen scherpe prijzen. Gouders Woninginrichting, Seffenterstraat 22-35, Vaals, 800 m2 toonk. te Vaals 1631. x

Te koop 25 stuks complete serie Walt Disney FILMS 8 mm allen in kleur f 450, tevens complete serie 25 stuks 8 mm zwart-wit f 250, allen nog nieuw in dozen, tel. 070-463107 of 652405.

STA-CARAVANS met f 1000 korting koopt U bij Caravanimport Corvam B.V. In de Cramer 1, Heerlen hoek autoweg tegenover Nat. Houthandel. x

KASREGISTERS te k. of te h. div. occ.mach. J. Boels, 04405-2073. x

SLAAPKAMERS, bankstellen, kasten, eethoeken in eiken en modern. Concurrerende prijzen. Gouders woninginrichting Seffenterstr. 22-35, 800 m2 toonk. Vaals 1631. x

Kijk en vergelijk, voor al uw BLOEMBOLLEN, coniferen, planten, graszaad en graszoden: Tuincentrum J. Bok, Uterweg 117, Heerlen, langs de weg Heerlen-Brunssum, tel. 045-215366, b.g.g. 212022. x

SIERBETONBLOKKEN voor decoratieve scheidingsmuurtjes. Betonwarenfabr. Gebr. Creugers Economiestr. 46 H'broek bij station tl. 045-213877. x

Te k. AANHANGWAGEN vanaf f 300.- Tiendschuur 2 Susteren. x

DIEPVRIEZERS licht besch. 100 tot 200 gulden beneden adv.prijs vanaf f 388.- Vossen RTV Heerlen Geleenstr. 64 tel. 045-711300. x

U kunt 't geloven of niet! KOELKASTEN worden iedere dag duurder! Uit voorraad: 25 modellen van 140 tot 400 liter inh. vanaf f 269.- Vossen RTV Heerlen Geleenstr. 64 tel. 045-711300. x

KLEURENTELEVISIE nu voor iedereen! Bijv. zo'n mooie Philips, Erres of de allernieuwste Saba met afst.bed. d.m.v. leasing, hét huursysteem waarbij het toestel na 3 jaar uw eigendom is en alle kosten en reparaties voor onze rekening zijn. U betaalt per maand slechts vanaf f 79.- Geen aanbetaling nodig! Voor inl. Vossen RTV Heerlen Geleenstr. 64 tel. 045-711300. Na 18 u. 04442-2064. x

GASHAARDEN en gevelkachels thans nog aan zomerprijzen! Ruime collectie. Vossen RTV Heerlen Geleenstr. 64 tel. 711300. x

Nieuw! Anti-reflex TV-SPRAY. Voor iedere tv-kijker thans optimaal kijkgenot mogelijk! Geen last meer van daglichtinval. weerschijn van lampen etc. Per behandeling f 37,50. Alléénverkoop: Vossen RTV, Heerlen Geleenstr. 64 tel. 045-711300. x

ORGELS en alle muziekinstr. Ook ocass. Stalmeier Music H'broek tel. 214253. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff Emmaplein 3 Heerlen. Met garantie en evtl. gespr. betaling. x

MOESAPPELS 20 kg voor f 9.- tevens groenten en aardappels. Otten Abshoven 3 Munstergeleen. x

Te k. prachtige SHOWROOMKEUKENS compleet, tegen zeer gereduceerde prijzen. Hoogstr. 44, N'hagen. x

Te koop v. part. massief eiken EETKAMER (4 hoge stoelen met losse antiek velours kussens, grote tafel en grote kast). Spaanse stijl. Te bevr. Grispenstr. 19 Ubachsberg-Voerendaal, tel. 04446-2325. x

Te koop BRUIDSJURK, wit, maat 42 tevens bromfiets, merk Honda, met verz. 04494-49508. Bel voor 12 of na 6. x

Koopje! Prachtige EETKAMER voor weinig geld. Kerkraderweg 164 Hrl. Molenberg. x

Te k. Electron Thomas ORGEL z.g.a.n. Rozestr. 17 Nieuw-Einde. x

Koopje! Antieke PIANO voor weinig geld. Kerkraderweg 164 Hrl. Molenberg. x

Te koop aangeboden: speciaal voor zelfbouwers, partij VERWARMINGSRADIATOREN om zelf uw cv aan te leggen. Zeer goedkoop. Te bezichtigen bij H. Wesche Kissel 12 te Heerlen. x

Weg. verh. te k. pr. noten gep. Queen Anne EETK. bekl. licht groen velours d'antiek noten gep. Queen Anne salonkast (handwerk) met tafel, zwart leren bankst. kristal kroon 12 lamps, 3 perzen pr. voltaire ant. vazen, porselein, kleingoed, tel. 045-411527. x

Koopje!. Prachtige palissander KAST voor weinig geld. Kerkraderweg 164 Hrl. Molenberg. x

Elna STRIJKAPPARAAT. Zag U het nieuwe strijkapparaat op de t.v. De moderne oplossing voor een oude plaag. Zonder dat U zich eerst een nieuwe strijktechniek moet eigen maken, kunt U met de Elna press sneller en moeiteloos strijken. Kinderlijk eenvoudig en in een ontspannende zittende houding. Voorbij is de tijd van hinderlijke been- en rugklachten. Vraag vrijblijvend demonstratie in onze zaken. Veldman B.V. Emmastr. 22 Hrl. tel. 716100, Kouvenderstr. 68 Hoensbroek tel. 213538 en Raadhuisstr. 14 Geleen tel. 04494-46480.

Te k. BANKSTEL goudgeel 6 zits en club f 600,- en 4 ant. stoelen m. riet f 200,- Hindestr. 9 Heksenberg.

Groene ronde Mini KEUKENKACHEL te k. Ruysdaelstr. 12 Meezenbroek.

NAAIMACHINES. Gebruikte naaimachines, hebben wij steeds voorradig. Veldman B.V. Emmastr. 22 Hrl. tel. 716100. Kouvenderstr. 68 Hoensbroek tel. 213538 en Raadhuisstr. 14 Geleen tel. 04494-46480.

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapkamers. Inruil en gemakkelijke betaling. Kock, Kampstr. 62 Lindenheuvel-Geleen tel. 43412. x

KLEERKASTEN 2-, 3- en 4-deurs ledikanten, stapelbedden. matrassen. Kock, Kampstr. 62 Lindenheuvel, Geleen tel. 43412. x

Oude MEUBELS zijn veel geld waard door onze inruilactie en toch kunt u kopen bij de grootste fabriekstoonzalen van Limburg. U slaagt altijd in eiken, klassiek of moderne stijl. Vraag gratis huisbezoek. Tel. 045-711598. x

Te k. GOUDREINETTEN, Legipont-peren f 0,30 p. kg, aardappels f 0,20 per kg. Van Pey, Eindstr. 4 Geleen. x

Grote VISVIJVER geopend elke dag van 9 tot 17 uur Ontspanningspark „De Valkenier" Valkenburg, tel. 04406-12289.

A. nw. 2 donkere COSTUUMS, half.l. br. gev. led. jas mt. 54. Tel. 04402-2797.

Te k. BANKSTEL. Grasbroekerw. 53 Heerlen, Tel. 716862.

Te k.: Blaupunkt Visiont zw/wit TV beeld 61 cm 110 graden met 6 voorkeurtoetsen a.n. f 300,-. Saba kleur beeld 67 cm (defect) f 125,-. Na 5 u. tel. 045-711376.

Te k. klassieke witte KAST lang 3 m. hoog 2.40 m. a.n. Tel. 045-14164.

Te k. weg. omst. KLEUREN-TV z.g.a.n. f 750,-. Limbrichterw. 25 Sittard.

Te k. aangeb. slechts 1x gedragen: compl. HEREN AVONDCOSTUUM met hemd en bijpassende strik en schoenen. iets aparts. Nieuwpr f 680,-. nu compl. f 375,-. En dames gelegenheidspakje zeer chic en toch modern van snit. jurk zw. en wit. Jasje zwart. Nieuwpr f 375,-. Nu f 195,-. Tel. 04492-2130.

Te k. aangeb. 1 BIJZETfornuisje 1500 cal., 1 gevelkachel 2500 cal. met therm.staat. Kennedystr. 46 Hoensbroek.

Te k. BIJZETKACHEL Pelgrim) z.g.a.n. Lindestr. 35 Waubach.

Te k. chique BRUIDSKLEED met sleep maat 40-42. Broeksittarderweg 133 Sittard.

Te k. 2 complete GELUIDSINSTALLATIES. Riderstr. 20 Schaesberg. Tel. 045-323648. x

BLOEMKOOL te k. v.a. 50 ct vers van het land, verkrijgb. na 16 u. H. Hamers, Houtstr. 26 Merkelbeek, tel. 04492-1742. x

Te k. BRUIDSJURK met sluier maat 42. Vinkenstr. 79 Heksenberg, na 16 u. x

VERBOUWINGSVERKOOP. Alles moet weg. Kleuren-tv's 67 cm v. f 2398,- nu f 1895,-, in noten en in wit, tv-toest. v. f 795,- nu f 495,-. Draab. tv. v. f 595,- nu f 345,-. Stereo install. m. boxen, nu v.a. f 498,-, Radio cass. v.a. f 115,-, Boxen m. 20-40 pct korting. Platenspeler, stereo, m. boxen v. f 298,- nu f 148,-, Autoradio v.a. f 59,-, Autocass. stereo v. f 189,- nu f 129,-, Stofzuigers m. 20 pct korting. Koffiezetapp. 20-30 pct korting. Broodroosters Philips v. f 59,- nu f 39,- voor volautom. afwasmach., diepvriezers, kronen en schemerlmapen, uitverkoop. Let op ! Huishoudbeurs bv, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 252956. x

VELDBRANDSTENEN te k. Prof. de Beyestr. 60 H'broek. x

POSTZEGELS te k. voor de helft van de cataloguusprijs. Tel. 04445-7523. x

Te k. CAFé-BAR met zaaltje en bovenwoning. Vest. pap. vereist. Br.o.nr. H 3845 H'broek. x

Te k. PIANO. Putstr. 36 Schaesberg. Na 6 uur. x

Te k. ijzeren TRAP plm. 4.20 lang links en rechts leuningen. Akerstr. 49 Kerkrade-West. x

## TE KOOP GEVR.

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits, oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

MÄRKLINTREIN gevr. met huisjes of onderdelen. Tel. 043-19688 Maastr. x

Oude MEUBELS zijn veel geld waard door onze inruilactie. U slaagt altijd in eiken, klassiek of moderne stijl. Tel. 045-711598. x

## TE HUUR AANGEB.

Te h. gem. ZIT-SLPK. m. c.v. f 45,- p. w. Gebr. v. keuken, douche en tel. Ap. ingang. Kr. Holz Nieuwstr. 181. x

2-pers. gem. ZITSLK., kookgel., centr. verw., badk. aanw. Tel. 04445-5945. x

2-pers. KAMER te huur. Kalsbee, Willemstr. 11 Heerlen. x

Te h. in HEERLEN zeer goed gemeub. grote zitslpk. plus aparte Amer . keuken, c.v. verwarming, warm en koud stromend water, eigen t.v. en ijskast, huur f 275.- p.m. Alles inbegrepen, geen kinderen of huisdieren toegestaan. Goede ref. gevr. Br .o. no. 0807 L.D. Hrl.

Te h. gem. KAMER met c.v., gebr. v. keuken en douche, Nieuwstr. 29 Kerkrade, 0445-2828. x

Gem. ZITSLPK. met c.v., gebr. v. douche en keuken, husielijk verkeer. Tel. 04405-1792 Klimmen.

Grote VISVIJVER geopend elke dag van 9 tot 17 uur ontspanningspark De Valkenier Valkenburg tel. 04406-12289.

Centr. HEERLEN kamer, keuken, badk., w.c., verwarming f 200.- p.m. Tel. 045-715519.

Te h. bovenwon. in BRUNSSUM gr. kamer, 2 slpk., keuken, autobox en gr. tuin f 200.- p.m. Br. o. no. B 1401 L.D. Brunssum. x

Te h. MIDDENST.WON. met c.v. en gar. Huurpr. f 350.- p.m. Te bevr. Rijksweg Nrd. 200 Sittard. x

Gem. KAMERS Kampstr. 35 H.heide tel. 211772. x

Te h. in centr. v. Hrl. 1- en 2-pers. KAMERS met c.v., keuken en douche. Coriovallumstr. 25 Hrl. x

KAMERS te h. met volledig pens. f 94,50 p.w. Buttingstr. 24 H.broek tel. 045-214804. x

HEERLEN te h. aan de Promenade kantoorruimte opp. 127 m2, huurpr. per m2 plm. f 56.- per jaar, incl. servicekosten. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

Caravan- en BOTENSTALLING in afgesloten ruimte. Waubach tel. 315607. x

MAGAZIJNRUIMTE groot ca. 350 m2 gel. te Heerlen langs grote weg met grote parkeerruimte. Te bevr. 045-212887. x

## TE HUUR GEVR.

Te huur gevraagd WINKELRUIMTEN event. herenhuis plm. 100 tot 300 m2. Nabij of centrum Heerlen. Br onder no K 4688 L.D. Kerkrade. x

Grote VISVIJVER geopend elke dag van 9 tot 17 uur ontspanningspark De Valkenier Valkenburg tel. 04406-12289.

Met spoed gevr. 3 HERENHUIZEN of gr. bungalows minst. 4 slpk. w. tophuurpr. v. bet. Tel. 045-251124.

25 WONINGEN gevr. Spoed, goede huurpr., wordt bet. Tel. 045-251124. x

## RUILEN

Eengezinswon. met 3 slpk. in Maastr. te r. voor FLAT of eengezinswon. te Maastricht. Bazuinstr. 47 Maastr. x

Te r. eengezinswon. te BOCHOLTZ teg. eengezinswon. of ben.duplex gem. Kerkrade. Te bevr. Stationstr. 47 Bocholtz. x

## HUIZEN

Te k. gevr. v. div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgr. in Zuid-Limburg tot f 170.000.- Bem. Bur. in Onr. Goed. Ass.-kant. Horstink Heerlen, Tempsplein 20a, tel. 045-710315. x

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Lennaers Makelaar in Onroerende Goederen. Beëdigd taxateur, lid NBM, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237. x

M. spoed gevr. WEILAND of grond in dir. omg. of in Brunssum. Br.o.nr. B 1387 LD Brunss. x

BRUNSSUM te k. riant vrijst. landhuis Vijverlaan 30. Perceelsgrootte plm. 1100 m2. Vrij te aanv. Br. o. no. M.A. 6207 L.D. Maastr

Te k. van part. te Kerkrade-West - Terwinselen op goede stand gel. halfvrijst. MIDDENSTANDSWONING tegenover botanische tuin, prachtige ligging met c.v. gas, gar., voor- en achtertuin, oprit, kelder, betegeld terras, ind. toilet met fontijn, waskeuken, compl. keuken met wasemkap L-vorm. woon- en eetkamer, gang met smeedijzeren trap; eerste verdieping badk. me ligb., t w.c. en fontijn, 2 slpk., tweede verdieping verw.ruimte, 2 slpk., zolder met beschoten dak, incl. alle vloerbedekking, koopprijs f 95.000.- k.k. Br. o. no. 0801 L.D. Heerlen.

AANBOUWKEUKENS kunt u bij ons tegen scherpe Duitse prijzen kopen. Wij verzorgen desgewenst ook uw complete keukenverbouwing. Vraag vrijblijvend offerte. Alleen al om de informatie. Keukenstudio Carmen B.V. Hoofdstr. 115 Schimmert tel. 04404-731. Bel vandaag nog voor een afspraak. x

HUIS te k. Kerkrade-W. m. verwarming, garage en oprit voor won. winkel en kantoor geschikt. 045-411527. x

HULSBERG in de buurtgemeenschap Arensgenhout is gestart met de bouw van mod. landhuizen met gar. en c.v. Ind. o.a. zeer ruime L-vormige woonk. met open haard en open trap afgescheiden van de eetkamer met schuifdeur naar terras, open keuken met aanrechtcomb., ingebouwde afzuigkap, koelkast en elektr. fornuis, 4 slpk., badk. met ligb., gr. kastruimte, vliezotra naar zolder. Prijzen vanaf f 128.435.- v.o.n. Stier tra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

In de omgeving van Urmond zoek ik een ruime MIDDENST.WON. met minstens 4 slk. en c.v. te koop. Brief onder nr. 0774 LD Hrl.

GELEEN, Rijksweg Nrd. In aanbouw zijnde halfvrijst. herenhuis met gar. en c.v. Ind. o.a. bet. hal, gr. woonk. 9.40x3.80, open keuken met eetbar en mod. keukeninst., bet. terras, aparte berging, 4 ruime slpk., bet. badk. met ligb., vliezotrap naar zolder. Koopprijs f 131.000.- v.o.n. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen tel. 045-712255. x

NIEUWSTADT: 8 herenhuizen met c.v. en gar. aan de R. v. Gelrestraat. Ind. o.a. woonk., open mod. inger. keuken met o.a. wasemkap, door schuifvouwwand af te scheiden v.d. woonk., 4 slpk., badk. met ligb. Prijzen vanaf f 89.958,— v.o.n. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255. x

UBACH OVER WORMS. Splitlevel drive-in-woningen met gar. aan de Groenendaal. Ind. o.a. eetk. met open keuken, terras, grote woonk., 3 slpk., toilet met fonteintje, badk. met ligb. en v.w. Prijzen vanaf f 83.412,— k.k. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen tel. 045-712255. x

Voor div. relaties vragen wij te koop WONINGEN, herenhuizen, bungalows en gronden. Makelaardij Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579. x

Grote BEDRIJFSRUIMTE in centrum Maastricht. 1100 m2, met magazijn, kantoor, grote inrijpoorten en parkeerplaats, evtl. apart woonhuis, geschikt voor alle doeleinden. Direkt te aanv. Te h. of te k. Br. o. no. 0806 b.d.

SITTARD: te koop terrein aan Paardestraat groot 826 m2 geschikt voor de bouw van winkels en kantoren. Prijs op aanvraag. Inl. Penners + Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstraat 27, Heerlen, tel. 718330. x

HEERLERHEIDE: te koop woonhuis met bedrijfsruimte op begane grond (ca 6-tal kamers), kelder en zolder. Bovenwoning: keuken, berging, woonkamer, douche met toilet, 2 slaapkamers. Vraagprijs f 75.000,— k.k. Inl. Penners + Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27 te Heerlen. tel. 718330. x

GELEEN-ZUID Beneluxlaan. Halfvrijst. woonh. met ruime gar. en c.v. Ind.: ruime hal met garderobe en beteg. vloer, woonk., grote keuken met schrootjeswand, 4 slpk., waarvan een met v.w. en 2 met mk., balkon, badk. met douche en v.w., overloop met mk. Aanv. in overleg. Vraagpr. f 89.500 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-9151 Beursmakelaar.

MUNSTERGELEEN. Mooi gel. halfvrijst. woonh. met grote tuin met optimale privacy, gar. en c.v. Ind.: hal, toilet, woonk., keuken, 3 slpk., badk. met douche en v.w., 2 kelders, aanv. in overleg. Vraagpr. f 85.000.- k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-9151 Beursmakelaar.

NIEUWENHAGEN. Degelijk winkel-woonh. met mod. voorpui, gel. aan de Kerkstraat. Ind. o.a.: verkoopruimte ca. 65 m2, werkplaats, magazijn, bet. keuken, aparte ingang n. woonh., 1e verd.: royale woonk. met aparte eetk., gr. keuken, fraaie badk. met ligb., 3 r. slpk. In overleg te aanv. Vraagpr. f 90.000.- Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

KERKRADE: te koop prachtig gelegen patio-bungalow met zeer grote garage, doorzonkamer, keuken, 3 slks, doucheruimte, voortuin aangelegd door tuinarchitect, voorzien van v.d. Vraagpr. f 115.000,— k.k. Inl. Penners + Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstraat 27, Heerlen, tel. 718330. x

KERKRADE-West: te koop hoekwoning met garage, tuin, woonkamer, serre, kelder, 3 slks., badkamer met ligbad, zolder, voorzien van c.v. Vraagpr. f 75.000,— k.k. Inl. Penners + Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330. x

Te h. of te k. gevr. WON. te Treebeek of Brunssum. Koopw. aanw. Grensstr. 8, Waubach. x

HOENSBROEK: te koop ruim woonhuis met doorzonkamer (9x4 m) keuken, berging, hal met marmervloer, garage, 4 slks, doucheruimte en een beschoten en beplankte zolder, voorzien van c.v. Aanvaarding direkt. Vraagpr. f 98.000,— k.k. Inl. Penners + Schoenmakers Makelardij B.V., Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330. x

NIEUWENHAGEN: te koop verbouwde tussenwoning met boomgaard 980 m2 met woonkamer, eetkamer, keuken, bijkeuken, bergingen, oprit met achterplaats, 3 slks., zolder. Vraagpr. f 85.000,— k.k. Inl. Penners + Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330. x

SITTARD: te koop terrein aan Paardestraat groot 826 m2 geschikt voor de bouw van winkels en kantoren. Prijs op aanvraag. Inl. Penners + Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstraat 27, Heerlen, tel. 718330. x

NIEUWENHAGEN: te koop verbouwde tussenwoning met boomgaard 980 m2 met woonkamer, eetkamer, keuken, bijkeuken, bergingen, oprit met achterplaats, 3 slks., zolder. Vraagpr. f 85.000,— k.k. Inl. Penners + Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330. x

HUIS te k. Gerfkenstr. 45 Brunssum.

HOENSBROE Kte k. groot woonhuis met gas c.v., 550 m2 grond en opstallen, vraagpr. f 89.000 k.k. Tel. 045-211976. x

HOENSBROEK te k. halfvrijst. woonh. met gevelkachels, grote woonk., serre, keuken, schuur, kelder, 4 slpk., badk .met ligb., zolder via v.tr., tuin f 70.000.- k.k. Horstink, Heerlen Bem. Bur. in Onr. Goed. Tempsplein 20A tel. 045-710315. x

OIRSBEE Kte k. a.d. Lindelaan vrijst. woonh. met gar. en c.v., 2 kelders, woonk., keuken, serre, 4 slpk., badk., zolder, tuin f 105.000.- vr.pr. Horstink Heerlen Bem. Bur. in Onr. Goed. Tempsplein 20A tel. 045-710315. x

GELEEN te k. aan de Jasparstr. halfvrijst. woonh. met c.v., woonk., keuk., bijkeuk. kelder, 4 slpk., badk., vliering en tuin f 89.900.- k.k. Horstink Heerlen Bem. Bur. in Onr. Goed. Tempsplein 20A tel. 045-710315. x

ROOSTEREN te k. boerenwon. met bergingen en gar. aan de Kasteel Terborchstr. 3. Horstink Herlen Bem. Bur. in Onr. Goed. Tempsplein 20A tel. 045-710315. x

Grote VISVIJVER geopend elke dag van 9 tot 17 uur ontspanningspark De Valkenier Valkenburg tel. 04406-12289.

ETAGE-WONING 3 kamers, kelder en tuin te Schaesberg Op de Heugden 26. tel. 045-312231.

WIJNANDSRADE te k. halfvrijst. huis met c.v., aardgas, voor- zij- en achtertuin, geh. onderkeld., beg. gr.: bet. hal, geh. bet. w.c. met fontein. geh. bet. keuken, mooie kamer; 1e verd.: 4 slpk., bet. douch met v.w., besch. zolder, bereikb. via vliezotrap, koopp. f 87.000.- k.k. Te bevr. Jozefstr. 2 Wijnandsrade.

## DIEREN

Grote VISVIJVER geopend elke dag van 9 tot 17 uur ontspanningspark De Valkenier Valkenburg tel. 04406-12289.

Jonge GEITEBOK te k. Schuttekampweg 25 Brunssum.

Voor vakkundig SCHEREN en trimmen van uw hond aan huis trimsalon Joschka, maak zelf tel. afspr. 04445-6487. x

Te koop DOBBERMANN-pincher m. pap. Kluis 20, Geleen. x

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42 Heerlen, tel. 710865. x

Te k. jonge HENNEN, Heerlerweg 103, Voerendaal, tel. 04446-1314. x

Te koop Afghaanse WINDHONDEN en saluki kampioenen. Hoogenweg 10, Stein. x

Jonge Duitse HERDERS te k. met zwart dek, nog 3 reu's. Droomkasteel Heerlerheide Ganzeweide 113-115 H.heide. x

## AUTO'S & MOTOREN

Wij kopen en halen uw oude AUTO. Verboom, Leenkampsweg Palemig tel. 045-710654. x

Te k. alle typen gebr. AUTO-ONDERDELEN. Autohandel en Sloperij Verboom Leemkampsweg 2, Heerlen-Palemig tel. 710654 en 717512. x

MG '65 te k. f 250,-. Molenstr. 47, Brunssum.

Te k. FIAT 128 1970 zeer mooi. Heemskerkstr. 8 Brunssum, tel. 045-254011.

BMW 2800 metal. blouw '72, BM W 2500 groen met. '71, als nieuw. BMW 2002 '72 wit, Mercedes 220 diesel '74 30.000 gel. 1e eigen. schadevrij div. acces. f 10.000,- beneden nieuwprijs als nieuw, Mercedes 220 diesel '71 beige f 10.500,-, Rekord '74 15.000 kmvgel., Mercedes 220/240 nieuw uit voorraad leverbaar f 4000,- beneden nieuwprijs. Opel 2100 diesel '73 40.000km gel. Ford Capri 1700 GT '71 zilver met. f 490,-. Ford 1600 GT blauw leren dak. Ford 1600 GXL '72 rood, radio koopje. Citroën DS 21 special '73 wit, Lutus Europa '72 oranje. Fiat Sport 128 SL oranje '73. VW Variant '70 f 2200,-. Diplomaat '68 zeer mooi f 1700,-. Fiat 128 SL '73 rood f 7500,-. Frod 20M XL '71 4-drs. als nieuw. Rekord 72/73 rood f 6500,-. Fiat 128 '72 groen f 3700,-. Yamaha 750 cc motor '73 als nieuw. Kadett coupé '72 blauw. Kadett '72 rood f 4200,-. Inruil wagens vanaf f 200,-. Fianc. direct voor iedereen volgens Amerikaans systeem. Lukassen Automob. Holzstr. 67 Kerkrade. x

INGERUILD: BM W 3.0S 1972, BMW 3.0S automaat 1972, BMW 2800 1972, BMW 520 1973, BMW Touring 1974, BMW 2002 1972 1970, BMW 1602 1972 1970 1968. BMW 2000 CS 1967, Renault 16 1972. Kadett coupé 1968. Autobedrijven Kera BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade. Tel. 04445-2121. Zaterdags tot 18 uur geopend. x

AUSTIN Mini 69 f 1650,- en f 750,-. Fiat 850 spec. 70 als nw. f 1950,-, VW 1300 66 f 350,-, Fiat 850 69 f 950,-. Inr. fin. Hamerstr. 16 Heerlen, tel. 716592 (bij Amb.-school). x

Te k. FORD Capri 71, Ford Taunus L 71, Kadett 69 inruil en financ. Slanghenstr. 5 Hoensbroek, bij zwembad Dem. x

Te k. DAF 55 de luxe 1972 deze zeldzaam mooie auto met een km.st. van 27.000 voor slechts f 5500,- met Daf Bovaggarantie bij uw Daf Dealer garage Central, Rijksweg Centrum 97, Geleen. x

Moet Uw AUTO weg. Voor goede kprijs en contant geld? Bel 045-211001. x

Te k. OPEL Rekord 1700 autom. Bwj. '71 wit i.g.st. Kasteellaan 36 H'broek 214701. x

Te k. v. part. VOLVO 121 Amazone bwj. 66 Fiat 600D t pe 70 i.pr.st. f 1250,-. 045-215369. x

Te k. v. part. VOLVO 144 type '68 Fiat 125 bwj. 69 i.pr.st. 045-215369. x

Te k. OPEL Rek. plm. 65 m. trekh. pntg. Vr.pr. f 550,-. Voorstr. 4 Brunssum. x

V W1300 de luxe, type '66 Puntg. vr.pr. f 550,-. Voorstr. 4 Brunssum. x

Auto verkopen contant geld alleen bij P. JOOSTEN Scharnerweg 3-7 Maastr. tel. 27308 in- en verkoop goede auto's. x

Te k. FIAT 850 67 apart mooi, keuring toegest. f 600. Palenbergstraat 37 (Palemig) Heerlen.

Te k. FIAT 850 Spec. 69 voor sloop, motor pas 25.000 km gelopen, geheel kompieet f 350. Palenbergstraat 37 (Palemig) Heerlen.

Wij kopen en halen uw SLOOPWAGENS. Tel. 045-710413 bgg 045-214629. x

Met bovaggar. voordelig te k. ASCONA 1200 '72, Vauxhall Viva '72; Escort 1300 '72, Datsun Cherry '72, VW K. 70 '72 a.nw. Kadett '71, Rekord 1900 '67 4-drs. Garage M. v. Hees, Litscherveldw. 5 Heerlerheide. Tel. 045 - 214341. x

Te k. alle ONDERDELEN van alle auto's. Industriestr. 39, Spek'heide. Ingang bruine poort. Tel. 045-412045. x

Nu ook DOE-HET-ZELF-GARAGE in Heerlen aan de Wagenschutsweg 41 Heerlen-Palemig tel. 045-714849. Openingstijden tot 22 u. en zat. tot 17 u. x

Te k. a. SIMCA 1000 '65 f 250,-. J. Klijnenl. 449 Geleen na 17 u.

Te k. TAUNUS 12M '68 met radio apart mooi elke keuring toegest. Palenbergstr. 37 Palemig Hrl.

Te k. FORD 12M 1967 f 450,-. Weyenbergstr. 432 Hoensbroek.

Te k. 2CV4 73 i.z.g.st. Vr.pr. f 4200,-. Overheek 9 Klimmen.

Onder gar. te k. OPEL Ascona '71 f 4800,-. VW lux bus '71 f 5500,-. Viva 1600 '69 f 2500,-. VW 1300 '70 f 2900,-. Kadett '68 f 1850,-. Daf 44 '67 f 800,-. Fiat 850 '68 f 700,-. VW Luxe bus '69 f 2500,-. J. v.d. Burgt Marktstr. 40 Waubach tel. 312271. x

Te k. van part. i.z.g.st. BMW 2000 Automatic bwj. '69 kl. d.blauw. Te bevr. na 18.30 u. Litscherboord 52 H.heide. x

**economie vandaag**

# *Prijzen in de VS omhoog*

**WASHINGTON — In de Verenigde Staten heeft het prijspeil vorige maand een stijging doorgemaakt zoals sinds augustus 1973 niet meer was voorgekomen. Blijkens gegevens van het Amerikaanse ministerie van arbeid steeg het indexcijfer van de consumentenprijzen (1967: 100) in augustus met 1,3 procent tot 150,2. In de voorafgaande maand was een stijging van 1,3 procent geregistreerd. In augustus 1973 was het prijspeil 1,9 procent omhoog gegaan.**

# *Olielanden lenen aan West Europa*

**PARIJS — Frankrijk heeft zich weten te verzekeren van een omvangrijke lening van Saoedi-Arabië. Dit heeft de Franse minister van Financiën Fourcade, bekendgemaakt. Volgens bankkringen gaat het om een bedrag van 200 miljoen dollar.**

**Dit is de tweede keer in één week dat Saoedi-Arabië een grote lening aan het buitenland verstrekt. Dinsdag werd bekend, dat aan Japan een lening van een miljard dollar met een looptijd van vijf jaar zal worden verstrekt.**

# *Air France maakt winst*

**PARIJS — Ondanks een financiële tegenvaller van 200 miljoen frank (gevolg van de dollardevaluatie en 'n staking van Franse luchtverkeersleiders) heeft de Franse staatsluchtvaartmaatschappij Air France in '73 een winst van 12 miljoen frank geboekt. Voor dit jaar wordt evenwel een verlies verwacht, voornamelijk door een stijging van de brandstofrekening met 800 miljoen frank).**

**De regering in Parijs, die 98,55 procent van het aandelenkapitaal bezit, heeft in de begroting voor het komende jaar een bedrag van 220 miljoen frank uitgetrokken als steun voor Air France.**

# *Olie fors duurder*

**LONDEN — Met als enige tegenstemmer Saoedi-Arabië, hebben de OPEC-landen besloten om per 1 januari as. de olieprijzen met 12 pct te verhogen. Deze prijzen waren vorige week al verhoogd met 33 cts per vat. De prijsverhogingen zullen voortaan gelijke tred houden met de Westerse inflatie.**

# *Netto-winst VRG-Papier 55% hoger*

**AMSTERDAM — Papierfabriek VRG is tevreden over de gang van zaken in de eerste helft van dit jaar. De omzet steeg met 52 pct tot 192 miljoen gulden; de nettowinst met 55 pct. De verwachtingen voor de rest van 1974 zijn zeer positief.**

# *Meer gas in Noordzee*

**DEN HAAG — De organisatie van garagebedrijven BOVAG heeft een enquête gehouden, waaruit is gebleken dat 62,8 pct der ondervraagden 's avonds na 8 uur om veiligheidsredenen de tankstations verplicht wil sluiten. Een kwart hunner wil betere beveiligingsmaatregelen.**

**Ruim 70 pct. is 's avonds na 8 uur al dicht. Het NVV gaat nu onder de pompbedienden een dergelijk onderzoek houden.**

**overigens ....**

*● heeft de politieke partij Christ. Hist. Unie (CHU) een beroep gedaan op de overheid om het investeringsklimaat te verbeteren in het belang van de werkgelegenheid ● doet zich — volgens het Duitse onderzoekbureau HWWA — thans een stagnatie in de economische groei voor zoals die zich na de oorlog alleen maar in 1958 heeft voorgedaan, terwijl nu de kans, dat de economische bedrijvigheid volgend jaar zal opleven, veel geringer is ● heeft een lid van de Westduitse regeringspartij SPD er op aangedrongen de ontwikkeling van een snelle-kweekreaktor stop te zetten, daar de kosten voor deze ontwikkeling — aanvankelijk geraamd op 1 miljard mark — nu de 2 miljard al naderen; de vrager, K. H. Kern, vraagt zich af, waarom de verschillende projekten van deze soort in Europa niet kunnen samenwerken.*

# Engelse Staatsmijnen investeren 9 miljard in de kolenmijnbouw

door Ben Romijn

LONDEN — Het evangelie van de kolen wordt het best gepreekt in Engeland bij de Engelse Staatsmijnen (National Coal Board), die zich voorbereiden op een nieuw tijdperk in de geschiedenis van hun zwarte goud. Maar liefst negen miljard gulden willen de Engelsen in de komende tien jaren in de kolenmijnen investeren, waarbij zij een zwaar accent gaan leggen op de zg. dagbouw, waarbij het niet nodig is ondergronds te werken, maar de kolen aan de oppervlakte kan worden gewonnen met reusachtige graaf- en transportmachines. „De Engelse mijnwerker van de toekomst is meer een technicus dan een ploeteraar", zo verduidelijkte een official van de National Coal Board ons.

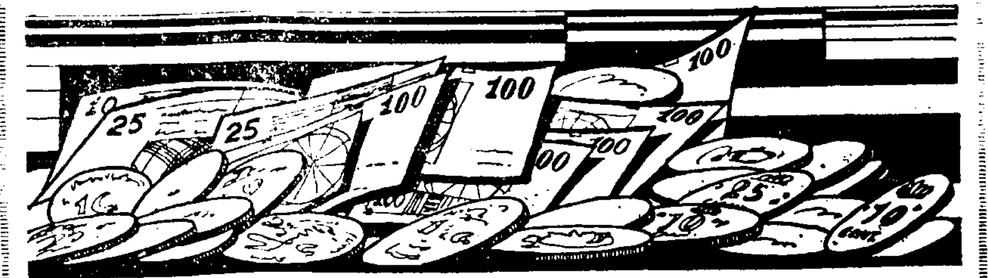
Tien jaar geleden verklaarde de befaamde Lord Robens, destijds voorzitter van de Raad van Bestuur van de Engelse Staatsmijnen in een historisch geworden redevoering: „Er zal een tijd komen dat de Arabieren er geen genoegen mee nemen in een tent te wonen. Zij zullen hun eisen gaan stellen". Dat was een stukje logica, dat helemaal werkelijkheid geworden is. De Engelse mijndeskundigen zijn wel wat verbitted dat gedurende bijna 15 jaar lang het beleid dat de Engelse regering ten aanzien van de kolen gevoerd heeft, te slap is geweest. Bij de nationlisatie waren er nog 1000 mijnen in Engeland. In de zestiger jaren bedroeg het aantal circa 600. Thans zijn er nog 250 mijnen die aan zo'n 250.000 man werk verschaffen.

De nieuwste activiteit van de National Coal Board is het aanboren van nieuwe kolenlagen. Met deze exploratie heeft men al succes gehad. In Yorkshire werd een veld aangeboord met geologisch gezien fantastische lagen, die gemakkelijk ontgonnen kunnen worden. Als alle milieuhygiënische hindernissen genomen kunnen worden dan zal deze nieuwe mijn uiteindelijk in 1980 tien miljoen ton gemakkelijk te delven steenkool gaan opleveren. De Engelsen zijn het enige land binnen de EEG, die proberen hun kolenproduktie op te voeren naar een niveau van 150 miljoen ton. Op het ogenblik is de jaarproduktie 130 miljoen ton. Het is begrijpelijk dat de mijnwerkersvakbond in dit hele produktieprogramma een belangrijke rol speelt De vabond heeft destijds Ted Heath uit Downingstreet 10 verdreven en ofschoon Harold Wilson daarna vrij gemakkelijk tot een accoord kwam met de mijnwerkers is een dergelijke manoeuvre nu beslist moeilijker sinds de regering Wilson de natie in feite tot een loonstop heeft uitgenodigd om zo de inflatie tegen te gaan.

De Engelsen denken weer aan carbochemie, het gebruiken van kolen voor het maken van chemische produkten. Zij willen zelfs kolenkraakinstallaties bouwen sinds zij via research een speciaal procedé hebben ontwikkeld waarbij de verbranding van kolen plaats vindt zonder dat zwavelhoudende delen van deze vaste brandstof naar buiten kunnen komen. Amerika heeft voor dit Engelse patent grote belangstelling en er is tussen beide landen op dit punt een overeenkomst van samenwerking getekend.

## *Zwaar verlies*

Via een zeer hoge mechanisatiegraad van meer dan 90 procent en een zo sterk mogelijke automatisering, die nu gemakkelijker kan worden toegepast omdat de electonica zo'n grote vlucht genomen heeft, hopen de Engelsen hun kolenproduktie de komende tien jaar sterk te kunnen opvoeren. Zij zijn tot grote opluchting van de vakbonden afgestapt van het accoordloonsysteem en overgegaan tot een basisloon met extra geld voor datgene wat meer geproduceerd wordt dan de haalbare gemiddelde planning. Een prijsverhoging van 28 procent voor industriekolen, die per 1 oktober a.s ingaat, moet het mogelijk maken om gelijktijdig met een sterke mechanisatie af te geraken van de vrij constante verliezen, die in 1974 op jaarbasis vóór belastingen nog altijd bijna een miljard gulden bedragen.




# Vlotte markt voor appels

door Will Lebens

De fruitplantages en de boomgaarden zijn momenteel dichtbevolkt! Appels en peren willen van struik en boom en de teler dient beide handen fors uit de mouwen te steken. Gelukkig weet hij - vooral wat de appels betreft - waarvoor. De prijzen op de veilingen blijven aantrekkelijk, omdat de vraag steeds groter wordt. Deze vraag wordt mede gevoed door de wetenschap, dat de kwaliteit van het inlands fruit weer uitstekend is. De appels zijn zeer saprijk en uiterst fris. Bij een beet in een Cox of Boscoop „sjproest" het sap er uit. De James Grieve heeft zijn plicht gedaan! Wekenlang lag hij op markt en in winkels te wachten op kopers, die hij zeker niet heeft teleurgesteld. De laatste restanten waren - en zijn - nog best. Maar de appel heeft zijn tijd gehad en wordt iets te rijp. Maar bij het afscheid mogen we de James wel een ere-saluut brengen. Hij vreesde geen vreemde concurrentie en heeft voor een redelijke tot goede prijs beste waar gegeven. Momenteel bijt Nederland in Cox en Boscoop. Terwijl de laatste James op de veiling tussen 30 en 50 cent per kilo opbracht lagen de prijzen van Cox tussen 55 en 82 cent en de Boscoop tussen 44 en 74 cent. De Cox is niet zwaar uitgevallen. Het is een appel van normale dikte. Bij de Boscoop gaat de voorkeur naar een gewone appel van middelmatig formaat. Tussen 75 en 85 mm. Niet naar de dikke „bommen" die minder goed houdbaar zijn. Dezer dagen beweerde „iemand" uit Den Haag dat de rooiacties geen resultaat hadden opgeleverd. „Want" zo zei hij „de fruitoogst in Nederland blijft even groot". Hij vergeet echter, dat zonder de rooiactie de oogst enorm veel groter zou zijn geweest. De hogere opbrengsten zijn te danken aan de jonge plantages, die in volle bedrijf zijn gekomen en de oude boomgaarden in opbrengst ver en ver overtreffen. Men wil thans een nieuwe rooiactie, omdat bij normale oogsten in de EEG de fruithandel niet op rolletjes loopt. Integendeel! Maar de bomen omhakken en de bloesem sparen, is een onmogelijkheid gebleken... Bij de peren verloopt de gang van zaken zeer rustig. De prijzen zijn niet om naar huis te schrijven. De Triumf de Vienne (36 tot 53 cent) verdwijnt van de markt na een redelijk seizoen.

Conférence is „nieuweling" en kostte van 15 tot 46 cent. Bonne Louise noteerde tussen 18 en 52 cent en Beurré Hardy van 20 tot 47 cent. Dit is te weinig voor een dergelijk heerlijk product...

## Advieskoersen

BUITENLANDS BANKPAPIER

AMSTERDAM — De advieskoersen (aan- en verkoopprijzen) voor buitenlands bankpapier geldend in Amsterdam op heden luiden:

Amerikaanse dollar 2.66-2.76
Engelse pond 6.14-6.44
Belgische fr. (100) 6.65-6.95
Duitse mark (100) 100.25-103.25
Ital. lire (10.000) 37.50-41.00
Portugese esc. (100) 9.10-10.60
Canadese dollar 2.68-2.78
Franse fr. (100) 54.50-58.00
Zwitserse fr. (100) 89.00-92.00
Zweedse kroon (100) 58.75-61.75
Noorse kroon )100) 47.25-50.25
Deense kroon (100) 42.00-45.00
Spaanse pes. (100) 4.55-4.85
Griekse drachme (100) 8.10-9.60
Finse mark (100) 69.50-72.50
Joegosl. dinar (100) 15.50-18.50
Oostenr. sch. (100) 14.25-14.56

# Resultaat van Audet gedaald

**NIJMEGEN — Bij de N.V. Associatie van uitgevers van dagbladen en tijdschriften is het resultaat over het eerste halve jaar van 1974 slechter dan in de overeenkomstige periode in 1973. Dit heeft het bestuur van Audet maandag laten weten. Onvoorziene omstandigheden voorbehouden, aldus Audet, zullen de uitkomsten over het lopende boekjaar ongeveer 10 procent lager zijn.**

De omzet van Audet is in het eerste halfjaar van 1974 weliswaar toegenomen met ruim 13 procent maar de sterk gestegen loon- en papierkosten hebben de totaalkosten sneller doen oplopen dan de opbrengsten. Omdat, volgens Audet, de daardoor noodzakelijk geworden aanpassingen van de abonnements- en advertentietarieven pas in het midden van het jaar konden worden gerealiseerd, geeft het bedrijfsresultaat een geringe daling te zien.

# Aga Nuth en Diest gaan samenwerken


*Twee technici bestuderen hier de geologische omstandigheden van de aangeboorde kolenlagen in Yorkshire, waar een nieuwe mijn wordt aangelegd.*

**NUTH — Na een onderzoek, dat een jaar in beslag heeft genomen, is in de radiatorendivisie van het Agaconcern besloten om per 1 januari 1975 te komen tot een nauwere samenwerking tussen de bedrijven in Diest (België) en Nuth. Gezien het feit dat de radiatorenmarkt zowel in België als in Nederland in de toekomst volgens Agan niet verder zal groeien, zal een gezamenlijk optreden de positie van Aga in de Benelux-verwarmingsmarkt verstevigen.**

Vanaf 1 januari 1975 zal de directie in Nuth eveneens de directie voeren over Aga Calor N.V. te Diest. Het verkoopbeleid en de verkooporganisatie in België blijven ongewijzigd.

De geringe afstand van 65 km tussen beide bedrijven maakt een goede samenwerking gemakkelijk. Er is over de samenvoeging overleg geweest met vakbonden en ondernemingsraad. De samenbundeling heeft tot doel een nationalisatie in alle kostensectoren te bereiken en een grotere produktiviteit. Aga bereidt zich voor op het opvangen van de te verwachten sterke wijzigingen in de marktomstandigheden. De nieuwe samenwerking heeft geen konsekwenties voor het personeel. Er zullen geen ontslagen vallen.

**onder redactie van ben romijn**

**BEURS-OVERZICHT**

# Geen vraag dus lager

**AMSTERDAM — Met de actieve waarden was het maandag bij hervatting van de handel op het Damrak weer flink mis. Wegblijvende vraag veroorzaakte op een kalme markt weer dalingen over de gehele linie.**

Op KLM na, die drie dubbeltjes aan de koers toevoegde op f 42.50, wist geen enkel fonds een betere koers voor zich te laten noteren.
Ook de staatsfondsen waren zwakker gestemd.

Van de internationals had Kon. Olie het het zwaarst te verduren met een verlies bij opening van f 1.80. Hoogovens moest f 1,60 prijsgeven, Unilever f 1 en Philips 40 cent. Akzo was f 1,50 lager. Na opening gaven de internationals een verdere afbrokkeling te zien.

Heineken zakte f 3 en Nat. Nederl. f 1. In de banksector was ABN f 1 lager en AMRO 70 cent. Deli zakte van f 92.50 en HVA 70 ct.
Enige belangstelling voor scheepvaartwaarden zorgden ervoor, dat in deze hoek de schade wat beperkter was.

Van de wilde hausse van vrijdag op de lokale markt was weinig meer te bemerken. De markt had een wat verdeeld aanzien. Gedurende beurstijd werd echter steeds duidelijker, dat ook hier de neiging bestond, opnieuw de weg omlaag in te slaan. De handel was kalm.

De zeer tevredenstellende resultaten in het eerste halfjaar bij VRG-papier leverden een winst van 35 gulden op. Voor Rheinische Kohlensaure werd tevergeefs 100 gulden meer geboden. Verder waren o.m. relatief nogal vast Braat, Bredero Vastgoed, Klene, ACF, Mendes-Gans, Schokbeton, Schuttersveld en Wereldhaven.

Aan de andere kant was er op een 5 gulden lagere koers niet van aandelen Palthe af te komen en op een 4 gulden lagere koers van restantbewijzen Gelatine Delft. Ook de aandelen van laatstgenoemde maatschappij moesten een flinke veer laten. Aan de verlieszijde vielen verder ook in ongunstige zin op KBB, Hunter Douglas, Ennia, Rijn-Schelde-Verolme, Cindu, Pont, Blydenstein, Holec, Audet, Nutricia, IHC en Kappa.

**Gedurende het verdere beursverloop gaf nagenoeg de gehele actieve markt een afbrokkeling te zien met Heineken aan kop. Een duidelijke uitzondering vormde Akzo, die zich ruimschoots kon handhaven.**

## Avondkoersen

AMSTERDAM — In het telefonisch avondverkeer kwamen maandag de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van dezelfde dag)

AKZO — (53.90)
Hoogovens — (68)
Kon. Olie 67.00 gb-67.30 (67.80)
Philips 24.60-24.80 gl (25)
Unilever 75.50 gb-76.80 (77.20)
KLM — (42)

# BEURS VAN AMSTERDAM

### ACTIEVE AANDELEN

| | | |
|---|---|---|
| AKZO f 20 | 54.70 | 53.90 |
| ABN f 100 | 224.00 | 223.00 |
| AMRO f 20 | 551.00 | 53.60 |
| A'dam Rubber f 750 | 213.00 | — |
| Deli-Mij f 75 | 92.50 | 90.00 |
| Dordtsche P. f 20 | 90.30 | 88.40 |
| Dordtsche P. pref | 88.80 | 86.10 |
| Heineken f 25 | 139.00 | 135.00 |
| Heineken Hold. f 25 | 135.00 | 128.00 |
| Holl.-Am. Lijn f 100 | 69.50 | 68.00 |
| Hoogov. f 20 | 67.80 | 66.50 |
| HVA-Mij' en A-Rec | 59.90 | 56.30 |
| KNSM f 100 | 115.50 | 112.50 |
| KLM f 100 | 42.20 | 42.00 |
| Kon. Olie f 20 | 69.50 | 67.80 |
| Nat. Ned. f 10 | 58.50 | 57.40 |
| Ommeren cert | 282.00 | 276.00 |
| Philips f 10 | 25.20 | 25.00 |
| Robeco f 50 | 150.30 | 150.50 |
| Rolinco f 50 | 94.50 | 95.00 |
| Scheepv.un. f 50 | 114.80 | 112.00 |
| Unilever f 20 | 78.00 | 77.20 |

### OBLIGATIES

#### Staatsleningen

| | | |
|---|---|---|
| 10½ Ned. '74 | 101.00 | 100.90 |
| 8 Ned. 70-95 | 83.20 | 83.20 |
| 8 Idem 70 III | 87.10 | 87.10 |
| 8 Idem 70-77 | 98.90 | 99.00 |
| 7¼ id. 84-98 | 79.60 | 79.30 |
| 7,2 idem 72-97 | 91.00 | 91.30 |
| 7,2 idem 69-94 | 76.60 | 76.90 |
| 7 idem 69-94 | 77.80 | 77.60 |
| 6½ idem 68 IV | 74.50 | 74.50 |
| 6½ idem 67-92 | 74.60 | 74.40 |
| 6 idem 67-92 | 73.70 | 73.40 |
| 5¾ idem 65 II | 78.10 | 77.80 |
| 5¾ idem 64 II | 76.80 | 76.60 |
| 5 idem 64-94 | 71.00 | 70.70 |

#### Converteerbare Obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 4¾ AKZO | 65.00 | 64.50 |
| 6 A.B.N. | 85.00 | 85.00 |
| 6¼ AMRO '73 | 77.50 | 76.50 |
| 5½ AMRO | 126.25 | 123.00 |
| 6¼ Bührm. T. | 78.20 | 79.50 |
| 7¼ Elsevier | 120.00 | 118.00 |
| 4¾ Gelder | 91.30 | 91.30 |
| 5¾ Gist-Br | 89.00 | 89.25 |
| 6½ Grinten | 98.60 | 98.50 |
| 5¾ Hoogov | — | — |
| 5¾ KLM | 55.00 | 55.00 b |
| 7¼ K.N. Pap | 141.50 | 138.70 |
| 7¼ Macintosh '73 | 68.50 | 68.50 |
| 6½ Philips | 98.40 | 98.35 |
| 4¾ Philips | 79.75 | 79.50 |
| 6½ Rolinco 1000 | — | — |
| 7 Skol | 79.00 | 79.00 |

### AANDELEN

#### Bank Cred. Verzeker.

| | | |
|---|---|---|
| AMEV | 48.00 | 47.00 |
| AMFAS | 74.50 | 72.50 |
| Ass. St. R'dam | 85.10 | 83.50 |
| Ennia | 113.00 | 110.00 |
| Mees Hope | 106.00 | 106.00 |
| Ned. Credietb | 33.30 | 33.30 |
| NMB | 133.00 | 132.00 |
| Slavenb. Bnk | 2100.00 | 2110.00 |
| Fr. Gr. Hyp. Bk | 75.00 | 73.50 |
| Tilb. Hyp. Bk | 105.00 b | 103.00 |
| Westl. Utr. Hyp | 245.00 | 250.00 |

### AANDELEN

#### Handel Industr. & Div.

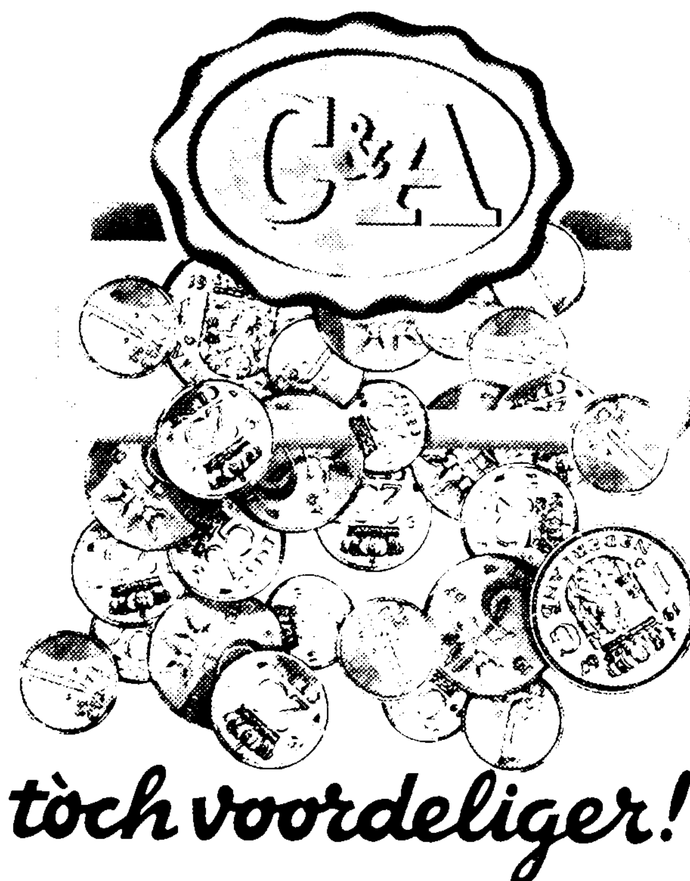
| | | |
|---|---|---|
| ACF | 255.00 b | — |
| AHOG-BOB | 37.50 | 36.50 |
| Ahold | 50.00 | 49.00 |
| Amas | 27.00 | 27.50 |
| Asd. Droogd | 123.00 | 122.00 |
| Asd. Rijtuig | 125.00 b | 127,00 |
| Aniem Nat | 21.20 | 21.10 |
| Arnh. Schbw | 126.00 | 121.00 |
| Asselberg | 730.00 b | 745.00 |
| Audet | 176.00 | 172.00 |
| Aut. Screw | 116.00 | 116.00 |
| Aut. Ind. Rt | 960.00 | 950.00 b |
| Ballast-N | 32.00 | 30.60 |
| BAM | 64.00 | 66.00 |
| Batava | 550.00 l | 550.00 l |
| Batenburg | 216.00 | 217.00 |
| Beek van | 115.00 | 115.00 |
| Beers | 65.00 | 66.50 |
| Begemann | 85.00 | 88.00 |
| Bergoss | 230.50 | 227.00 |
| Berkel P | 131.00 | 128.00 |
| Blydenst | 609.00 | 590.00 |
| Boer Druk | 195.00 | 200.00 |
| Bols | 81.00 | 79.00 |
| Borsumij W | 78.00 | 76.50 |
| Bos Kalis | 74.10 | 75.00 |
| BOZ | 306.00 | 307.00 |
| Braat Bouw | 340.00 b | 345.00 |
| Bredero VB | 1480.00 | 1580.00 |
| Id. Cert | 1430.00 | 1480.00 |
| Bredero VG | — | 374.50 |
| Id. Cert | 373.00 | 370.00 |
| Buhrmann-T | — | — |
| Id. Cert | 69.70 | 69.70 |
| Calvé-D cert | 100.00 b | 104.50 |
| Id. 6 pct. cert | 1020.00 | 1020.00 |
| Centr. Suiker | — | — |
| Id. Cert | — | — |
| Ceteco | 161.50 | 159.00 |
| Id. Cert | 161.50 | 158.50 |
| Chamotte | 51.00 | 51.00 |
| Cindu-Key | 53.00 | 48.20 |
| Cont. Br. Tr | 9.50 | 9.50 |
| Crane Ned | 710.00 | 700.00 |
| Dessaux | 70.50 | 69.10 |
| Dikkers | 44.00 | 42.00 |
| Dr. Ov. Houth | 215.00 | 210.00 l |
| Dröge | 1250.00 | 1250.00 l |
| Duiker App | 420.00 | 420.00 |
| Econosto | 43.50 | 43.50 |
| Elsevier | 400.00 b | 385.00 |
| idem cert | 397.00 b | 383.00 |
| EMBA | 231.50 | 227.00 |
| Enkes | 62.50 | 63.00 |
| Fokker | 30.50 | 30.30 |
| Ford Auto | 345.00 l | 340.00 l |
| Furness | 80.00 | 81.00 |
| Gamma h | 47.80 | 46.40 |
| idem 5 pct pw | 16.50 | 16.50 |
| Gelatine Delft nrc | 115.00 | 102.00 |
| Gelder cert | 88.90 | 87.00 |
| Gerofabr | 60.10 | 58.50 |
| Giessen | 490.00 | 485.00 |
| Gist Broc | 69.80 | 69.30 |
| idem cert | 69.80 | 69.30 |
| Goudsmit | 91.00 | 90.50 |
| Grasso | 124.00 | 126.00 b |
| Grinten | 169.00 | 167.50 |
| Grofsmed | 136.00 | 130.00 l |
| Hagemeijer | 93.00 | 92.50 |
| Hambro OCC | — | — |
| Helma Hold | 34.00 | 34.00 |
| Hero Cons | 129.00 | 130.00 |
| Heybroek | 237.00 | 237.00 |
| Hoek's Mach | 73.50 | 70.50 |
| Holec | 214.00 | 205.00 |
| Holl. Beton | 44.00 | 44.50 |
| Holl. Beton c | 43.50 | 44.50 |
| ICU | 63.20 | 63.00 |
| IHC Holland | 24.00 | 22.50 |
| Ind. Maatsch | 182.00 | 183.00 |
| IBB Kondor | 42.00 | 40.50 |
| Interlas | 116.00 | 121.00 |
| Internatio M | 53.00 | 52.00 |
| Inventum | 795.00 | 785.00 |
| Kappa Pap | 188.00 | 185.00 |
| Kempen en B | — | — |
| Key Houth | — | 2600.00 l |
| Klene S | 200.00 | 215.00 |
| Kloos | 110.00 b | 116.50 |
| Kluwer | 84.00 | 82.50 |
| Kon. Bijenkorf | — | — |
| Id. Cert | 69.00 | 68.00 |
| Id. 6 cum | — | — |
| Kon. Ned. Pap | 71.50 | 70.50 |
| Krasnapolsky | 100.00 | 100.00 l |
| KSH | 56.30 | 54.00 |
| KVT | 52.00 l | 51.90 |
| Kwatta | 21.00 | 20.90 |
| Landre gl | 139.50 | 139.50 |
| Leidsche Wol | 159.00 | 155.00 |
| Lindet. Jacob | 253.00 | 249.00 |
| Macintosh | 55.50 | 57.20 |
| Meneba | 69.00 | 67.50 |
| Metaverpa | 2290.00 | 2250.00 |
| Molukse | 81.50 | 80.80 |
| Mijnb. W | 960.00 | 960.00 |
| Naarden | 56.90 | 55.80 |
| Naeff | 111.00 | 111.50 |
| Nat. Grondbezit | 50.00 b | 51.00 |
| NBM-Bouw | 57.00 b | 57.50 |
| Nedap | 400.00 b | 410.00 |
| Nederhorst | 21.50 | 21.00 |
| Ned. Bontw | 317.00 | 319.00 |
| Ned. Dagbl | 170.00 b | 171.50 |
| Id. Cert | 425.00 | — |
| Nelle | 299.00 | 292.50 |
| Netam | 86.00 | 87.50 |
| Nieaf | 1360.00 b | 1370.00 b |
| Nierstrasz | 1840.00 | 1820.00 l |
| Norit | 85.00 | 86.00 |
| Nutricia gb | 67.80 | 64.30 |
| Nutricia vb | 67.80 | 64.30 |
| Nyma | 44.00 | 44.50 |
| Nijverdal | 73.50 | 72.50 |
| Ogem nb | 25.00 | 24.20 |
| Orenst. K. | 237.00 | 235.00 |
| Oving-D-S | 188.00 | 185.00 |
| Pakhoed h | 123.00 | 120.00 |
| Id. Cert | 122.90 | 119.90 |
| Palembang | 78.00 | 77.50 |
| Palthe | 90.00 l | 85.00 l |
| Philips gb | — | — |
| Pont Hout | 248.00 | 235.00 |
| Porcel. Fles | 97.00 b | — |
| Proost Br | 186.00 | 185.00 |
| Rademakers | 360.00 | 360.00 |
| Reesink | 125.00 | 125.00 |
| Reeuwijk | 54.00 l | 54.50 |
| Reiss en Co | 88.50 | 89.00 |
| Riva | 175.00 | 179.00 |
| Id. Cert | 170.00 b | 175.50 |
| Rohte Jisk | 52.50 | 49.00 |
| Rommenhöller | 580.00 | 580.00 |
| Rijn-Schelde | 217.00 | 210.00 |
| Sanders | 220.00 | 218.00 |
| Schev. Expl | 11.60 | 11.30 |
| Schokbeton | 800.00 l | 890.00 |
| Schuitema | 74.00 | 72.50 |
| Schuppen | 230.00 | 230.00 b |
| Schuttersv | 104.00 | 109.00 |
| Stevin gr | 66.00 | 66.50 |
| Stoomsp. TW | 115.00 | 113.50 |
| Tabak Phil | 125.00 | 122.00 |
| Telegraaf | 85.50 | 84.50 |
| T.H.V. Intern | 259.00 | 257.00 |
| Tilb. Waterl | 330.00 | 338.00 |
| TW Kabel | 329.00 | 326.00 |
| Ubbink | 145.00 | 144.00 |
| Unikap | 253.00 | 250.00 |
| Unil cert | 78.50 | 77.80 |
| id. 7 pct | 70.50 | 70.50 |
| id. 6 pct | 61.20 | 61.00 |
| v.d. Vliet-W | 100.00 | 102.00 |
| Veneta | 48.50 | 48.60 |
| Ver. Glasf | 120.00 | 112.00 |
| Ver. Hand. Sch | 501.00 | 500.00 |
| VMF | 147.00 | 148.00 |
| Ver. N. Uitgmij | 75.50 | 70.50 |
| Ver. Touwfabr | — | — |
| Id. Cert | 61.00 | 61.50 |
| Vezel N | 490.00 | 488.00 l |
| Vihamij Butt | 89.00 | 85.00 |
| VRG Papier | 755.00 | 800.00 |
| Vulcaansoord | 63.00 | 60.20 |
| Wegener c | — | — |
| id. c | 60.00 | 58.00 |
| Wessanen | 76.80 | 75.00 |
| Wyers | 122.00 | 117.00 |
| Wijk en Her | 800.60 | 812.00 |
| Zaalberg | 88.50 | 83.00 |

#### Beleggingsmaatschappijen

| | | |
|---|---|---|
| Alg. Fondsen B | 82.00 | 82.00 |
| ASD Belegg. D | 115.50 | 115.50 |
| Converto | 430.00 | 430.00 |
| Holland F | 125.50 | 124.50 |
| Binne. Belf. VG | 106.00 | 107.00 b |
| Breevast | 95.20 | 95.00 |
| Ned. Vastgoed | 505.00 | 500.00 |
| Dutch Int | 88.00 | 87.50 |
| Nefo | 58.00 | 58.00 |
| Rolinco | — | 56.00 |
| Wereldhaven | 76.00 b | 82.00 |
| Concentra | — | 168.00 |
| Europafonds | — | — |
| Unifornds | 358.00 | 360.00 |
| Eurunion | 935.00 | 940.00 |
| Valeurop | 480.00 | 486.00 |
| Chemical F | 6.35 | 6.20 |
| Dreyfus F | 7.50 | 7.40 |
| Fidelity F | 9.80 | 10.00 |
| Japan Fund | 6.25 exd | 6.35 |
| Massachus | 7.50 | 7.50 |
| Value Line | 1.70 | 1.70 |
| Solvay | 150.00 | 150.00 |
| Un. Miniere | 775.00 | 800.00 |
| Hoechst | — | 116.50 |
| Hoesch | 53.50 | 52.50 |
| All. Breweries | 246.00 | 238.00 |
| Brit. Petr | 190.00 | 181.00 |
| Imp. Chem | 119.00 | 116.00 |
| PYE HOLD | 115.00 | 108.00 |
| Nippon El | 335.00 | 335.00 |
| Sony Corp | 11.75 | 11.85 |

#### Noord- & Zuid-Amerika

| | | |
|---|---|---|
| Can. Brewer | — | — |
| Gulf Oil | 24.00 | 25.00 |
| Imperial Oil | 27.25 | 26.85 |
| Shell Canada | 13.00 | 12.80 |
| Akzona | 15.40 | 15.80 |
| Am. Cyanamid | 19.00 | 20.50 |
| Am. Motors | 6.10 | 5.80 |
| Anaconda | 18.40 | 17.50 |
| Bethl. Steel | 28.00 | 29.00 |
| Boeing Corp | 18.00 | 18.20 |
| Burroughs | 81.00 | 76.75 |
| Chrysler | 14.75 | 14.15 |
| Cities Serv | 36.40 | 37.10 |
| Colgate | 19.70 | 20.00 |
| Dow. Chem | 59.90 | 59.40 |
| Dupont | 124.00 b | 123.50 b |
| Exxon | 70.00 | 67.00 |
| First N.C.C | 27.60 | 29.25 |
| Ford Motor | 41.50 | 41.00 |
| Gen. Electric | 39.00 | 38.25 l |
| Gen. Motors | 42.50 | 41.50 |
| Goodrich | 20.25 | 20.25 |
| Goodyear | 14.00 | 14.00 |
| Gulf Oil | — | — |
| Honeywell | 34.00 | 34.00 |
| IBM | 184.00 | 185.00 |
| Kennecott | 28.80 | 29.00 |
| Litton Ind | 4.90 | 5.25 |
| Nat. Dist | — | 12.50 |
| N.A. Philips | 14.75 | 15.25 |
| Philips P | — | 38.15 |
| Procter G | 79.50 | 80.25 |
| RCA Corp | 12.00 | 11.90 |
| Rep. Steel | 4.50 | 21.60 |
| Shell Oil | 36.75 | 36.25 |
| Teaxaco | 24.75 | 24.25 |
| U.S. Steel | 65.00 | 63.50 |
| Westinghouse | — | 43.60 |



**tòch voordeliger!**

Gezellig visite-jurkje in het favoriete chemisiermodel. Trevira 2000 met modieuze jacquard-motieven in herfstachtige kleurennuances. 44-54

**39.-**

**tòch voordeliger!**

Populair jasschortenjurkje, waar je veel mee kunt doen. 100% Rayon in verschillende fleurige dessins. 38-46

**39.-**

**tòch voordeliger!**

# ROERMOND-CENTRUM

Boven nieuwe Algemene Bank Nederland aan de Kloosterwandstraat

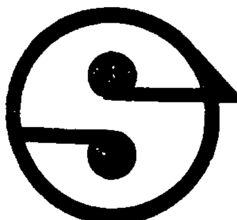
# TE KOOP of TE HUUR

★ 1000 m2 KANTOORRUIMTE in units van min 250 m2

★ 15 ETAGEWONINGEN met rijksbijdrage

- voorzien van centrale verwarming en lift
- keuze uit 2-, 3- en 4-kamerwoningen
- ruime hypotheekmogelijkheden
- gemakkelijk bereikbaar, gunstige parkeergelegenheden

Inlichtingen:



**B.V. MAKELAARS- EN ASSURANTIEKANTOOR STRAUS**
**Minderbroederssingel 17 - Roermond**
**Tel. 04750-15351***

# 40 x door Limburg met Anthony Parker en het Limburgs Dagblad

Anthony Parker en Victor Van Spijt presenteren 40 daverende DISCO-SHOWS

**Vanavond bij de HEROPENING van DISCOTHEEK „DE BIERTON" Rijksweg-Noord Geleen Aanvang 8 uur**

**In samenwerking met de volgende sponsors:**
**Ton van Heugten Motors Amersfoort**
**Herschi-Drinks b.v. Hoensbroek**
**Wetzels Drankimport Geleen (Haecht bier)**
**Gerrits Drankimport Sittard (Christal Alken)**
**Tapijtencentrale Roermond (Simmelink Kapellerlaan), Okay IJsfabrieken, Gilze en**
**Jan Bakkes Toyota-dealer, Posterholt**

14

# IJZER-STERK

is deze (5 kg inhoud!) SMALLE

PHILIPS wasautomaat HN-3116

met bio- en wolwasprogramma. Centrifugeert wringer-droog. Mèt TVC-Service f 995,— (inruil mogelijk)

bio

PHILIPS

**KOOP VEILIG: KOOP MET TVC-SERVICE!**
1½ jaar **volledige** garantie en daarna uitsluitend eventuele materiaalkosten dus **nooit** voorrijdkosten of arbeidsloon!

tvc WEIJDEN
toonaangevend voor het zuiden
BRUNSSUM - GELEEN - HEERLEN - KERKRADE

Zes maanden extra garantie op OK INRUILAUTO'S van Canton-Reiss. Plus 3 maanden OK-garantie op onderdelen en arbeidsloon. 2 weken proefrijden. Eigen financiering. Auto's zijn voorzien van ANWB keuringsrapport. Opel Kadett 1970, 1971, 1972, 1973. Opel Rekord 1970, 1971, 1972, 1973. Opel Manta Autom. Opel Commodore 1971, 1972. Raner Coupé GTS. Vauxhall Viva 1970, 1972. Vauxhall Viva Estate SL. Ford Escort 1974 (garantie nieuw). Ford Escort 1970. Audi 60 L 1971. Pontiac Tempest. Oldsmobile Cutlaas. Complete gasinstallatie voor VW. Goedkope inruilauto's steeds in voorraad. Canton-Reiss. Waar u auto's met serv koopt. Honigmanstraat 63-65, Heerlen, tel. 045-71444 x

SIMCA 130 Spec. bwj. '71 f 3750.-. Kadett bwj. '69 f 2650.- a. nw. Daf 44 '70 met spuitwerk f 1750,-, NSU TT '70 f 1750.-, R16 '68. Morris '68, Koopjes Blitz diesel '71, VW bus '69, Transit bus op gas '69, alles met radio en ver beneden de prijs. Heiluststr. 63 Krd.-W. Ruil alles in. Tel. 045-413222. x

Bij Donny kijken is kopen. Grote voorraad met meer dan 70 auto's in alle prijsklassen. Inruil, Direkte financiering. Ook zonder **geld. Volle garantie. Diverse Fords Capri: 2000 71, 2300** 70, 1700 71 70, 1500 72, Frod 20M 71. 1600L 71. 1300L 71, 16L Stat.car. 71. Ford Escort Luxe 5x 73 72 71 71 70, Frod Cortina 1300 L 72, V W Porsche 914 72, Alfa Romeo 2000 72, Alfa Romeo 1600 71, Toyota Corolla 72 71 70. Simca 1300L 72, Simca 1000 Rally 71. Simca 1100 Special 72 71 70. Opel Manta 71. Ascona 72 71. Opel Kadett 72. Fiat 128 Rally 72, Fiat 128 luxe 71. Fiat 127 72. Renault R12 TL 71. Renault R12 TL 71. Renault R10 71. Renault R4 70. Daf 55 Luxe 72 70. VW 1300 70 69. VW 1600 Variant 73 72. BMW 2002 71. BM W 1600 TI 69. Motor Suzuki 750cc GT 73. Diverse bedrijfsauto's en bussen voor personenvervoer. Bedford bestel 74 gloednieuw, 2 ton. Diverse VW-bussen en bestel 72 71 71 70 69. Ford Transit bestel 72. VW Pick-Up open laadbak 72 71 70. VW Variant 73 72. Let op adres. Donny Klassen bv. In- en verkoop automobielen. Allèèn Meerssenerweg 219, of showroom Bloemenweg 67, Maastricht, tel. 043-27354 of 11569. x

Bij Donny kijken is kopen. Diverse bedrijfsauto's, bussen en bestel. BEDFORD bestel 74 2000 kg laadverm. VW bestel 72 71 70. VW bussen 72 71 70 69. Ford Transit bestel 72. VW Pick-Up open laadbak 72 71 70. VW Variant 73 72. Ford 1600 L stationcar 71. Donny Klassen bv. Alléén Meerssenerw. 219, of Bloemenweg 67 Maastricht, tel. 043-27354 of 11569. x

Voor een goede betrouwbare AUTO naar!! Autogarant, Kampstr. 118, Heerlerheide, tel. 045-212762. x

MERCEDES 200 D 67 f 2250,—, Commodore 69 2600,—, Opel Coupé 66 650,— VW Variant 68 450,—, VW 1300 68 1650,—, Vauxhall Viva 70 2300—. Dr. A. Kuyperstr. 76, Treebeek, v. Brunssum uit rechts. x

HONDA 500 cc ½ jr. oud, wegens omstandigheden t.e.a.b. Kasteellaan 87, Heerlen, tel. 714115. Na 17.00 u. x

NSU 1200 '70, VW 1300 '70, Corolla 1100 '69, BMW 1800 TI '67. Ook nw. Toyota's uit voorr. leverb. Gar. Goossens. Pr. Hendrikl. 22B Brunssum ,tel. 251953. x

CITROEN Dyane 6 te koop van particulier. Tel. 717155 Heerlen. x

Te k. Semi OLDTIMER Citroën 11-BL Traction Sport, 1953 uitz. goed. v. part. voor liefhebbers. Kenteken 1974 vr.pr. f 4500.-. Vrenkeweg 20 Ubachsberg, tel. 04446-2023. x

Te k. van part. SKODA 110 L '72 km.st. 25.000. Grensstraat 8 Waubach. x

## BROMFIETSEN

Grote TWEEWIELERSHOW van 17 t.m. 28 sept. met motoren, brommers, fietsen, accessoires. Div. attracties op de show. Math. Salden, Limbricht, geopend van 8-17 uur. x

KREIDLER Grand Prix aanbet. f 455.- rest. vanaf f 17.15 p.w. bij bomfietsspecialist Math. Salden Limbricht. x

Goedgekeurde HELMEN. Wij hebben ze. Voor veiligheid naar Bromfietsspecialist Math. Salden Limbricht. x

Opgelet op onze tweewielershow van 17-28 september te k. zeer voord. SPORTFIETSEN met lichte beschadiging. Math. Salden Limbricht. x

Te k. 2 KREIDLERS Florett 425,— en f 895,—, Zündapp f 995 en f 1050,—, Peugeot f 325,—. Piet Haan (textielzaak), Hoogstr. 98, N'hagen, tel. 045-311492.

Te k. ROYAL Nord '71 zeer snel. Mgr. Feronlaan 69 H.broek. x

Te k. YAMAHA en papagaai. Frisostr. 46 H.broek. x

Te k. PUCH Skylark 4 versn. 6 mnd. oud, 5000 km. Kouvenderstr. 150 H.broek. x

## ONDERWIJS

Voor f 16.50 uw rijlessen nu OOK MET DAF bij VAMOR gedipl. autorijschool P. Diemant Hompertsweg 17A Schaesberg tel. 045-311003 x

Eerste autorijlessen f 37,50. Losse en vervolglessen f 12,50 DE CENTRALE, Heerlen, tel. 719453. Kerkrade: tel. 2013. Sittard: tel. 9213. Geleen: tel. 43268. Hoensbroek: tel. 211445. x

10 uren AUTORIJLES voor f 47.50 excl. BTW. Limburgs grootste rijschoolcombinatie Nationaal. Ook lessen in Daf. Aparte theorieavonden met dia's. Vamor gedipl Aanm. Heerlen: tel. 413910. Kerkrade: tel. 04445-6832. Brunssum: tel. 252697. Hoensbroek: tel. 212676. Sittard: tel. 2427. Geleen: tel. 43787. Sinds 1964 aan de top. Lijsten ter inzage. x

GELDLENINGEN tot f 100.000. Koppers en Van Laar Holzstr. 14 Kerkrade 04445-7018 na 18 u. tel. 5444. x

**LANDBOUW**

Grote VISVIJVER geopend elke dag van 9 tot 17 uur ontspanningspark De Valkenier Valkenburg tel. 04406-12289.

Voor Strautman KUILVOERSNIJDERS naar Mech. Bedr. Frissen Vroenhof 90-92 Houthem-Valkenburg tel. 04406-40338. x

**DIVERSENDIV.**

Grote VISVIJVER geopend elke dag van 9 tot 17 uur ontspanningspark De Valkenier Valkenburg tel. 04406-12289.

Geiser ONTKALKEN tel. 045-412636 of 045-412522.

BOSGROND in de omgeving van Valkenburg groot 2360 m2 te k. aangeb. Te bevr. tel. 045-212887. x

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg: BOUWTERREINEN, geschikt voor woningbouw. Br. on. nr. 4983 LD Heerlen. x

Kontant GELD. Voor iedereen en elk doel binnen 24 uur. Lange looptijden. Aanvragen telefonisch. schriftelijk of op kantoor. Kantooruren elke dag tot 18 uur, tevens vrijdags tot 20 uur. Bijkant. N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Credietbank Zakenbur. Prudentia tevens agentschap Fr. F. van Lanschot bankiers, Poststr. 36, Kerkrade, tel. 04445-6543 (2 lijnen). 's Avonds tot 9 uur 04445-7572. x

24 UURS SERVICE. Wij verstrekken binnen 24 uur pers. leningen en auto- of caravanfinancieringen van 12-60 mnd. Tevens langlopende leningen voor eigen huisbezitters. Tarieven op aanvraag. Ter Horst B.V. De Sauveurstraat 12, Ulestraten, tel. 04403-3670. x

Persoonlijke LENINGEN v. iedereen en elk doel. Binnen 24 uur geregeld. Alleen even bellen. Ook van 1e en 2e hypotheken. L.B.A. Marshallsingel 11, Vrieheide-Heerlen tel. 045—212393 of 212097. x

Indien u vandaag nog belt, heeft u morgen uw GELD. Voor persoonlijke leningen, 2e hypotheken en alle financieringen B.B.W., Hoofdstr. no. 9, Amstenrade, tel. 04492-1301. x

## AUTO'S & MOTOREN

Te k. OPEL Stationcar '71. Mgr. Lemmenstr. 36 N'hagen.

Garage Jasper biedt de volgende inruilauto's te k. aan: onder voll. garantie en discrete financiering MATRA Bagarera directieauto 1974 Simca 100 4-drs. GLS 74. Ford Taunus 1300 7 mnd. 74. Fiat 127 72. Chrysler 180 72. Peugeot 504 met schuifdak en radio 71. Simca 1100 LS 4-drs. 71. Simca 1301 spec. 71. VW bus pers. auto 70. Simca 1100 GLS 69. Simca 100 spec. 69. Peugeot 204 break diesel 72. Buggy 74 Scaldia 70. V W 1200 69, Opel Kadett 70. Triumph 68. Verder nog plm. 20 auto's van f 100,- tot f 1000,-. Akerstr. hoek Gladiolenstr. Spekholzerheide-Kerkrade-West. tel. 045-414243 b.g.g. 412362.

DAF Daf Daf Daf Daf Daf! Alle typen uit voorraad leverbaar. Nog steeds met onze bekende rijbewijsservice. Daf-dealer Loven B.V. Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 045-712451. Voor Brunssum, Rembrandtstraat 64, tel. 045-253333. Voor Kerkrade: O.L. Vrouwestraat 89, tel. 04445-3030. x

Te k. weg. ziekte 175 cc HENKEL en 50 cc Hercules t.e.a.b. Spireastr. 19 Kerkrade-W.

Te k. OPEL Kadett '67 i.pr.st. f 1250,-. Te bevr. Dorpstr. 116 Brunssum tel. 251403. x

Te k. FIAT 850 Espec. '71 Dr. Cl. Meulemanstr. 58 Heerlen tel. 413719. x

Speciale aanbieding van Bogaard. Automobielbedrijf. Off. RENAULT-dealer. Zonder aanbetaling via P.L. kunt u reeds rijden in een nieuwe Renault R4L f 212.- per maand, R5L f 238.- per maand, R6 f 247.- per maand, R12L f 296.- per maand, R16L f 354.- per maand. Stapt u eens vrijblijvend binnen of belt u ons op, wij geven u gaarne alle inlichtingen. Schelsberg 45, Hoek Scheldestraat Heerlen, tel. 045-711934 of 215119. x

Renault agent biedt de volgende automobielen te koop aan RENAULT 4 Export '70, Renault 4 Export '71, '70, Renault 4 Export '71, Renault 4 Export '73, Renault Estafette 800 kg bestelauto '72, Renault 10 '67, Renault 12 TL '71. Renault 12 TL '73, Renault 16 TL '70, Renault 16 TS '70, Citroën Deux Chevaux 4 '71, Citroën DC 4 '72. Vauxhall Viva '69, Volkswagen 1200 '69, VW 1300 '68, Simca Rally 2 '72, Ford Escort '70, Ford 12M '66, Ford Cortina 1600 '68, Ford Cortina '66, Chrysler 160 '72, Mazda 818 '73, Fiat 600 '73, Fiat 1100 '66, Morris Mini 1000 '71. Autobedrijf Heynen B.V. Franckenlaan 1 Welten-Heerlen bij nieuw viaduct tel. 713600. Verkoop weekdagen van 9 tot 18 uur, za. van 10 tot 5 uur. x

Te k. VW de Luxe 1300 bwjr. '72 km.st. 27.500. Caumerbeekl. 43 Heerlen.

**MAISON SONJA,** Willemstraat 105 Heerlen presenteert

# GROTE MODESHOW

**mode met veel charme**

m.m.v. Parochieel Zangkoor Heerlerheide op **woensdag 25 september a.s.** in het Corneliushuis, Kerkstraat 4, Heerlerheide.

Entree f 3.50 (incl. koffie complet)

**Zuid-Limburg beste kollektie diepvrieskisten en -kasten**

Wij kochten een grote partij diepvrieskisten 190 ltr., 350 ltr. en 500 ltr. van één van de grootste fabrikanten in Europa. We mogen helaas zijn naam niet noemen, vanwege de abnormaal lage prijzen. Bel ons niet, U kunt U zelf overtuigen! !

*aluminium binnenkist
*zeer luxueuse afwerking.

**VAN UDEN**
**Hoofdstraat 10-12 Hoensbroek**

## LANDBOUW

KALVEREN gevr. bet. f 350 v. R.B. en f 275.- v. Z.B. Extra kwal f 25- boven not Brouwers Nieuwstadt tel. 04499-1207. x

## VAKANTIE

Alle losse ONDERDELEN voor caravans en aanhangwagens zoals assen, banden, koppelingen, spatborden enz. enz. Tevens verhuur van caravans, aanhangwagens en autotransporten. Fr. Dassen **Stationsstr. 6 Kerkrade**, tel. 04445-5088. x

Te huur CARAVANSTALLING halfjaar f 125,—. Tel. 045-717055. U. H. Jansen. x

Te k. CAMPINGWAGEN merk Bloebert Caumerweg 44 Heerlerbaan.

VAKANTIEHUISJES te huur in Luxemburg inl. tel. 045-410071.

Te koop aangeboden SPEEDBOOT met cabrioletkap 65 pk Mercury motor en trailer. Zo goed als nieuw. Te bevragen L. Gielen Heerenweg 242 Heerlen telef. 211034.

CABANON bungalow- en trekkerstenten. De gehele 1974-kollektie is opgebouwd in onze zaak. Camping Sport Tillemans, Rumpenerstr. 25C, Brunssum. x

Attentie! 10-20 pct goedkoper door eigen import! Importeur voor Nederland van Greenland. Forest en Blue Star STACARAVANS. Verder keuze uit 5 topmerken met 1, 2 of 3 slaapk. met kortingen tot f 1000. Gratis transport door geh. Nederl. en België. Eigen servicedienst. Inruil en financiering tot 60 mnd. Bezoek ons showterrein. In de Cramer 1, Heerlen, naast Aral-Bastiaans, hoek autoweg tegenover Nationale Houthandel, Caravanimport Corvam B.V., Heerlen, tel. 045 717868. x

## HUWELIJK

Zoek voor mijn vader, 57 jr. (1.60), een goede VROUW (geen huwelijk) met woning, kind geen bezwaar. Pastoor Tummersstraat 13, Schaesberg. x

Nette MAN 36 jr. met eerl. goed karakter z. serieuze kennism. m. een v. vrouw, 30-40 jr. 1 kind geen bezw. Br. m. voll. adres antw. ond. nr. Z 409 LD Heerlen. x

Nette schuldl. gesch. man 33 jr. zou graag langs deze onsymp. weg in kontakt willen komen met wed. of schuldl. gesch. VROUW, 1 kind geen bezw. Br. o. no. 4687 L.D. Kerkrade. x

**typsoos**
**UITZEND ORGANISATIE**
HEERLEN 045-716401 ROERMOND 04750-13649 MAASTRICHT 043-16269 VENLO 077-13170

Ten verzoeke van de echtelieden **Hendrik Cornelis Nieman** en **Apolonia Gerarda Römers,** beiden wonende te Geleen aan de Nachtegaalstraat 57 is door ondergetekende procureur bij de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht ingediend een verzoekschrift strekkende tot goedkeuring van aan dit verzoekschrift gehecht ontwerp huwelijksvoorwaarden, hetwelk ter Griffie van voormelde Rechtbank ter inzage ligt. Eventuele schuldeisers van voornoemde echtelieden worden opgeroepen om te verschijnen in Raadkamer van gemelde Rechtbank, daartoe zitting houdende in het Paleis van Justitie aan de Minderbroedersberg nr. 4 op donderdag 17 oktober 1974 tot 10.45 uur teneinde op voormeld verzoek te worden gehoord.

Mr. M. Moszkowicz
Advocaat en Procureur
Wilhelminasingel 100
**Maastricht**

**ALUMINIUM ZONNESCHERMEN, JALOEZIEëN**

Levering en montage met volledige garantie.
Wij maken vrijblijvend prijsopgave. Belt u even?

**brizon zonneschermen**

**Boesberglaan 6**
**SCHAESBERG**
**telef. 045—311923**

Heer 36 jr., goed eerl. kar., zkt. besl. brave VROUW 28-35 jr. ben 1.80 gr. i.b.v. auto en huis. Br. o. no. B 1400 L.D. Brunssum. x

## DIVERSEN

Meubelen stofferen vr vrijbl. prijsopg. STOFFEERDERIJ J. v.d. Zwaag Kantstr. 48a Waubach tel. 045-312756. x

Erkende TV-SERVICE. Komt de hele week dir. Tel. 045-719160 of 04406—13003. x

WASAUTOMAAT v.a. f 395,-, diepvriezer v.a. f 295.-, Philips kleuren-tv grootbeeld f 1000,-, en 5 jaar garantie verz. Nieuwenhagerheidestr. no. 67, Waubach, tel. 045—314003. x

# EUROPAHUIS, BEMELEN

organiseert

# KURSUS VOOR LERAREN

**van 19-24 oktober 1974**

Het thema van deze kursus is: „Die Dritte Welt als methodisch-didaktische Aufgabe europäischer Bildungsarbeit".
Leraren in maatschappelijk georiënteerde vakken, die werkzaam zijn in de hoogste klassen van het algemeen vormend en voorbereidend wetenschappelijk onderwijs, studenten en vormingswerkers worden uitgenodigd.
De relaties tussen ontwikkelingslanden en geïndustrialiseerde landen worden uitgewerkt a.d.h. van een case-study over de verhoudingen tussen Turkije en de Europese Gemeenschap.
De bedoeling is verder na te gaan in hoeverre leerlingen inzicht kunnen krijgen middels de methodiek van het simulatiespel (Duits: Planspiel).
Tijdens de week wordt een Planspiel gespeeld en uitgevorig geëvalueerd op de bruikbaarheid.
De voertaal is Duits. De kursusprijs is f 120,— (all-in). De reiskosten 2e klas trein worden volledig vergoed.

Inlichtingen en aanmeldingen:
**Stichting Europahuis in Nederland,**
**St. Antoniusbank 30, Bemelen**
**Cadier en Keer 5042, tel. 04407-1546.**

# METSELAARS en TIMMERLIEDEN

gevraagd voor België, 30 km over de grens. Hoog loon, goede sociale voorzieningen (400 woningen) — Bouwbedrijf B. Zuidema, Dr. Poelsstraat 24, Heerlen Na 6 uur: Kruisstraat 8, Weustenrade-Klimmen, tel. 04446-1697. x

**alstublieft, het betere werk**

Met spoed gevraagd:

**BANKWERKERS**
**LASSERS A/E en CO 2**
**LOODGIETERS**
**C.V. MONTEURS**
**PRODUCTIE PERSONEEL**

**uitzendbureau ASB**
Heerlen, Akerstraat 55
tel. 045 - 716300

# Brillen

**FRANS OOSTWEGEL**

**Akerstraat 6**
**HEERLEN**

**HORECA HORECA**

Bezoekt vrijblijvend onze toonzalen met een grote kollektie

**TAFELS, STOELEN, BANKEN, BARKRUKKEN, enz.**

Honderden verschillende modellen.

**BRESA Interieurverzorging**

**TREEBEEK, WEYENWEG 101, TEL. 045—211255**
Eventueel 's avonds na telefonische afspraak.
's Zaterdags gesloten. x

**Makro Zelfbedieningsgroothandel cv te Nuth**

heeft een vacature voor de funktie van

# medewerker afdeling electro

die beslist goede kennis van zaken moet hebben op het terrein van hifi en tv.

Geboden wordt een aantrekkelijke, afwisselende baan in een modern bedrijf met een goed pakket aan primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden, waaronder een 13e maand, een reiskostenregeling en een studiekostenregeling.

Uw sollicitatie kunt u telefonisch of schriftelijk richten aan onze personeeldienst.

Best/Nuth, Brem 4, Best, telefoon (04998) 41 55.

PHILIPS

# PHILIPS

**Wij vestigen Uw aandacht op een nieuwe werkkring**
**Een werkkring bij PHILIPS te Aldenhoven**

**WIJ VRAGEN**

# MACHINESTELLERS,

vaklieden uit de metaalverwerkende beroepen, voor de volgende werkzaamheden:
— afstelling
— onderhoud
— kontrole op bediening en funktie
van onze produktiemachines en -apparatuur.

Uw werkkring biedt U het volgende:
U werkt in een bedrijf van een grote internationale onderneming met een produktieprogramma dat ook voor de toekomst vast werk betekent.

U ontvangt erkende sociale voorzieningen.

U kunt Uw kennis en vaardigheid verruimen, want U wordt ca. ½ jaar in ons bedrijf opgeleid — natuurlijk met behoud van loon.

U werkt aan moderne machines en apparatuur, prettig en interessant werk dus.

Mocht U niet ouder zijn dan 35 jaar en geen bezwaar hebben tegen het werkzaam zijn in 2-ploegen-dienst (ochtend- en middagdienst) van maandag tot vrijdag, dan kunt U kontakt opnemen met onze afdeling Personeelszaken.
Belt U ons op: Aken 09-4902415194 2850, of komt U persoonlijk met ons praten.
Onze spreekuren zijn van maandag tot vrijdag van 8.00 tot 15.30 uur.

**DEUTSCHE PHILIPS GMBH · GLÜHLAMPENWERK AACHEN**
**51 Aachen-Rothe Erde · Postfach 450 · Personalabteilung**

Philips — Elektronik + Elektrotechnik — weltweit

# GELDLENINGEN

Gunstig en zeer lage aflossingen **VOOR IEDEREEN DIE EEN EIGEN HUIS BEZIT** verstrekken wij deze zeer aantrekkelijke leningen. Alle bedragen **NETTO CONTANT** in handen. Geen verzekeringsplicht.

**DEZE BEDRAGEN KUNT U VOOR ALLE DOELEINDEN GEBRUIKEN.**

Voorbeeld :

*f* 5.000,— - 10 jaar *f* 77,— per maand;
*f* 10.000,— - 10 jaar *f* 154,— per maand;
*f* 20.000,— - 10 jaar *f* 306,— per maand, enz.

Deze leningen verstrekken wij aan iedereen, beroep of bedrijf doet niet ter zake. Mits in bezit van eigen huis. Binnen enkele dagen geregeld.

## Tevens alle persoonlijke leningen

Zonder eigen huis *f* 5.000,— *f* 174,— per maand, binnen 24 uur geregeld. Voor ambtenaren tot f 30.000,— persoonlijke leningen.

**U SLAAGT BIJ ONS BIJNA STEEDS VOOR EEN** 1ste of 2de hypotheek en persoonlijke lening.

**Limburgse Beleggings Associatie**

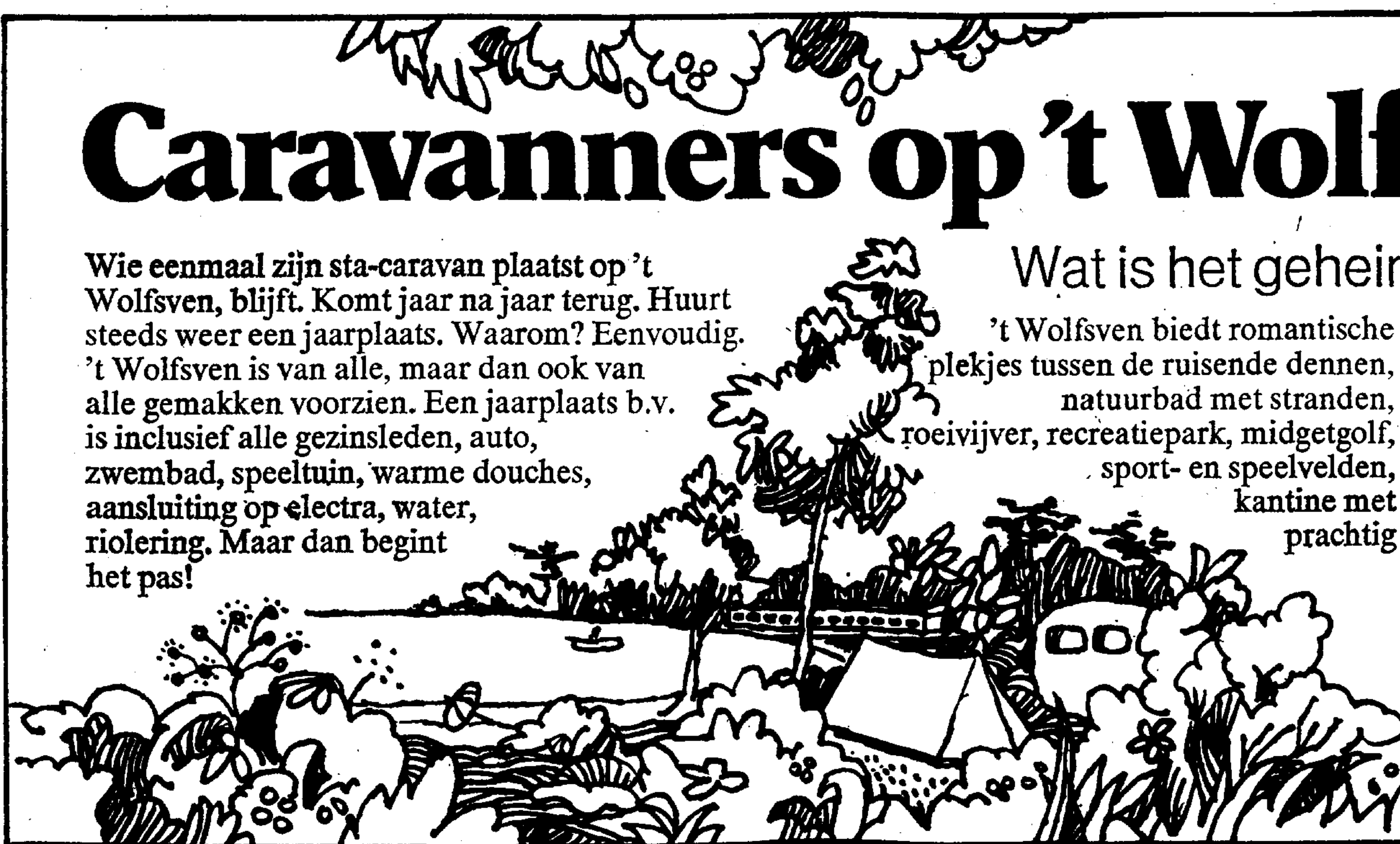
**Marshallsingel 11 - HEERLEN VRIEHEIDE**
**telefoon 045—212393 — 212097** x

# Caravanners op 't Wolfsven zijn honkvast

Wat is het geheim van deze unieke natuurcamping?

Wie eenmaal zijn sta-caravan plaatst op 't Wolfsven, blijft. Komt jaar na jaar terug. Huurt steeds weer een jaarplaats. Waarom? Eenvoudig. 't Wolfsven is van alle, maar dan ook van alle gemakken voorzien. Een jaarplaats b.v. is inclusief alle gezinsleden, auto, zwembad, speeltuin, warme douches, aansluiting op electra, water, riolering. Maar dan begint het pas!

't Wolfsven biedt romantische plekjes tussen de ruisende dennen, natuurbad met stranden, roeivijver, recreatiepark, midgetgolf, sport- en speelvelden, kantine met prachtig gelegen zonneterrassen aan het water, recreatiezaal, supermarkt, fritures. Liefst 800.000 m2 recreatieruimte op 125 km van A'dam, 139 km van Den Haag en 115 km van R'dam, tussen Eindhoven en Helmond. Oerzuivere lucht, rust en toch zoveel gezelligheid als u wilt. In het hoogseizoen kindercrèches, muziek, dans, bingo-avonden etc. etc.



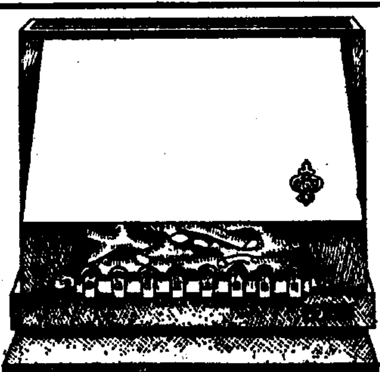

**Door uitbreiding van onze voorzieningen is weer een aantal jaarplaatsen beschikbaar à f 900.-. Maar wèl snel er bij zijn, nú inschrijven of bellen voor nadere informatie, routebeschrijving of folder.**
P.S. Honden mogen wij op het terrein niet toelaten.

**'t Wolfsven**
Mierlo (N.Br.), tel: 04927 - 1661

# wél eventjes aanbiedingen hé?

**en daar krijgt u dan nog goede garantie en razendsnelle service bij**

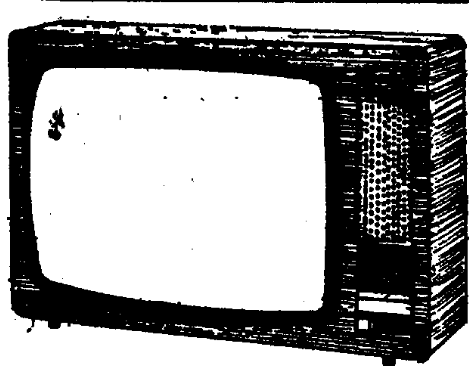
**nou, waar wacht u nog op?**



**SIEGLER GASHAARD TYPE 700 S**

De meest besproken energiebesparende gashaard van Nederland. Bespaart 20% op uw gasrekening en levert meer nuttige warmte. Nu tijdelijk met **200 gulden** inruilpremie voor uw oude gashaard (mits in goede staat) van 998,— dan

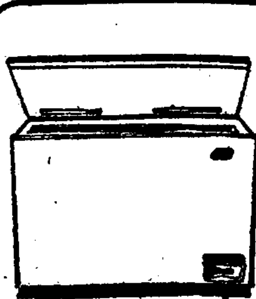
**798.-**



**BLAUPUNKT KLEURENTELEVISIE TYPE COLOMBO 8 TIP**

Kleurenontvanger uitgevoerd in fraaie softline 8 programmeertoetsen Triptronic. Precisiebediening voor volume-toonregeling helderheid kontrast kleurregeling volledig getransistoriseerd. Moduletechniek.
**Met 3 jaar volledige garantie** van 2849,— voor

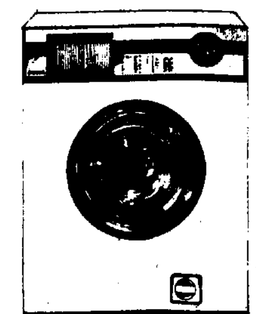
**2349.-**



**SIEMENS DIEPVRIESKIST TYPE GT 20.10**

Inhoud 200 liter. Vederlichte dekselschanieren. Aparte snelvriesstand. Inclusief 1 opbergkorf. Afm. 72 x 70 x 85 van 948,— voor

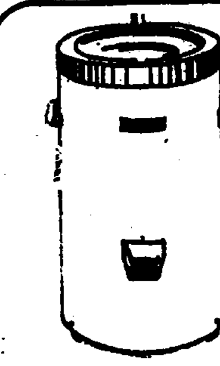
**579**



**ZANUSSI WASAUTOMAAT TYPE DL 6 T**

Inhoud 5 kg. droge was — 14 programma's — 2 wasritmen — 2 waterstanden — toerental centr. 520. THERMISCHE BESTURING van 982,— voor

**749**



**CENTRIFUGE 3 KG. INHOUD**

Wit gemoffelde uitvoering. Vuurverzinkte trommel, 1400 toeren. Automatische dekselvergrendeling. van 159,— voor

**119**

**HOOVER KLOPVEEGZUIGER TYPE JUNIOR**

Neemt letterlijk alles op! Honde- en katteharen, draadjes, zand en alle soorten vuil worden in één beweging verwijderd. degelijk — betrouwbaar — modern. van 299,— voor

**199**

- lagere prijzen door massale inkoop
- jarenlange hechte samenwerking
- alle wereldmerken uit voorraad leverbaar
- supersnelle service

**VAKSERVICE VAST EN ZEKER**

VOSSEN — Spilstraat 4, Maastricht
VIC. BEMELMANS — Maastricht
VOSSEN-R.T.V. — Geleenstraat 61, Heerlen
VAN UDEN — Hoofdstraat 10-12, Hoensbroek
MATH. VONDENHOFF — St. Pieterstraat 34, Kerkrade; Kerkraderweg 21, Heerlen
MEULENBERG — Akerstraat 19, Heerlen; Rijksweg C 54, Geleen

**M+V**

# De wereldcollectie in één showroom



Alle goede orgelmerken, die te koop zijn, vindt u in de showrooms van Mossel + Versteege. Uw keuze wordt daardoor eenvoudig. Bovendien adviseren wij u het beste instrument in uw prijsklasse*.
**Denkt u zelf niet te kunnen leren spelen, kom dan eens langs. Wij garanderen dat u in een van onze eigen muziekscholen wel leert spelen, zelfs indien u nog geen instrument bezit. Gemakkelijker kan het niet!**
*Vraag de 80 pagina's tellende kleurenkatalogus.

**mossel + versteege**
wij leven met muziek
**HEERLEN, Honigmanstraat 5-7, tel. 045-717155**
**Ook filialen te: Den Haag, Delft, Leidschendam, Groningen, Middelburg en Zoetermeer**

MVE 183.2K.175

## ALUMINIUM DEUREN EN RAMEN TEGEN CONCURRERENDE PRIJZEN

Bezoekt vrijblijvend onze showroom.

**DEBETS**
**Aluminium B.V.**
**Kleikoelenweg 20, tel. 045—314256 Nieuwenhagen** x

# Welke man of vrouw

wil wekelijks een ruime (bij)-verdienste? door bezorgwerkzaamheden te verrichten in de morgenuren. Hij/zij moet woonachtig zijn in Maastricht of omliggende gemeente. Bel 04450-1911 na 18 uur.

**Moderne en klassieke verlichtingen**

bezoekt onze toonkamers
LUVEMA B.V.
verlichtings groothandel,
Breeweg 6 Linne L.
tel. 04746-2770




bestellingen ook via B.V. electrogroothandel slabbers, linne. 1.

# SLOOPMATERIALEN TE KOOP

Stalen ramen; trappen en deuren; centrale verwarmingen; planken, balken. Akerstraat 25, Heerlen van 8 tot 17 uur.

**B.V. MUVA v.h. A. H. Muurmans,**
UITGEVERSBEDRIJF
**Cremerstraat 10, Valkenburg (L.)**

In onze modern ingerichte montage is plaats voor een jonge energieke

# VLAKDRUKMONTEUR

Moet in overleg en ook zelfstandig kunnen werken.

Sollicitaties schriftelijk aan bovenstaand adres.

# Wij kunnen U aanbieden:

**— MAHANIEHOUTEN DEUREN**
à f 65,— p. st.
Afmetingen t.m. 2,015 en 83 cm breed.

**— VUREN BALKEN**
6 x 16 f 5,80 per ml
7,5 x 17,5 f 7,25 per ml

**— PARANAPINESCHROOTJES**
1 x 6 f 1,10 per Ml
Alle prijzen zijn inclusief B.T.W.

**SWART'S HOUTHANDEL BV**
Schaesberg - Geleen

**Wattstraat 3 (bij Baanstraat) SCHAESBERG Tel. 045-313079**
**Kampstraat 6 GELEEN-LINDENHEUVEL Tel. 04494-49270**

Beide zaken zijn ook 's zaterdags geopend en wel van 9.00-12.00 uur.

# Gevraagd werkster

voor avonduren voor kantoor en werkster van half 8 tot 1 uur. Van Hasseltkade 13, Maastricht.

Uw modebewuste

# OPTICIEN

heeft 'n internationale brillencollectie en geeft u vakkundig advies.




**P. Hoppenbrouwers**
**EMMAPLEIN 11**
**HEERLEN**
**telefoon 711984**
bij de St. Pancratiuskerk t.o. Wyers-passage

Voor ziekenfondsleden op recept 20% montuurkorting.
Glaskortingen als steeds.

MOEDERS MOOISTE

# Zorgeloze mode voor een warm buitengebeuren

Helemaal bijdetijd. Loden trenchcoat met kontrasterende zadelsteekgarnering in origineel groen. Maten 116 t/m 167
167: 89.-; 116: **69.-**

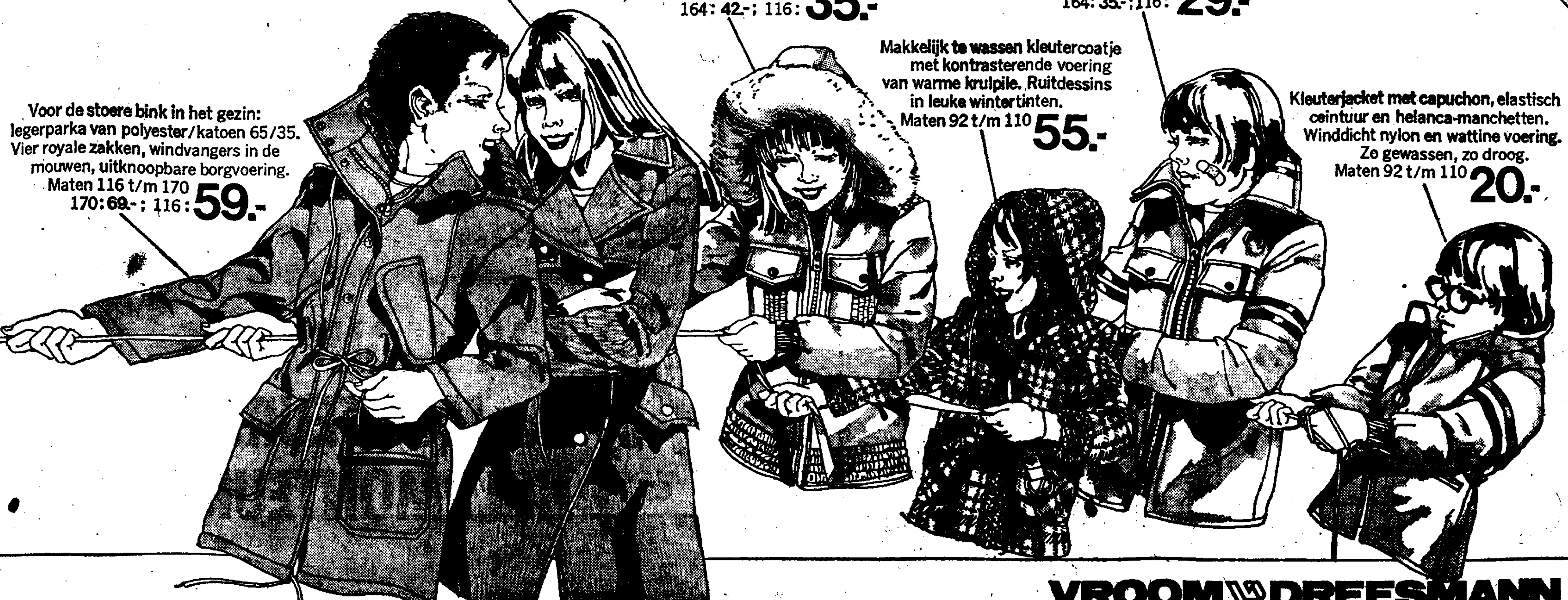
Kittig jacket van nylon met warme wattine voering. Bontrand langs de capuchon Zonder moeite te wassen. Veel fijne kleuren.
Maten 116 t/m 164
164: 42.-; 116: **35.-**

Sterk jongensjack van nylon met wattine. Ceintuur, kontrast garnering, ingebouwde capuchon. In diverse kleurcombinaties.
Maten 116 t/m 164
164: 35.-; 116: **29.-**

Makkelijk te wassen kleutercoatje met kontrasterende voering van warme krulpile. Ruitdessins in leuke wintertinten.
Maten 92 t/m 110 **55.-**

Voor de stoere bink in het gezin: legerparka van polyester/katoen 65/35. Vier royale zakken, windvangers in de mouwen, uitknoopbare borgvoering.
Maten 116 t/m 170
170: 69.-; 116: **59.-**

Kleuterjacket met capuchon, elastisch ceintuur en helanca-manchetten. Winddicht nylon en wattine voering. Zo gewassen, zo droog.
Maten 92 t/m 110 **20.-**



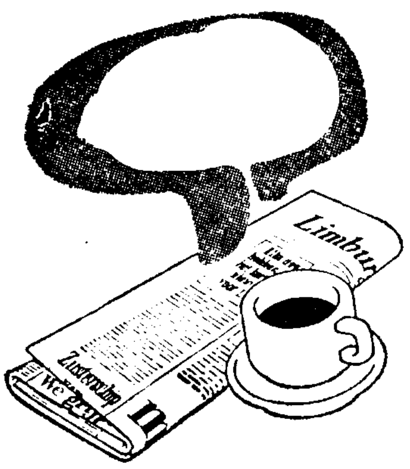
5028

**VROOM & DREESMANN**

Limburgs agblad voor ittard en eleen

Dinsdag 24 september 1974

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR SITTARD EN GELEEN IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED SITTARD-GELEEN EN OMSTREKEN. HOOFDREDACTEUR: PIERRE HUYSKENS; EDITIECHEF-REDACTIE: JAN A.C. DE KLERK. KANTOREN: SITTARD: MOLENBEEKSTRAAT 5, TEL. 04490-5577. GELEEN: MARKT 3, TEL. 04494-46868.



## Prins (1)

● *Prins Marcel 1 van de Marotte is getrouwd. Zaterdag trok hij, samen met zijn bruidje Ingrid Zwaans en gevolgd door de familie, naar de Kristus-Koningkerk in Leyenbroek. Omdat Marcel Muyres nu eenmaal prins-carnaval is zagen dit keer zowel bruid als bruidegom er zeer feestelijk uit. In het gevolg bevond zich ook nog een heuse vorst. Het was dan wel een vorst, die momenteel zonder rijk zit maar dat is bij carnavalsvorsten nu eenmaal gewoonte aan het begin van de herfst.*

## Prins (2)

● *Pastoor Chapin kan nu een prinselijk huwelijk in de analen van zijn parochie bijschrijven. Dat kunnen de heren van de Marotte ook, dan wel in de Marotteanalen dient te geschieden. Voor het eerst in het bijna 100-jarig bestaan beschikt de carnavalsvereniging nu over een getrouwde prins. Dat laatste hield borendien nog in dat prins Marcel 1 aan zowel de ouders van de bruid als bij vorst Leo Meyers toestemming moest vragen om met Ingrid te mogen trouwen. Uit het feit dat ze zaterdag getrouwd zijn mogen we opmaken dat zowel pa en ma Zwaans als vorst Leo hun jawoord hebben gegeven.*

## Prins (3)

● *In de avonduren kreeg het bruidspaar heel wat handen te schudden. Er waren namelijk heel wat mensen naar de foyer getogen om het „prinselijk" paar te feliciteren. Onder de handenschudders waren de raad van elf, de senaat van de Marotte, deputaties van de verschillende buurten, vertegenwoordigers van de geestelijke en wereldlijke autoriteiten en natuurlijk nog de vrienden en zakenrelaties. Dit alles met het gevolg dat de laatste hand wel het zwaarst gewogen zal hebben. Proficiat prins en Ingrid.*

## Nat

● *Niets vermoedend trokken zondagmorgen een groot aantal Grevenbichtenaren naar het Frühschoppen ter gelegenheid van de Bichtafeesten. Natuurlijk wel met de bedoeling om bij muziek een of meerdere „natjes" te nuttigen. Niet om naderhand van een „natte Frühschop" thuis te komen. Toch is dat gebeurd. Doordat plotseling een waterkraan het begaf onder een te grote spanning.*

## Help

● *De dertigjarige Roermondse amateurtoneelvereniging Speelgroep Gelre verkeert in nood. Een groot deel van de ledenspeelsters en spelers en de regisseur hebben de vereniging de rug toegekeerd. Niet omdat ze er geen zin meer in hadden, nee omdat ze elders gingen wonen. Zoals de situatie er nu uit ziet dreigt de amateurtoneelvereniging als een kaars uit te gaan. Dat wil het bestuur natuurlijk kost wat kost verhinderen. Daarom de oproep aan iedereen in Roermond die graag toneel wil spelen om eens contact op te nemen met voorzitter W. Achten, Notenboomlaan 16 in Roermond. Ook mensen die enige ervaring hebben in regisseren van amateurtoneelgezelschappen kunnen zich met hem in verbinding stellen. Het zou inderdaad jammer zijn als een dergelijke vereniging noodgedwongen verdwijnen moet.*

## Duurder

● *Vijf jaar geleden maar liefst stelde het gemeentebestuur van Roermond een krediet van 125.000 gulden beschikbaar voor de bouw van een mooi magazijn voor de gemeentewerf. Van het ministerie van Financiën was een uit te keren oorlogsschadevergoeding te verwachten van een halve ton. G.S. weigerden goedkeuring aan het hele plan omdat er geen dekkingsmiddelen aangegeven werden. De tijd ging door. Alles wordt stilaan duurder en de bouw van de loods kost nu al 196.000 gulden. Dat is 71.000 gulden in vijf jaar en als we nog eens vijf jaar treuzelen, is het Roermondse loodsje op de gemeentewerf voor de opslag van de materialen voor de werkers van de directeur van de dienst gemeentewerken, precies eens zo duur geworden. Daar gaat ons goede geld!*

*Secretaris Schobben van waterschap:*

# Limburg gooide miljoenen uit de rijkskas weg

**SITTARD — „De provincie wil het waterschap Geleen en Molenbeek voor het eigen karretje spannen nu de zaak uit de hand dreigt te lopen. Wij hebben tijdig gewaarschuwd de kwestie van de waterschapslasten te laten zoals die was. Niemand heeft zich blijkbaar gerealiseerd, dat de gemeenten wel de lasten betaalden, maar die voor 70 procent uit het gemeentefonds terug kregen. Limburg liet door de lasten rechtstreeks bij de ingelanden te innen miljoenen uit de rijkskas verloren gaan."**

Dat zegt secretaris Schobben van het waterschap Geleen en Molenbeek na de zitting van de geschillenkamer waterschapszaken in Maastricht. Het bestuur van het schap ging opzettelijk niet naar die zitting, omdat het meent geheel vrij uit te gaan in de kwestie van de lastenverzwaring. Het ging om een politieke beslissing indertijd. De verantwoordelijkheid ligt dan ook geheel in Maastricht en niet bij ons. Ook al probeert men ook ons van alles de schuld te geven. Had het provinciebestuur geluisterd; dan had het de ingelanden geen cent meer gekost", aldus de heer Schobben.

Secretaris Schboben vindt net als Th. Schmeits en J. Eyckeler in Sittard, dat de bestuursopbouw van het schap vrij moeilijk is. Het is moeilijk bij de verkiezingen in oktober andere mensen in het hoofdbestuur te kiezen. Gisteren sloot de termijn voor het indienen van kandidatenlijsten voor de groep ongebouwde eigendommen. Th. Schmeits kwam niet toe aan het indienen van eigen lijst. „Het bijeenzoeken van de voorgeschreven 29 personen die meer dan tien gulden waterschapslasten „ongebouwd" betalen, is een heidens werk. We hebben er van afgezien", aldus Th. Schmeits.

**Secretaris Schobben: „Ik zit hier nu twintig jaar en steeds hebben we deze groep bestuursleden bij enkelvoudige kandidaatstelling kunnen opnemen. Wanneer bepaalde groepen zoals de bond van huiseigenaren een plaats in het bestuur willen, moet dat via de eigen gemeenten, die kandidaten aanwijzen voor de groep gebouwde „eigendommen".**



● De heer Th. Schmeits: „Bestuursopbouw vrij moeilijk"

## Rommelige vechtpartij in Sittard

**SITTARD — Een flinke vechtpartij zondag in een café aan de Tuddernderweg in Sittard heeft de politie handenvol werk bezorgd. Het is nog niet precies bekend wie de uitlokkers van de ruzie waren en hoeveel gewonden er zijn gevallen.**

De 20-jarige J. B. uit Sittard werd met ernstige steekwonden in de borst in het ziekenhuis van Sittard opgenomen. De man liep ook een gekneusde neus op. Verder meldden zich twee dames met gekneusde ribben bij de eerste hulp van het ziekenhuis. Het onderzoek naar de aanleiding van de knokpartij in het café is nog in volle gang.

## Chili-flamingo kasteelpark Born is zoek

**BORN — Directeur Munsters van het kasteelpark Born heeft twee dagen tevergeefs in de omgeving gezocht naar een rose Chili-flamingo. Het dier is zaterdag op een hevige rukwind weggedreven uit het park en waarschijnlijk vele kilometers verder terecht gekomen. Het dier is zonder hulp ten dode opgeschreven.**

„Chili-flamingo's vinden in deze omgeving geen bruikbaar voedsel", aldus Henk Munsters. Hij hoopt op een snelle tip van de eventuele vinder.





Straatonderzoek Stimurol wijst uit

# Proef afsluiting van markt gewenst

*SITTARD — Een groot aantal inwoners van Sittard is voorstander van gehele en gedeeltelijke afsluiting van de Markt. In elk geval willen velen dat daarmee een proef wordt genomen. Dat is de voorlopige conclusie van de werkgroep Stimurol in Sittard na een tweedaagse straatactie.*

In totaal verzamelde de werkgroep duizend handtekeningen van mensen die het eens zijn met een nieuwe aanpak van de binnenstad. Bij die handtekeningen kreeg de werkgroep ook vijtfig schetsontwerpen voor een nieuwe ordening op de Sittardse markt. Vrijwel alle ontwerpers zien de markt als een plaats waar het goed toeven is, met een aankleding van veel bomen, banken, waterpartijen en een muziekkiosk. Stimurol kreeg ook een ontwerp binnen waarop op de mark een sauna en een kapel waren getekend. Vanavond gaat de werkgroep zich buigen over het binnengekomen materiaal dat vervolgens in een rapport zal worden samengevat. Dit rapport kan later dienen bij de discussies over het structuurplan binnenstad Sittard.

Limbrichterveld mist 45.000 liter stookolie

„Oliegat" verscherpt de huurdersoorlog

● Uit onze krant van 12 september jongstleden

# 'Oliegat' nog groter: 60.000 liter tekort

Van onze verslaggever

**SITTARD — Na een uitvoerige studie is het bestuur van de huurdersbelangenvereniging „Limbrichterveld" in Sittard tot de conclusie gekomen dat het „oliegat" (het vorige week ontdekte verschil tussen de opgaven van de woningvereniging en de eigen berekeningen over het verbruik van stookolie in de periode november 1973 en maart 1974) nog groter is dan aanvankelijk kon worden vastgesteld. Méér dan 60.000 liter komen de huurders tekort. Dat betekent een bedrag van 15.000 gulden en omgeslagen per woning zou dan een bedrag van ruim 21 gulden te veel betaald zijn. Het cijferpanel van de huurders heeft bovendien een verschil ontdekt tussen de berekeningen van de gemeentebedrijven in Sittard en die van de woningvereniging over het verbruik van gas. De woningvereniging stelde een verbruik vast van een bedrag van 43 gulden per woning per maand; de gemeentebedrijven komt op 36 gulden en 8 cent uit en de huurdersbelangencijferaars berekenden een verbruik van 35,37 gulden per maand. Directeur Dols van de woningvereniging heeft inmiddels verklaard dat de formule van de gemeentebedrijven onjuist is.**

**Daarmee geeft directeur Dols de adjunct-directeur S. Pfennings van de gemeentebedrijven een brevet van onvermogen" vindt het bestuur van huurdersbelangen in een brief bij het cijferrapport. Die brief met rapport is naar B. en W. van Sittard gestuurd, naar alle raadsfracties, de economische controledienst en de consumentenbond.**

**Directeur Dols van de woningvereniging en directeur Pfennings van de dienst gemeentebedrijven waren maandag niet bereikbaar om hun licht over het „oliegat" te laten schijnen.**

**De huurders in Limbrichterveld kregen het advies de verhoging van de stookkosten (die op 1 januari van dit jaar inging) op de geblokkeerde rekeningen te blijven storten. „Er moet eerst volledige opheldering komen", zegt secretaris Schreurs van de huurdersbelangenvereniging. Voorlopig bestrijdt de woningvereniging nog het totaal teveel berekende bedrag (met inbegrip van alle kosten) van 38,13 gulden per woning.**

**De huurders wachten nu de reacties op hun berekeningen (en vooral ook de antwoorden van B. en W. van Sittard) daarop af. Voorzitter drs. H. Bemelmans — die ook lid van de gemeenteraad is — bereidt inmiddels een interpellatie voor, voor het geval het geschil niet wordt opgelost.**

## Waterschap wil heffing van 11 gulden per inwoner

Van onze verslaggever

SITTARD — Het Waterschap Zuiveringschap Limburg in Roermond zal — als het algemeenbestuur daar binnenkort mee akkoord gaat — over dit jaar een heffing van elf gulden per inwoner equivalent opleggen. Over 1973 was dat acht gulden hetgeen in een geraamde opbrengst van 11,2 miljoen gulden resulteerde. Voor dit jaar is de opbrengst geraamd op 15,4 miljoen gulden. Voor de exploitatie van zuiveringstechnische werken in heel Limburg verwacht het schap dit jaar rond 10 miljoen gulden te moeten besteden.

In een toelichting op de begroting 1974 die pas op 10 oktober door het algemeen bestuur van het schap wordt vastgesteld waarschuwt het dagelijks bestuur voor werven van teveel personeelsleden. Om de startmoeilijkheden van het jonge schap goed op te lossen wil het dagelijks bestuur tijdelijke krachten aantrekken. In totaal zijn bij het Zuiveringschap Limburg 83 ambtenaren in dienst, waarvan 16 op de secretarie en 57 bij de technische dienst. Van die laatste groep zijn er 32 werkzaam op de zuiveringsinstallaties. Van gemeenten en waterschappen heeft het Zuiveringschap 43 ambtenaren overgenomen. Volgens de begroting 1974 zijn er nog negen vacatures.



## Harrie Wolters maakt elpee

ECHTERBOSCH — Oud-Limburgs kampioen buuttereednen Harry Wolters uit Echterbosch gaat binnenkort een langspeelplaat uitgeven. Op deze plaat van de bij Philips Sittard werkzame Wolters zijn drie buutten en een conference te beluisteren. Het geheel wordt omlijst door de muziekkapel „Alpen echo's" uit Oisterwijk. De langspeelplaat is opgenomen in Leende. Het gesproken woord is geen Limburgs dialect maar algemeen beschaafd Nederlands.

# Laboratorium van waterschap wordt uitgebreid en verbeterd

Van onze verslaggever

SITTARD — Voor 116.725 gulden zal het laboratorium van het waterschap van de Geleen en Molenbeek in Sittard worden uitgebreid en verbeterd. Zolang het Zuiveringschap Limburg nog geen definitief pand in Roermond heeft blijft dat laboratorium in Sittard gevestigd. Nieuwe voorzieningen in dat laboratorium zijn noodzakelijke vanwege de toename van de werkzaamheden. De uitbreiding vindt plaats op de eerste verdieping van het waterschapsgebouw in Sittard.

Met die verbouwing zijn slechts ruim 8 mille gemoeid. Een bedrag van 108.660 gulden is nodig voor de aanschaf van nieuwe apparatuur voor dat laboratorium.

In Stein wil het Zuiveringschap Limburg bijna 1.8 hectare grond kopen van Staatsmijnen voor de aanleg van een bergingsvijver. Het terrein ligt in de hoek bij het Julianakanaal en de Kap. Derixstraat. Het Zuiveringschap kan die grond kopen voor 62.335 gulden.

## Deputatie uit Heinsberg te gast in Sittard

**SITTARD — Burgemeester Dassen van Sittard heeft een aantal burgemeesters uit de Kreis Heinsberg rondgeleid door Sittard.**

De Duitse deputatie onder leiding van oberkreisdirector Esser zagen onder andere het nieuwe stadskantoor, de wijk Kolleberg en het plan Overhoven-Noord-in-aanbouw. Naar de mening van de Duitse gasten is in Sittard afgaand op de situatie in eigen gemeenten, nauwelijks nog van een parkeerprobleem te spreken.

## Woonwagen uitgebrand

Van onze verslaggever

SITTARD — Op het passantengedeelte van het woonwagencentrum in Sittard brandde maandagavond rond zeven uur een woonwagencaravan volledig af. De brandweer sleepte de nog smeulende caravan een eind van de overvolle passantenplaats op het centrum vandaan. Op een open terrein kon de caravan toch geheel geblust worden. Het woonwagenkamp is overvol. Er is maar plaats voor 80 wagens maar er staan er zeker 115.

## Officiële mededelingen

### GEMEENTE SCHINNEN

De burgemeester van Schinnen brengt ter openbare kennis, dat de raad van de gemeente op 27 augustus 1974 heeft vastgesteld de volgende bestemmingsplannen:

— „Bovenste Puth"
— „Breinder-Hegge-Nagelbeek"
— „Moutheuvel 74".

Bij de vaststelling van deze plannen is de raad afgeweken van het ontwerp, zoals het ter inzage heeft gelegen. De vastgestelde plannen liggen met ingang van 25 september 1974 gedurende een maand voor eenieder ter inzage op de afdeling algemene zaken van de gemeentesecretarie.

**Zij, die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad hebben gewend, kunnen gedurende genoemde termijn bij Gedeputeerde Staten van Limburg bezwaren indienen tegen de bestemmingsplannen. Gelijke bevoegdheid komt toe aan ieder, die bezwaren heeft tegen wijzigingen, welke bij de vaststelling van de plannen in het ontwerp zijn aangebracht.**

Schinnen, 18 september 1974

De burgemeester voornoemd
A. J. M. Kurvers.

## EXPOSITIES

### SITTARD

**Museum „Het Kritzraedthuis" Rosmolenstraat 2**
Tentoonstelling van schilderijen en tekeningen van de Limburgse schilders Jos Caelen en Jannel. Geopend dagelijks van 10 tot 12 uur en van 2 tot 6 uur. Zaterdag en zondag van 2 tot 6 uur.

### ELSLOO

**Streekmuseum**
Vaste expositie
Geopend dinsdag en donderdag van 3 tot 5 uur en zondags van 4 tot 7 uur. Verder op afspraak.
**Maaslandcentrum:** tentoonstelling van schilderwerken van Cor v.d. Akker.

### ECHT

**STREEKMUSEUM**
Vaste expositie van oude gebruiksvoorwerpen, oudheid en heemkundige vondsten.
Geopend op zondag 29 september van 10 tot 12.30 uur en van 14 tot 18.30 uur. Voor groepen leerlingen en studenten bestaat gelegenheid de tentoonstelling dagelijks te bezoeken na afspraak met de conservator dhr. Geurts, telef. 04754-1247.
De jaarlijkse museumweek bestaat uit een tentoonstelling van voorwerpen uit de steen-brons en ijzertijd gevonden in Echt en omliggende gemeenten.
Ook vondsten van de geologische werkgroep.

**CARNAVALSMUSEUM**
Museum van carnavalsattributen ingericht door de Bond van Carnavalsverenigingen in Limburg. Geopend op zondag 13 en 27 oktober van 2 tot 5 uur en verder op afspraak.

### VALKENBURG

**Oud Stadhoes**
Weeftentoonstelling, van draad tot gewaad. Schilderijen van Leon Beel. T.m 30 sept dag. van 15—19 uur. Rondleiding en weefdemonstraties om 15 en 17 uur.

**De Fransche Molen**
Poppen en schilderijen van het Antwerpse echtpaar August en Angèle Bonte. Openingstijden: dinsdag t.m. zaterdag van 17.00-21.00 uur, zo. van 14.00-18.00 uur, maandag gesloten.

### HEERLEN

**Stadsschouwburg**
**Schilderijen van Sjef Biessen. t.m. 18 oktober.**
**Raadhuis**
Retrospectieve expositie Harry Koolen bij gelegenheid van zijn 70ste verjaardag. Van 1 tot 30 september dagelijks van 9 tot 13 en van 14 tot 18 uur, zaterdagen en zondagen van 14 tot 18 uur

**Caumermolen**
Schilderijen en tekeningen van Wim Hofhuizen en Jose Hofhuizen. dinsdag t.m. vrijdag van 19 tot 22 uur, zaterdag en zondag van 14 tot 20 uur t.m. 22 september

**Kelder Bibliotheek Passage**
Grafiek van Ru de Vries, t.m. 30 september. Open op openingstijden van bibliotheek.

### BRUNSSUM

**De Galerij**
Kleine plastieken van 25 beeldhouwers. Dag. van 15.15 tot 20 uur, 's maandags gesloten.

## BIOSCOPEN

### SITTARD

**Forum Theater Engelenkampstraat 68**
„Papillon", aanvang 20.30 uur, 14 jaar

**Filmhuis „Donkiesjot" Wal 1 - 3**
„It happened here", aanvang 20.30 uur

### GELEEN

**Roxy Theater Rijksweg C 67**
„Papillon", aanvang 20.00 uur, 14 jaar

**Studio Anders Rijksweg C 67**
„Waar is die verrekte zevende compagnie gebleven". Aanvang 20.45 uur, 14 jaar.

### ECHT

**Royal Theater.**
**„The getaway",** aanvang 20.30 uur, 18 jaar.

**Microyal**
**„Charley Chaplin. the great dictator",** aanvang 21.00 uur, 14 jaar.

### MAASTRICHT

**Festival:** The seven ups, dag. 15 en 20.30 uur, 18 jr.
**Palace I:** Zorg dat je potent blijft, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. 18 jr.
**Palace II:** Waar de karate klappen vallen, dag. 14.15, 16.15, 18.15 en 20.15 uur. a.l.
**Studio:** Ben Hur, 4e. week, dag. 14.30 en 20 uur.
**Royal I:** Meisjes met een extra inkomen, dag. 14.30, 16.30, 18.45 en 21 uur. 18 jr.
**Royal II:** De nonnen van Sant'Arcangelo, 2e week, dag. 14, 16, 18.15 en 20.30 uur. 18 jr. De zotte wereld van Charly Chaplin, jeugdvoorstelling, zo. en wo. 14 uur.
**Mabi:** The way were, dag. 14, 16, 18.15 en 20.30 uur. 14 jr.
**Midi:** Le magnifique, dag. 16.30 en 21 u. 14 jr. Dik Trom knapt 't op, jeugdmatinee, za., zo. en wo. 13.45 uur, a.l.

# Door overlast ruim baan voor aanleg van ringlaan

Van onze verslaggever

**MAASEIK — Stof en oorverdovend lawaai van grote wegenbouwmachines hebben het verzet van H. Muyzers in Maaseik gebroken.**

**De man weigerde lange tijd het „langgevelhuis" dat de aanleg van de ringlaan in Maaseik in de weg stond te verlaten. Vorige week pakte hij zijn boeltje toch toen de machines tot precies aan de gevel van zijn woning al de grond in het ringlaantracee omwoelden en daarna weer glad schaafden. De woning — eigendom van de familie Schroë in Maaseik — zal nu haastig gesloopt worden.**

De woning van Muyzers was de enige die moest worden opgeofferd aan de aanleg van het eerste ringlaantracee. Voor het volgende deel tot aan de Maasbrug zullen ongeveer dertig woningen moeten worden afgebroken. Burgemeester Gutschoven van Maaseik daarover: „Dat is niet eens erg. De bewoners zijn royaal schadeloos gesteld. Het zijn merendeels krotten in die verpauperde woonbuurt. De buitenlanders die over de Maasbrug Maaseik — met de naam van kunsthandel — binnenrijden hebben al te lang 't hoofd geschud bij het zien van die uit de tijd geraakte woningen".



• Bulldozers groeven tot aan de gevel van Muyzers huis.

Bij de Maasbrug zal een verkeersplein worden aangelegd waardoor ook vooral het talrijke internationale vrachtverkeer een betere weg langs de grensovergang zal krijgen. Na het gereedkomen van de Ringlaan zal dat verkeer buiten 't centrum van Maaseik om kunnen worden geleid.

## Schinnen moet startsein geven voor centrale stort

**SCHINNEN — De gemeenten in de Westelijke Mijnstreek gaan deze weken beraadslagen over de inrichting van een gezamenlijk vuilnisstort van bijna 18 hectaren groot in de gemeente Schinnen. Maandag zal de raad van Urmond zich over het vuilafvoer- en verwerkingsprobleem buigen en donderdag doet de raad van Munstergeleen dat eveneens. De belangrijkste beslissing moet evenwel de raad van Schinnen nemen. Die raad — waarvan zeven van de dertien raadsleden nog maar nauwelijks gewend zijn aan een raadslidmaatschap — zal moeten toestaan dat het terrein van 18 hectare in Nagelbeek-Schinnen de eerste tientallen jaren zal kunnen worden gebruikt als stortplaats voor alle afval uit de gehele Westelijke Mijnstreek.**

De raad van het Samenwerkingsorgaan Streekbelangen Westelijke Mijnstreek heeft pas vorige maand besloten om de aangesloten gemeenten uit te nodigen aan de Streekraad de opdracht te geven voor de inrichting van de regionale vuilstortplaats in een grind- en zandgroeve in Nagelbeek-Schinnen. Die groeve kreeg de voorkeur boven een terrein dat in Spaubeek daarvoor ook beschikbaar is. De kosten voor het instandhouden van de stortplaats komen de gemeenten op 1,10 gulden per inwoner te staan.

## ROZENJAGERS GEHULDIGD

STEIN — De handboogschutterij De Rozenjagers uit Stein werd zaterdagavond in zaal Hermans Haarlemstraat gehuldigd en had er een enorm drukke receptie in verband met het feit dat zij de landskampioentitel behaalden in Overloon verleden week zaterdag. Sinds lange tijd was er in Stein weer een landskampioen te huldigen en vanzelfsprekend was het enorm druk. Burgemeester Koenders toonde zich vol lof over de prestatie van deze jonge vereniging die pas een jaar bestond en nu reeds landskampioen werd. Bovendien prees hij hen omdat zij met eigen werkkrachten een clubgebouw hadden verwezenlijkt bij de sporthal in Stein en voor prima banen hadden gezorgd. Na burgemeester Koenders kwamen alle organisaties en verenigingen van Stein die evenals de burgemeester een welgevulde enveloppe aanboden.

# BRANDWEER PAKT GOED UIT IN BORN

**• Brandweerlieden druk in de weer met het uitrollen van slangen en andere toestanden**



BORN — Om het publiek enig inzicht te verschaffen in de aktiviteiten van de brandweer heeft 't korps van Born zaterdag op het plein voor de kazerne een grootscheepse demonstratie gegeven. Onder andere werd getoond hoe een oliebrand met poederblusapparaten werd bedwongen, hoe het opstellen van de pompen en het uitrollen van de brandslangen geschiedt en hoe de persluchtapparatuur gehanteerd moet worden. Grote belangstelling bestond voor een demonstratie van de luchthamer, de blikschaar en de zogenaamde porto-power, waarmee auto's die met kracht op elkaar gebotst zijn weer uit elkaar worden gehaald. Onder de vele aanwezigen die het gebeuren met belangstelling volgden waren ook burgemeester Onland en diverse raadsleden.

## Duits mannenkoor op bezoek in Schinnen

**SCHINNEN — Op zaterdag 28 september krijgt het gemengd zangkoor St. Dionysius uit Schinnen muzikaal bezoek uit Duitsland. Het bekende mannenkoor uit Eichen-Bockenbach zal dan in het kader van een vriendschapsbezoek Schinnen aandoen en een concert verzorgen. Om 14 uur worden de gasten uit Duitsland op het kasteel Terborg ontvangen door de burgemeester en wethouders, waarna de ruim 100 leden van het Duitse koor ondergebracht worden bij de gezinnen van de gasteren.**

Om 20 uur zullen beide koren in het verenigingslokaal van de heer Michiels-Bruls aan de Stationstraat, dat voor deze gelegenheid uitgebreid is geworden met een tent, een concert verzorgen. Door het Duitse koor dat onder leiding staat van Gerhard Hartman zullen werken ten gehore worden gebracht van Bruckner, Wolfgang Lüderitz, Robert Edler en vier werken van Bernhard Weber. Het St. Dionysiuskoor onder leiding van Giel Ruyters heeft als werken gekozen die liggen in de opera- en operettesfeer. Als solisten treden op de bariton Jack Lemeer en de tenor André Smeets, de muzikale begeleiding is in handen van mevrouw A. Lemeer-Paes.

Na afloop van het concert is er volop gelegenheid de vriendschapsbanden te verstevigen en te dansen op de muziek van de Rio Boys.

## REGIO vandaag

### Mutaties bij Philips-Sittard

**SITTARD — Ir. H. Vermeulen (hoofd van de afdeling bedrijfsmechanisatie) van Philips-Sittard is overgeplaatst naar Elcoma-Eindhoven waar hij tevens in de bedrijfsmechanisatie werkzaam zal zijn. Hij wordt met ingang van 1 december in Sittard opgevolgd door ir. P. J. de Vries, hoofd van de TEO bij Philips-Apeldoorn. Met ingang van 1 november wordt ir. F. Doorschot van de bedrijfsmechanisatie Sittard overgeplaatst naar het centrum voor fabricagetechnieken te Eindhoven. De heer F. Rimmelzwaan wordt in Sittard zijn opvolger. Ir. T. P. Jonker, afdelingschef metalenonderdelen is deze maand overgeplaatst naar Philips-Roermond. Hij wordt bedrijfsleider van de fabriek van kool- en draadweerstanden. In Sittard wordt zijn plaats ingenomen door de heer H. Rutten.**

### Speeltuin in Elsloo uitgebouwd?

**ELSLOO — Om de speeltuin „de Crupel" in Elsloo aan zijn doel te kunnen doen beantwoorden is verdere uitbouw noodzakelijk. De speeltuin is voor alle kinderen uit Elsloo en de bouwers rekenen dan ook op de steun van alle inwoners. Deze steun kunnen zij spelenderwijs geven met een bezoek aan de fancy-fair op zaterdag en zondag in de hallen van de voormalige firma Lommaert aan de Stationstraat. Dit familiefeest begint zaterdag om 14 uur en duurt evenals op zondag tot 1 uur.**

### Vrouwengilde tweede lustrum

**STEIN — Bij 't begin van het nieuwe winterseizoen viert het vrouwengilde in Stein tevens zijn tienjarig bestaansfeest. Donderdag 26 september begint de officiële feestdag met een eucharistieviering in de parochie van Kerensheide waarin wordt voorgegaan door geestelijk adviseur kapelaan C. Beurskens. Daarna is er een gezellige bijeenkomst in het trefcentrum Kerensheide.**
**Om 20 uur begint in het trefcentrum een feestavond, die door de eigen leden grotendeels wordt verzorgd. Hoogtepunt op deze avond is een revue die de belangrijkste gebeurtenissen bij het gilde in de afgelopen tien jaar zal omvatten. Speciale gast is die avond Pierre Cnoops uit Maastricht.**

### Heruitgave „Bokkerijders Oetervallei"

**MAASEIK — De kulturele kring in Neeroeteren heeft een tweede uitgave (aanmerkelijk verbeterd en aangevuld) gereed van „De Bokkenrijders in de Oetervallei" van de auteur D. Snijders. Een eerste uitgave ervan uit 1971 is al lang uitverkocht. De bibliografie van de 18de eeuwse roversbenden is bijgewerkt en gecompleteerd met allerhand uittreksels uit de Maaseiker kroniek.**
**Steeds meer verschijnen er werken over de bokkerijders. Men is blijkbaar niet meer zo verlegen als vroeger over het terugvinden van een bokkerijder in de eigen stamboom. Dat dat vroeger wel heel anders is geweest is af te leiden uit de vele processtukken die zo gauw ze werden gevonden werden verbrand.**
**De auteur van Bokkerijders-In-De-Oetervallei heeft ook geleden bij de vele pogingen die werden gedaan om de rovers van weleer nu tot helden te promoveren. Hijzelf zoekt er niet meer achter dan de pogingen van de armen om de rijken te bestelen.**
**Zijn 41 pagina's tellende boekje over de bendes in het Belgische Maasland kan worden besteld — door overmaking van vijf gulden — bij de Kredietbank of de Culturele Kring in Neeroeteren.**

### Mr. Houtakkers streekraad

**SITTARD — Na een langdurig beraad achter gesloten deuren heeft de raad van Sittard na interventie van de raadsleden Slegers en Pennings mr. G. Houtakkers af te vaardigen naar de streekraad. Aanvankelijk wilde de regeringscoalitie Houtakkers' lijstgenoot Pennings met de raadsleden Nijsten, Slegers en Dieteren afvaardigen. Maar de coalitie weigerde in eerste aanleg mr. Houtakkers naar de streekraad te sturen. Na interventie ging men overstag.**
**Een incidentje deed zich nog voor aan het eind van een lange reeks verkiezingen voor commissies. De raad die het middernachtelijk uur zag naderen, deed de laatste drie afvaardigingen mondeling. Na raadpleging van de gemeentewet die het kiezen van personen schriftelijk voorschrijft, werd alsnog zo besteld. „Anders kan men er achteraf problemen over krijgen „verduidelijkte burgemeester Dassen na een seintje van wethouder mr. Frans Heuts.**

# KLEIN JOURNAAL

redactie theo pasing tel. 045 - 718100

### ALGEMEEN

**TRANSCENDENTE MEDITATIE**
SITTARD — In het parochiehuis Ophoven wordt vrijdag een introductielezing gehouden over Transcendente Meditatie. De lezing, die gratis toegankelijk is, begint om 20 uur.

**BOTSWANA**
SITTARD — De actie Botswana voor ontwikkelingshulp heeft tijdens de open schooldagen van de Sittardse MTS een bedrag van ongeveer f 1500,- opgebracht.

**JUBILEUM**
SITTARD — De heer C. Basten, werkzaam op de afdeling bedrijfsmechanisatie van Philips Sittard, viert donderdag zijn zilveren dienstjubileum. De receptie wordt vrijdag vanaf 16.30 uur in de gastenkantine van Philips Sittard gehouden.

**PENSIOEN**
SITTARD — De heer P. J. A. Heldens, chef van het Exploitatieryon Sittard verlaat per 1 oktober wegens het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd de Nederlandse Spoorwegen. Woensdag wordt de heer Heldens van 15 tot 17 uur in de stadsschouwburg te Sittard een afscheidsreceptie aangeboden.

**RABOVERGADERING**
NIEUWSTADT — De leden van de Rabo-bank Nieuwstadt worden woensdag op de jaarvergadering verwacht, die om 20 uur in zaal Perrauff wordt gehouden.

### MUZIEK

**LES ROSSIGNOLETS**
BORN — Het bekende jongenskoor Les Rossignolets treedt tijdens de tournee door Nederland ook in Born op. Op zaterdag 5 oktober geeft zij om 19 uur een uitvoering tijdens de avondmis.

**JULIANA**
HOLTUM — Fanfare Juliana heeft ter gelegenheid van het behaalde succes tijdens het bondsconcours te Mechelen een zeer druk bezochte receptie gehouden, waarbij tal van sprekers de loftrompet over dit muziekgezelschap stak. Vooral dirigent Harrie Janssen kreeg veel lof toegezwaaid en daarnaast van voorzitter Albert van Sloun een enveloppe met inhoud. Mevr. E. Janssen en mevrouw M. van Sloun kregen van onder-voorzitter Stoffels een fraai boeket bloemen.



### ONTSPANNING

**EXCURSIE**
SITTARD — De eerste excursie voor de dames van de Vrouwenvereniging Baandert wordt vandaag gehouden. De dames vertrekken om 13.45 uur vanaf de Bernadettekerk. Zij bezoeken het museum te Steyl en de botanische tuin Jochumshof.

### SPEL

SITTARD — Woensdag en zondag in café Meuwissen door de supporters club Sanderbout.

**SCHOOLVOETBAL**
SITTARD — De uitslag van de tweede ronde van de schoolvoetbalcompetitie: H. Hartschool-Agnesschool 1—1; Limbrichterveld-Sanderbout 1—4; Gustaf Hoeferschool-Petrusschool 2—3. H. Hartschool-Canteclerschool 3—2; Baandert-Agnesschool 5—0; Pius X-school-Sanderbout 3—2.

### PAROCHIE

**COLLECTE**
BORN — De MIVA-collecte in Born heeft f 1490,55 opgebracht. Voor de Zonnebloem werd f 605,- bijeengebracht.

**MIVA**
LEYENBROEK — De MIVA-collecte in de Christus Koningkerk te Leyenbroek heeft f 830,- opgebracht.

### JONGEREN

**JONGEREN**
SUSTEREN — Woensdag worden door de jongereninstuif Tsjé te Susteren tijdens de vredesweek gespreksgroepen gevormd met als onderwerp „Bezinning op de vrede".

**MERGELAKKER**
ELSLOO — Het bestuur van de buurtvereniging Mergelakker heeft besloten om financiële steun te verlenen aan het vakantiewerk voor geestelijk gehandicapte kinderen van de Jan Baptistschool te Maastricht. De voorzitter van de Wielervrienden, de heer Meyers, kon reeds een fraai bedrag van de buurtvereniging in ontvangst nemen.

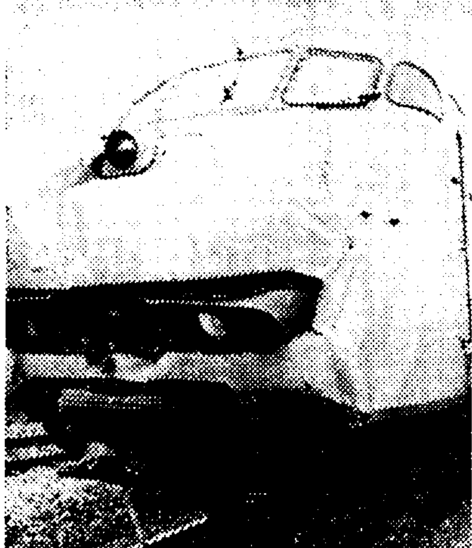
### BEJAARDEN

**HULP**
SITTARD — De bejaardensociëteit „Sittard Stad" heeft dringend dames en heren nodig, die één keer per maand — op maandag of woensdagmiddag om 14 of 17 uur — de bejaarden per auto van en naar de sociëteit brengen. De sociëteit is gevestigd in de aula van de zusters van de Agnetenberg aan de Rosmolenstraat. Nadere inlichtingen kan men inwinnen bij mevrouw E. de Schwartz, Engelenkampstraat 18, tel. 3110.

**KAARTAVOND**
SITTARD — De bejaardenvereniging Baandert houdt donderdag om 20 uur in het gemeenschapshuis aan de Frans Erensstraat een kien- en kaartavond voor haar leden.

## AFSCHEID KAPELAAN KANTERS

SITTARD — De parochie Stadbroek heeft afscheid genomen van kapelaan Fons Kanters, die Sittard (na ruim acht jaar werkzaam te zijn geweest) gaat verlaten in verband met zijn benoeming tot pastoor in Berg en Dal. Tijdens de eucharistieviering nam kapelaan Fons Kanters M.S.C. afscheid van de parochie en bedankte voor hun inzet en medewerking. In de hal van de meisjesschool had de buitengewoon drukke receptie plaats. Tijdens die receptie werd het afscheidsgeschenk van de parochie door de heer J. van Tuel aangeboden. Ook de meisjes van de zesde klas, de bejaardenvereniging van Stadbroek en het gemengd koor, waarvan kapelaan Kanters mede-oprichter is geweest, boden afscheidsgeschenken aan. Aan het slot van de receptie sprak pater Kanters de hoop uit dat de parochie ook zijn opvolger pater Henk Tolboom M.S.C. de zelfde medewerking zullen verlenen als hij gedurende acht jaar ook heeft mogen ondervinden.



• De vernielde voorkant van de intercity-trein.

*Vier lichtgewonden*

# Intercity voor Maastricht liep op andere trein

**AMSTERDAM-MAASTRICHT — Vier personen zijn maandag rond het middaguur licht gewond geraakt, toen de intercity Zandvoort-Maastricht tussen de stations Muiderpoort en Amstel in Amsterdam op de Amsterdam-Rotterdam sneltrein inreed. De gewonden, afkomstig uit Amsterdam, Boxtel, Bovenkarspel en Weesp, konden allen na behandeling in het ziekenhuis verder reizen; hun kwetsuren bestonden in het algemeen uit snijwonden.**

Bij onderzoek is gebleken, dt beide treinen op hetzelfde spoor reden. De voor Rotterdam bestemde trein kwam plotseling tot stilstand omdat een luchtdrukslang van het remsysteem brak. Hoewel daardoor het betrokken blok bezet bleef, reed de intercity het toch op. Vermoed wordt, dat een seinwachter heeft aangenomen, dat de voorste trein het blok al verlaten had, waarna hij het sein voor de intercity op groen heeft gezet.

De machinist van de intercity, de heer de Groot uit Bovenkarspel, zag het onheil naderen en schakelde de remmen in. Zodoende had zijn trein bij de botsing nog maar een snelheid van 30 km.u. Geen van beide treinen ontspoorde. De baan bleef tot 14.36 uur versperd. De loc van de intercity liep een ingedrukte neus op.

## SLACHTOFFER VAN MISPLAATSTE „GRAP":

# „Onbestelde goederen gaan retour..."

**UBACH OVER WORMS — „De afgelopen maanden ben ik bedolven onder bestellingen waar ik geen weet van had. Boeken, weekbladen, schoenen, gitaren, baby-uitzetten, electrische kachels en zo meer. Vorige week stond bij mij een meubeltransportwagen voor de deur. Even later werd een grote kast uitgeladen. Ik vermoedde al hoe laat het was, snelde naar buiten... en ja hoor, het bleek weer een van die mysterieuze zendingen."**

Aan het woord is Lambert van de Veerdonk. Hij woont met zijn vrouw en twee van de zes kinderen — de overige vier zijn al getrouwd en uitgevlogen — in een eengezinswoning aan de Maastrichterweg te Ubach over Worms.

„Het loopt de laatste tijd wel de spuigaten uit. Mijn vrouw wordt er kriegel van en dat moet ik niet hebben. Een grap is goed.

Maar een aanhoudende stroom van bestellingen is bar en boos. Ik heb opper van Dijk van de Rijkspolitie gevraagd wat te doen. Volgens hem is er geen kruid tegen gewassen. Alleen de gedupeerde, de verzender, kan pogingen in het werk stellen om verhaal te halen. liet opper van Dijk mij weten. En geloof maar dat dergelijke „grapjes" aanzienlijke kosten met zich meebrengen. En daar zou ik iedereen voor willen waarschuwen. Alle verzendhuizen heb ik al laten weten wat hier gaande is. Toch blijven de toezendingen gewoon doorgaan. Nu moeten ze het dan maar zelf weten. Ik weiger iedere bestelling. Ook mijn vrouw en de twee jongens die nog bij mij thuis zijn heb ik geïnstrueerd hoe die ongewenste spullen buiten de deur te houden.

Ik heb me de afgelopen weken suf geprakkizeerd wie me deze poetsen aan het bakken is. Ik weet het niet. Ik hoop alleen dat ik in de toekomst met rust gelaten word", zegt Lambert van de Veerdonk zichtbaar opgelaten.



• De heer L. v.d. Veerdonk opent de zoveelste mysterieuze zending.

# Jachtopziener gestrikt in zijn eigen verbalen

door Servé Overhof

**MAASTRICHT — De executie van een naamloos, bruin-wit hondje, met als voornaamste kenmerk het volkomen ontbreken van een staart en als meest opvallende eigenschap het opsporen van mollen, heeft de strafkamer van de Maastrichtse rechtbank gisteren meer dan 3 uur lang intens en somtijds zelfs geëmotioneerd beziggehouden. Die emoties kwamen bij president en officier naar voren in de vorm van onmiskenbare irritaties en daarop afgestemde scherpe vragen en verwijten aan het adres van de 68-jarige in Meerssen woonachtige jachtopziener M. V.**

Op 21 januari had deze in een hem ter bescherming toevertrouwd jachtgebied in het Maastrichtse stadsdeel Amby een bruin-wit hondje zien ronddolen. De viervoeter bleek zonder toezicht achter hazen aan te zitten. Met fluiten en roepen zou de jachtopziener hebben getracht de gevlekte indringer naar zich toe te halen, maar dat was hem niet gelukt. Anders verging het de 51-jarige P. van O., die plotseling vanuit zijn nabijgelegen weiland naderbij was gekomen en met een fluitsignaal de hond eerst in de richting van zijn woning en onmiddellijk daarna in de richting van zichzelf had weten te dirigeren. Vanop enige afstand had de opziener de hem goed bekende van O. de vraag toegeroepen of de hond van hem was. Tot driemaal toe zou de aangeroepene ontkennend hebben geantwoord. Daarop had V. zijn dubbelloops jachtgeweer in de aanslag genomen en op ongeveer 15 meter afstand de hond doodgeschoten. Conform de ambtsinstructie die de kogel inhoudt voor honden die zonder toezicht in een jachtgebied worden aangetroffen, verduidelijkte gistermiddag de jachtopziener, voor de rechtbank gedaagd wegens het „opzettelijk en wederrechtelijk doden van een hond."

## Schadelijk

Officier van justitie mr. J. Booster hield de man voor, dat een jachtopziener alleen dan gerechtigd is een zwerfhond neer te leggen wanneer deze schadelijk is gebleken voor beschermd wild en voor de afwering van dat gevaar geen ander middel ter beschikking staat. Dat middel leek mr. Booster wel degelijk aanwezig te zijn geweest in de persoon van van O., op wiens fluiten de hond immers zijn hazenjacht had gestaakt.

**Met de officier vroeg president mr. G. Hermesdorf zich daarenboven af of V. inderdaad wel zo onbekend is geweest met de identiteit van de bruin-witte hond. Had de jachtopziener niet reeds op 24 november in een proces-verbaal vastgelegd, dat een vaak in de jacht gesignaleerde zwarte en bruin-witte hond toebehoorde aan van O.? En had hij niet op die gewraakte 21ste januari ineen ambtsedige „staat van bevinden" de eigendom van beide honden nog eens aan diezelfde bekende toegeschreven?**

Eerstgenoemde proces-verbaal had de inzet gevormd van een strafvervolging tegen van O., die voor het laten ronddwalen van die honden zeer onlangs door de kantonrechter werd veroordeeld tot twee boeten van elk 50 gulden. „Welke betekenis moeten wij nog toekennen aan verbalen, die u als onbezoldigd ambtenaar van de rijkspolitie onder ambtseed opgemaakt?", vroeg mr. Hermesdorf.

## Ergernis

Wanhoop en ergernis trappelden bij de president om voorrang toen V. herhaalde malen beweringen uit eigen verbalen bestreed en daarenboven verklaringen ontkende die twee functionarissen van de Maastrichtse gemeentepoliitie uit zijn mond hadden neergelegd in een op last van de justitie opgemaakt verbaal. Op het merendeel van de hem gestelde vragen bleef verdachte herhalen, dat hij het neergeschoten hondje niet had „gekend" en hij zich alleszins bevoegd had geacht tot executie over te gaan. Op zijn beurt hield getuige van O. vol, dat de jachtopziener wel degelijk had moeten weten, dat de bruin-witte onder zijn protectie stond. Kwam daar nog bij, dat hij dit kort voor het dodelijk schot tenminste eenmaal ook nog gezegd zou hebben. Na enig aandringen gaven verdachte en getuige toe, dat de escapades van de zwarte en de bruin-witte hond in de zomer van vorig jaar reeds tot een woordenwisseling en een nimmer ongedaan gemaakte vete hadden geleid.

Omdat raadsman mr. Habets alsnog studie wilde maken van de processen-verbaal die zijn cliënt over de van O.'s honden heeft opgemaakt, besloot de rechtbank om kwart over 7 de behandeling van de zaak voor onbepaalde tijd aan te houden. De jachtopziener verliet het gerechtsgebouw met de presidentiële bedreiging in de oren, dat de rond zijn verbaalmethodiek opgeworpen vraagtekens mogelijk tot „consequenties" kunnen leiden.

## Internationaal bekend volkskundige

# Dr. Winand Roukens (78) overleden in Maastricht

**MAASTRICHT — Te Maastricht, waar hij zijn levensavond doorbracht in de S. Gerlachusflat, is op 78-jarige leeftijd de bekende volkskundige dr. Winand Roukens overleden. Hij is daar zaterdagochtend door een verpleegster dood aangetroffen. In Maastricht maakte dr. Winand Roukens zich het vorig jaar, met reeds een rijk leven op het gebied van de volkscultuur op zijn crediet, nog eens extra verdienstelijk door er de stoot te geven aan het naar hem genoemd dr. Winand Roukens-fonds, een Stichting die de basis legde voor het Volkskundig Instituut. Dr. Roukens schonk aan de Stichting zijn volkskundige bibliotheek, zijnde ongeveer 6000 boeken waarvan het merendeel betrekking heeft op de volkscultuur. Juist op het moment dat deze Stichting in de openbaarheid trad werd dr. Winand Roukens getroffen door het verlies van zijn vrouw. Hij is sindsdien, mede doordat hij zelf ziekelijk was, nog maar weinig actief geweest.**

Het Volkskundig Instituut voor het Land van Maas en Rijn werd de bekroning van zijn levenswerk. Hij werd te Kerkrade geboren, studeerde gymnasium te Rolduc en Nederlands en hoogduits aan de universiteiten van Utrecht en Nijmegen. Na zijn doctoraal-examen bestudeerde hij problemen van de volkstaal en volkskunde aan de universiteiten van Bonn, Leuven, Marburg en Bern. Hij was als volkskundige leerling en volgeling van prof. dr. Jos Schrijnen, voor wie hij al vroeg onderzoekingen deed. Aanvankelijk leidde hij een leraarsbestaan, doceerde Nederlands, geschiedenis en aardrijkskunde te Maastricht, Rolduc Echt en aan de cursus M.O. van de r.k. leergangen. In 1939 werd hij privaat-docent volkskunde aan de r.k. universiteit van Nijmegen, in 1949 werd hij er tot lector benoemd. Ook doceerde hij volkskunde aan de landbouwhogeschool te Wageningen. In 1948 werd hij benoemd tot directeur van het Nederlands Openluchtmuseum te Arnhem. Hij kreeg door zijn werk internationale bekendheid en werd secretaris generaal van de wetenschappelijke organisatie voor Volkskunde, de CIAP. Studies van zijn hand als „Europese volkskunde in een verenigde wereld", „inleiding tot de volkskundewetenschap" en „Bausteine zur Synthese der rheinisch-limburgischen kulturelen Verhältnisse" werken stimulerend in de richting van samenwerking over de staatsgrenzen heen.

Voor Limburg heeft dr. Roukens op verschillende bijzondere gebieden werk verricht èn als wetenschapsman, en als animator en ook als schrijver. Hij was geruime tijd hoofdredacteur van het maandblad Veldeke en schreef zelf poëzie en proza in het Kerkraads dialect, meestal onder de naam Venang (de Kerkraadse uitspraak voor Winand).

In zijn boek „Ons Limbursch Heem" behandelde hij tal van volkskundige aspecten waarvan het hoofdstuk plaats- en familienamen en dat over de heemtaal een glimp bieden van de bijzondere kennis die hij zich op volkskundig gebied had eigen gemaakt. Hij was in zijn goede jaren een veel gevraagd spreker, ook op internationale symposia. Zijn stelling, dat men sprekend in de volkstaal gemakkelijker internationaal met elkaar kon omgaan dan wanneer men de „beschaafde" taal bezigde, demonstreerde hij dan trouw met enkele zinnen in het Kerkraads dialect dat men zowel in Zweden en Denemarken als in Zwitserland, Luxemburg en Engeland verstond.

Dr. Winand Roukens werd geëerd met vele eretekens en erelidmaatschappen. In 1964 werd hem de provinciale cultuurprijs toegekend. Als schrijver werd hij gehuldigd door de Vereniging van Limburgse Schrijvers, die hem tot ere-lid benoemde. Hij ontving de gouden Toon Hermanslegpenning en het „Närrischer Grenzlandschild 1972", de eerste van de bond van Carnavalsverenigingen, de tweede van de carnavalsvereniging uit Würselen. In Münster werd hij erelid van de Duitse organisatie voor volkswetenschap. Het werk van dr. Roukens gaat niet verloren, niet alleen omdat wij nu over zijn boeken en zijn bibliotheek beschikken maar ook omdat hij als lector in de volkskunde aan zijn studenten waarbij veel jongere Limburgers zijn kennis en zijn liefde voor het „heem" heeft weten over te dragen.

PAUL HAIMON



• Dr. Winand Roukens

# WIN GROENLOSE RANKENKAST



**Deze fraaie originele GROENLOSE rankenkast, model Cannenburgh, met handgesneden ranken en leeuwekopjes, waarde f.3.025, geschonken door de Groenlose Meubelindustrie, Toonzaal Faas Eliaslaan 30, Baarn, is voor één gulden te winnen in onze puzzelactie.**

## Officiële mededeling

**PROVINCIE LIMBURG**

De Vaste Commissie voor Ruimtelijke Ordening uit de Provinciale Staten zal op woensdag 25 september a.s. om 14.30 uur in het gebouw van de provinciale planologische dienst, Bouillonstraat 8 te Maastricht, een openbare vergadering houden. Op de agenda van deze vergadering staat de behandeling van het jaarverslag van de provinciale planologische dienst over 1973 alsmede van het voorstel tot subsidiëring van de landelijke bouwkunst.

De Griffier der Staten van Limburg
Mr. J. Matti.



# PROVINCIE vandaag

# *Smalfilmdagen in Hoensbroek*

**HOENSBROEK — In het Kasteel te Hoensbroek worden zaterdag 28 en zondag 29 september voor de tweede keer de Limburgse Smalfilmdagen gehouden. Hoewel de organisatie van deze Smalfilmdagen bij de NOVA district zuid berust ligt de nadruk van deze dagen in de „vrije sector". Iedere amateurfilmer kan op een van beide dagen met zijn enthousiast geschoten filmpje naar het Kasteel in Hoensbroek gaan, waar zijn productie voor een groter publiek vertoond wordt. Daarnaast zijn aan de jury van de Limburgse Smalfilmdagen 35 films ter beoordeling aangeboden. Deze films worden in wedstrijdverband gedraaid. Voor deze films zijn ook festivalprijzen ter beschikking gesteld, terwijl de Culturele Raad Limburg provinciale prijzen, bestaande uit geldbedragen uitreikt.**

**De Limburgse Smalfilmdagen worden de eerste dag om 11 uur geopend met projectie van enkele deelnemende films. Tussen de bedrijven door is er steeds één uur vrij gehouden voor de projectie van „vrije producties" — films, die op de dag zelf door de amateurfilmers worden aangeboden —. In de avonduren is er een feestelijke filmavond, die door de Region West IV, Rheinland, van de Bund Deutscher Filmamateure verzorgd wordt. Tijdens deze avond, die om 20 uur begint, worden 12 Duitse amateurfilms vertoond. Zondag 29 september begint de projectie van de deelnemende films om 10.30 uur. Op beide dagen kan men vrij in en uit wandelen. Rond 18 uur worden de prijzen bekend gemaakt. De film met de langste duur is een speelfilm van 45 minuten uit Venlo en de kortste film duurt 1 minuut en 30 seconden en is door Geleen ingezonden.**

# *Inbrekersduo gekapitteld*

**MAASTRICHT — Voor inbraken in twee woningen te Amby-Maastricht — een selectie uit een langere reeks — hoorde de 18-jarige F. E. uit Valkenburg gisteren in de Maastrichtse rechtszaal een gevangenisstraf van 6 maanden waarvan 2 voorwaardelijk tegen zich eisen. Officier van justitie mr. J. Booster nam het de jongeman hoogst kwalijk op inbrekerspad te zijn gegaan nadat hij nauwelijks een half jaar tevoren een zeer clemente straf wegens eerder gepleegde kraken had uitgezeten. Op een ander adres in Amby was E. vergezeld geweest van de 21-jarige Maastrichtenaar G. K. Tegen hem eiste de officier 3 maanden waarvan 1 voorwaardelijk.**

# *Afrekening voor kienorganisator*

**MAASTRICHT — Conform de eis van de officier van Justitie heeft de rechtbank te Maastricht gisteren de 51-jarige Kerkradenaar P. M. veroordeeld tot een boete van 1000 gulden en 1 maand voorwaardelijke gevangenisstraf wegens het verzwijgen aan de belastingdienst van door hem en zijn vrouw genoten netto-inkomsten uit het organiseren van kienavonden. Het ging om aangiften uit 1971 en 1972 voor bedragen van respektievelijk 1560 en 5152 gulden.**

# *Molenhoek naar Roermond*

**MOOK — Het parochiecomité Molenhoek te Mook heeft de parochianen van de Molenhoek opgeroepen tot deelneming aan een demonstratieve tocht op zondag 29 september a.s. naar Roermond. In Roermond wil men in de Munsterkerk om 11 uur de mis bijwonen, waarna een voettocht plaats zal vinden naar het bisschopshuis aan de Paredisstraat. Hier wil men aan mgr. Gijsen een petitie aanbieden.**

# *Dader van schietpartij nog vrij*

**ALSDORF — De Alsdorfse politie heeft nog geen aanwijzingen over de identiteit van de schutter, die zaterdagavond vier schoten loste op een 21-jarig meisje. In de loop van de maandagmiddag kon pas een eerste voorzichtig verhoor van het zwaargewonde meisje plaatsvinden. Over de resultaten van dit verhoor kan de politie nog geen mededeling doen.**

**Van de vier schoten, die op korte afstand gelost werden heeft één kogel het meisje aan het hoofd geraakt. De kogel is in het jukbeen gedrongen en daar blijven steken. De kogel is operatief verwijderd. De toestand van het meisje is redelijk.**

Met grote vreugde en dankbaarheid geven wij kennis van de geboorte van onze tweede zoon. Wij noemen hem:

**GASTON**

J. H. Goessens
A. M. L. Goessens-Lucassen
Pascal

Schinnen, 21 september 1974
Groenenborgstraat 17

Tijdelijk: Dr. de Weverziekenhuis Heerlen, afdeling 2, kamer 41

---

Geboren:

**Guido**

zoon van
**Annie Lamers-Janssens**
en
**Theo Lamers**

Burg. Dr. Geuljansstraat 22, Waubach

---

**GETROUWD: 24 sept. '74**

**D. R. Schaller**
en
**C. A. W. Siemers**

436 Sherburne Rd.
Portsmouth N.H. 03801
U.S.A.

---

Bij gelegenheid van het

**25-jarig ambtsjubileum**

van

**Zr. Gerardine**

zal de receptie zijn op vrijdag 27 september van 16—17.30 uur.

1213-laan 5,
Nieuwenhagen

---

**Tandarts Habets**
woensdag 25 september
**geen spreekuur**

---

In plaats van kaarten.

## Dankbetuiging

Voor de zeer grote belangstelling die ik mocht ondervinden bij gelegenheid van mijn gouden jubileum van het Ned. Rode Kruis, wil ondergetekende langs deze weg allen, die op welke wijze dan ook, aan mijn feest deelnamen, mijn oprechte dank betuigen. U hebt allen mijn jubileum tot een onvergetelijke feestdag gemaakt.

**J. H. Hendriks, echtgenote, kinderen en kleinkinderen**

Treebeek, september 1974
Engerstraat 12

---

† Diep bedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons geweest is, geven wij u kennis, dat in de leeftijd van 92 jaar, na voorzien van de H. Sacramenten der zieken, in Kerkrade is overleden, onze lieve en zorgzame moeder, behuwd-, groot- en overgrootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

### Maria Philomena Voncken

weduwe van
**HUBERTUS JACOBUS KNOPS**

De bedroefde familie:
Valkenburg: **F. W. H. Knops**
**H. M. Knops-Janssen en kind**
Heerlen: **A. M. G. M. Odekerken-Knops**
**P. J. Odekerken en kinderen**
Heerlen: **A. M. F. Ritzen-Knops**
**L. J. Ritzen en kinderen**
Maastricht: **M. G. M. J. Knops-Knops**
**L. D. Knops en kind**
**en haar achterkleinkinderen**
**Familie Voncken**
**Familie Knops**

Valkenburg, 23 september 1974
Correspondentieadres: Boogaardlaan 8

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaats vinden op vrijdag 27 september as. om 11 uur in de parochiekerk van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg.
Bijeenkomst in voornoemde kerk om 10.40 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.
Voor haar zielerust zal donderdagavond as. om 19 uur een avondmis gehouden worden in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel Tienschuurstraat te Valkenburg. Bezoek van 18 - 19 uur.
Zij die geen kennisgeving ontvangen mochten hebben gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat voorzien van de sacramenten na een rijk leven in Gods vrede is overleden, in zijn 84ste levensjaar, mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

### Martin Hubert Caubo

echtgenoot van
**ELISABETH GERAEDTS**

Maastricht: **mevr. E. Caubo-Geraedts**
Geleen: **L. van Kan-Caubo**
**F. van Kan**
Cloverdale (W.-Austr.): **C. Caubo**
**A. Caubo-Mitchell**
Herkenbosch: **J. P. Caubo**
**M. Caubo-Becker**
**en zijn kleinkinderen**
**Familie Caubo**
**Familie Geraedts**

Maastricht, 22 september 1974
Brusselseweg 122

Eucharistieviering in de parochiekerk van St. Anna-Via Regia op woensdag 25 september as. om 11.15 uur, waarna de crematieplechtigheid zal plaats hebben in het crematorium Daelwijck, Floridadreef 7 te Utrecht om 15.30 uur in aula 2.
Bijeenkomst in de kerk om 11 uur, waar gelegenheid is tot condoleren.
Avondmis heden dinsdag om 19 uur in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Sassen, St. Maartenslaan 44-48, Wyck-Maastricht.
Bezoek van 15 tot 16 uur en van 19 tot 20 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

Enige en algemene kennisgeving

† Na een kort maar gelukkig leven overleed op 22 september 1974

### Desire Keulen

Geboren 6-4-1971

**Familie W. Keulen**
**J. Keulen-Abel**
**Robbie**
**en overige familie**

Plechtige uitvaartdienst woensdag 25 september om 9 uur parochie Pastoor van Ars, Hopel. Begraafplaats Hambos Kerkrade.

Geen condoleren.

---



---

† In zijn oneindige goedheid heeft God tot zich genomen onze enige lieveling, in de leeftijd van bijna 14 maanden.

### Richard

Elsloo: **familie van de Berg-Scholtes**

Elsloo, 23 september 1974
Dross. van Zeunenstraat 6

De plechtige engelenmis zal plaatsvinden op donderdag as. om 9.30 uur in de Maria-kerk te Elsloo.
Bijeenkomst in voornoemde kerk om 9.30 uur.
Bezoek rouwkapel Begr.ondern. Daemen, Heirstraat 41, Elsloo, dagelijks van 18 tot 19 uur.

---

**Enige en algemene kennisgeving**

† Hiermede vervullen wij de droeve plicht u mede te delen, dat op zondag 22 september 1974 is overleden, na voorzien te zijn van de H. Sacramenten der zieken, in de ouderdom van 92 jaar, onze innigeliefde tante en nicht

### Anna Elisabeth Meijers

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

Uit aller naam:
**Familie Meijers**
**Familie Ubachs**

Stein, Nieuwdorp, 22 september 1974
Van de Marcktstraat 79

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden woensdag 25 september as. om 10 uur in de kerk van O.L. Hulp der Christenen te Nieuwdorp; bijeenkomst in de kerk.
Vanavond, dinsdag, om 19 uur gebedsdienst in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel Begr.ond. Daemen, Heirstraat 41, Elsloo, dagelijks van 18 tot 19 uur.

Geen condolatie.

---

† Na een werkzaam en liefdevol leven is nog vrij onverwacht van ons heengegaan, voorzien van de Heilige Sacramenten der zieken, in de leeftijd van 69 jaar, in het Sint Jozef-ziekenhuis te Kerkrade, mijn innig geliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

### Heinrich Janssen

echtgenoot van
**MARIA THERESIA CLAESEN**

De diepbedroefde familie:
Kerkrade: **M. J. Janssen-Claesen**
Waubach: **F. Groeneschild-Janssen**
Waubach: **P. J. Groeneschild en kind**
Chevremont: **P. H. Janssen**
Chevremont: **M. T. Janssen-Strüfer en kind**
Chevremont: **W. H. Janssen**
Chevremont: **R. Janssen-Bohlen en kind**
**Familie Janssen**
**Familie Claesen**

Kerkrade, september 1974
Ehrensteinerstraat 27

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op donderdag 26 september as. om 11 uur in de parochiekerk Maria ten Hemelopneming te Chevremont.
Correspondentieadres: Ehrensteinerstraat 27.
Bijeenkomst in de kerk om 10.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.
De avondmis zal worden opgedragen morgen, woensdag 25 september, om 19 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het Sint Jozef-ziekenhuis te Kerkrade.
Bezoekuren dagelijks van 19 - 20 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† In de vrede van Christus is heden na een kortstondige ziekte van ons heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in de leeftijd van 77 jaar, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

### Jan Hendrik Hubert Brounen

echtgenoot van wijlen
**LUDOVICA MARIA JOANNA HOFSTETTER**

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Heerlen: **G. J. Brounen**
**G. M. M. Brounen-Pluijm**
**kinderen en kleinkind**
Heidelberg (Dld.): **J. G. Chr. Brounen**
Heerlen: **A. W. L. Kleinhesselink-Brounen**
**H. G. Kleinhesselink**
**en kinderen**
London Ontario (Canada):
**M. E. H. Geurten-Brounen**
**P. Geurten en kinderen**
Heerlen: **H. G. M. Brounen**
Nuth: **Th. H. A. Brounen**
**J. M. Brounen-Banen**
**Familie Brounen**
**Familie Hofstetter**

Heerlen, 22 september 1974
corr.-adres: Koningsstraat 17, Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 26 september a.s. om 10 uur in de parochiekerk van St. Franciscus van Assisië aan de Laanderstraat te Heerlen, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Akerstraat aldaar. Bijeenkomst aan voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur. Vader is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek dagelijks van 16—17 uur.

Woensdagavond om 19 uur zal er te zijner intentie de rozenkrans worden gebeden in voornoemde kerk. Voor vervoer wordt gezorgd.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 74 jaar, onze goede en zorgzame moeder, behuwd-, groot- en overgrootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

### Maria Philomena Schmetz

echtgenote van wijlen
**JAN ZINKEN**

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
**Wed. A. Zinken-Tervoort**
**en kinderen**
**F. van Meel-Zinken**
**W. van Meel**
**kinderen en kleinkind**
**G. Hartman-Zinken**
**L. Hartman**
**A. Zinken**
**N. Zincken-de Bock**
**kinderen en kleinkind**
**B. Derissen-Zinken**
**H. Derissen en kinderen**
**J. Zinken**
**E. Zinken-Wimmehove,**
**kinderen en kleinkind**
**Familie Schmetz**
**Familie Zinken**

Kerkrade-West, 21 september 1974
Kasperenstraat 44

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 25 september a.s. om 12 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Heilust. Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar vooraf gelegenheid tot condoleren.
Heden tijdens de avondmis van 19 uur wordt de overledene bijzonder herdacht in bovengenoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chevremont-Kerkrade
Bezoekuren van 18 tot 19.30 uur.

---

Heden overleed geheel onverwacht in de leeftijd van 70 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoon- en grootvader, broer, zwager, oom en neef

### Franz Klijn

weduwnaar van
**Else Ast**

echtgenoot van
**Eva Luise Linke**

De bedroefde familie:
Hoensbroek: **E. L. Klijn-Linke en Francis**
Hoensbroek: **A. Klijn**
**G. Klijn-Schokkenbroek**
**Frans, Albert**
Carlisle (Australië): **R. Tewes-Klijn**
**C. Tewes**
**Dennis**
Hoensbroek: **J. Klijn**
**C. A. Klijn-Koppers**
**Robbie, Frank**

Hoensbroek, 21 september 1974
Hekbergstraat 2

De begrafenis zal plaatshebben donderdag 26 september a.s. op de algemene begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek.
Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren om 13.45 uur aan het rouwhuis, waarna om 14 uur vertrek naar bovengenoemde begraafplaats.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het ziekenhuis te Heerlen.
Bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.

---

**Wegens sterfgeval zijn wij op 26 september de gehele dag gesloten**
**F. KLIJN AUTOBEDRIJF, Audi-dealer**
**Economiestraat Hoensbroek**

---

Met droefheid geven wij u kennis van het plotseling overlijden van onze oud-directeur

### Franz Klijn

De nagedachtenis aan zijn persoon en zijn werk zullen bij ons steeds in dankbare herinnering blijven

**Medewerkers van Garage F. Klijn, Hoensbroek**

Hoensbroek, 21 september 1974

---



---

† Diep bedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u, dat heden plotseling van ons is heengegaan, voorzien van het Sacrament der Zieken, in de leeftijd van 54 jaar, mijn innig geliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, broer, zwager, oom en neef

### Peter Jozef Hubertus Ruber

echtgenoot van
**ANNA MARIA GEILEN**

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Sittard: **Mevr. A. M. Ruber-Geilen**
**Gerda**
**Michaël**
**Familie Ruber**
**Familie Geilen**

Sittard, 23 september 1974
Burg. Kampstraat 20

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 26 september a.s. om 15 uur in de kerk van Christus Hemelvaart te Sittard-Vrangendael. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 14.40 uur.
Woensdag a.s. om 19 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Met verbijstering hebben wij kennis genomen van de plotselinge dood van ons trouw en zeer gewaardeerd lid

### P. J. H. Ruber

Jarenlang heeft hij zijn muzikale talenten in dienst van de vereniging gesteld. Wij zullen zijn aandenken in dankbare herinnering houden.

**Bestuur en leden**
**Koninklijke Harmonie Aurora**

Grevenbicht, september 1974

---

† In de liefde van Christus is heden, na een langdurige ziekte, in het bejaardencentrum 'Op den Toren' te Nuth, van ons heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, in de ouderdom van ruim 89 jaar, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, oom en neef

### Jan Matthijs Bemelmans

weduwnaar van
**MARIA HUBERTINA LENSSEN**

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De diepbedroefde familie:
Puth: **wed. M. Diederen-Bemelmans**
**en kinderen**
Nuth: **J. Bemelmans**
Hoensbroek: **H. Hensen-Bemelmans**
**H. Hensen en kinderen**
Hoensbroek: **J. H. Bemelmans**
Geleen: **M. Bemelmans**
**M. Bemelmans-Chorens en kind**
Hoensbroek: **O. Konings**
**Familie Bemelmans**
**Familie Lenssen**

Nuth, 23 september 1974
Corr.adres: Bavostraat 62, Nuth

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op donderdag 26 september as. om 11 uur in de parochiekerk van St. Bavo te Nuth.
Bijeenkomst aan de kerk te Nuth om 10.30 uur, waar gelegenheid is tot condoleren van 10.30 tot 11 uur.
De overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum, Hoofdstraat 100, Hoensbroek, bezoekuren van 14 tot 15 uur en van 19 tot 20 uur.
Rozenkransgebed woensdagavond om 18.45 uur in voornoemde kerk.

---

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest berichten wij dat God heden tot Zich genomen heeft mijn innig geliefde man, onze goede en zorgzame papa, schoonpapa en opa

### Louis Rademakers

echtgenoot van
**LENA JENNEN**

Hij overleed, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in het r.k. ziekenhuis te Sittard in de leeftijd van 80 jaar.

Grevenbicht: **M. M. P. Rademakers-Jennen**
Geleen: **Zef Rademakers**
**Ans Rademakers-Montforts**
**Ellen, Sandra**
Grevenbicht: **Mia Wijers-Rademakers**
**Piet Wijers**
**Helène, Hilde, Thea**
Wijnandsrade: **Truus Theunissen-Rademakers**
**Chir Theunissen**
**Sjef, Marie, Louise**
**Familie Rademakers**
**Familie Jennen**

Grevenbicht, 21 september 1974
Raadhuisstraat 22

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden donderdag 26 september as. in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht, om 10.30 uur.
Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in voornoemde kerk.
We zullen hem herdenken in de avondmis van woensdag 25 september as. om 19 uur in bovengenoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven dit toe te schrijven aan de droeve omstandigheden waarin wij verkeren.

---

Enige en algemene kennisgeving

† In de nacht van van 20 september overleed geheel onverwacht onze lieve vader en grootvader, in de leeftijd van 78 jaar

### Dr. Winand Roukens

emeritus lector van de
R.K. Universiteit te Nijmegen

echtgenoot van wijlen
**Jeanette Aarts**

Enschede: **J. Damen-Roukens**
**H. Damen**
**Dacia**
**Mario**
Straatsburg: **E. Guérard-Roukens**
**L. Guérard**
**Philippe**
**Irène**

Maastricht, Gerlachusweg 13B
condoleance-adres: Lyceumlaan 23, Enschede

De uitvaartdienst heeft plaats vanuit de parochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade op woensdag 25 september a.s. om 11 uur.
Gelegenheid tot condoleren van 10.45—11 uur in de kerk.

---

†

Met droefheid delen wij u mede dat heden, nog vrij onverwachts, van ons is heengegaan, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het H. Sacrament, mijn geliefde man ,onze goede vader, opa, broer, zwager, oom en neef

### Harry Heuvelmans

oud-chef afd. registratuur en interne zaken ter gemeentesecretarie te Heerlen

echtgenoot van
**Mia Bruls**

in de leeftijd van 59 jaar.

Heerlen: **Mevr. M. E. Heuvelmans-Bruls**
Venlo: **Elly Kisters-Heuvelmans**
**Hans Kisters, Carin en Sandra**
Würselen (D.): **Christa Höhne-Heuvelmans**
**Gerhard Höhne, Manfred**
Heerlen: **Harry Heuvelmans**
**Annemie Heuvelmans-Hiddingh**
**Familie Heuvelmans**
**Familie Bruls**

Heerlen, 21 september 1974
Senecastraat 32

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 26 september a.s. in de parochiekerk van de H. Moeder Anna, Bekkerveld Heerlen, om 11 uur, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats „Imstenrade" te Heerlen. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.
Avondwake woensdagavond om 19.30 uur.

---

Limburgs Sport Dagblad
Dinsdag 24 september

# Zege Verstappen

**ROTTERDAM — De Maastrichtse zwaargewichtbokser Sjeng Verstappen heeft in het Rotterdamse Sportpaleis Ahoy door opgave in de vierde ronde van de Westduitser Arno Prick gewonnen. Het gevecht was afgesloten op acht ronden.**

Prick staakte de strijd wegens een blessure aan de rechterarm. Verstappen toonde zich de hele partij superieur, maar maakte de fout het gevecht zo snel mogelijk te willen beëindigen. Daardoor miste hij veel kansen.

Rudi Lubbers heroptreden in een Nederlandse ring (na anderhalf jaar) werd geen succes. Hij verloor het gevecht tegen de Amerikaan Carroll op punten.

Andere uitslagen:
Nikkelen Kuyper w.o.p. van Jean Belval; Henny Thoonen w. door int. scheidsrechter van Ferenc Kristifack; James Vrij w.d. int. in derde ronde van Frans Meganck.

*Morgen eerste duel van Oranje om E.C. voor landenteams tegen Finland*

# Knobel waarschuwt voor superioriteitsgedachten

door Nino Tomadesso

**HELSINKI – Bondscoach George Knobel waakt tegen onderschatting. Hij wil de Nederlands-elftalselectie, gistermiddag in regenachtig Helsinki gearriveerd, behoeden voor mogelijke superioriteitsgedachten. In persoonlijke gesprekken met zijn internationals benadrukte hij herhaaldelijk al: onderschat de Finse amateurs niet. Zij spelen goed voetbal en vormen een sterk team. Knobel liet het niet bij waarschuwende woorden alléén. Gisteravond nodigde hij zijn profs (die uit hoofde van hun beroep al volledig geïnspireerd moeten zijn) uit de telerecording van de enkele weken geleden gespeelde interland Finland–Polen met eigen ogen te aanschouwen.**

**Een landenwedstrijd (die Knobel als spion observeerde) met een verrassende uitslag: 2—1 voor Polen. Een kleine nederlaag van het Finse elftal — morgenavond in het Olympisch Stadion van Helsinki tegenstander van het Oranjeteam — die enige ophef veroorzaakte. Want al maakt het Poolse team thans een diepe inzinking door, tijdens de wereldkampioenschappen vergaarde het toch veel roem. Die werd door de Finnen vrijwel weggevaagd. De wijze waarop dat gebeurde, maakte George Knobel een gewaarschuwd man.**

Aanvoerder Johan Cruijff legde Knobels „alarmkreten" niet zomaar naast zich neer. „Wij weten wat we kunnen. We gaan er gewoon tegen aan. Dan moet het toch lukken." Het Nederlands elftal, waarvan de opstelling vanmiddag bekend wordt, wil in het land der duizend meren de eerste punten behalen op de weg die voeren moet naar een Europees kampioenschap voor landenteams.

In vergelijking met de groep die enkele weken geleden naar Stockholm reisde om daar, in een vriendschappelijke partij tegen de Zweden, aan een 5—1 overwinning te bouwen, zijn twee spelers niet op het appèl verschenen. Noodgedwongen. Wim Suurbier en Rob Rensenbrink zijn geblesseerd. Knobel inviteerde in hun plaats Ruud Geels en Kees van Ierssel. Bovendien keerde Wim Jansen in de selectie terug.

Van Ierssel: „Ik geloof niet dat ik in de basisopstelling zal staan. Misschien mag ik invallen. Ik hoop dat dit gebeuren zal op een moment dat Nederland een voorsprong heeft. Dat is prettiger."

Als Willy Brokamp volledig in conditie en vorm zou zijn geweest, zou u dan aan hem de voorkeur hebben gegeven boven Ruud Geels? Per slot van rekening is Brokamp een specifieke linkerspits.

Knobel: „Ik heb met Willy Brokamp een gesprek gehad waarin ik met hem heb afgesproken dat hij pas in topconditie weer voor het Nederlands elftal zal worden uitgenodigd."

**In het babbeltje met de bondscoach viel de naam PSV. De club waarvan in het kader van de interland tegen Zweden geen enkele speler functioneerde. Nu, voor het serieuzere werk tegen Finland, schitteren de PSV'ers weer door afwezigheid. Knobels reactie: „Voor de wedstrijd tegen Zweden hadden de PSV'ers zich afgemeld. Ik heb sindsdien geen bericht ontvangen dat zij weer voor het Nederlands elftal in aanmerking willen komen. Meer wil ik er niet over zeggen. Ik geloof dat ik duidelijk ben."**

De problemen die gerezen waren rond het meespelen van Johan Cruijff en Johan Neeskens in de vriendschappelijke interland tegen Zwitserland (9 oktober a.s.) zijn opgelost. Johan Neeskens had het al aangekondigd: „Wij spelen mee."

**Henk Burgwal, secretaris-penningmeester van de KNVB, bevestigde het. „Ik heb van CF Barcelona de verzekering gekregen dat Cruijff en Neeskens er tegen Zwitserland bij zullen zijn. De wedstrijd die CF Barcelona op diezelfde dag in Parijs tegen Stade de Reims zou spelen, is naar 'n andere datum verschoven."**


● De Oranje-equipe arriveerde gisteren in het Hotelli-hotel van Helsinki waar Johan Neeskens meteen een paar ansichtkaarten uitzocht om naar huis te sturen.

## KNVB weer laat met premies

Van onze correspondent

**HELSINKI — Traditiegetrouw heeft de KNVB zijn zaakjes weer niet tijdig geregeld. Morgenavond speelt het Nederlands elftal tegen Finland de eerste wedstrijd in de voorronden van de Europese titelstrijd, maar met de spelers is nog niet gepraat over de financiële regeling voor dit toernooi. De voetbalbond heeft nu laten weten, dat voor het duel met de Finnen de oude afspraken (premies van 1500 en 1000 gulden voor respectievelijk een overwinning en een gelijkspel en bij een nederlaag geen premie) gelden.**

Bondscoach Knobel wilde geen commentaar geven op de nalatigheid van zijn werkgever: „Ik geloof ook niet dat die centenkwestie een probleem is voor de spelers. Ik heb in ieder geval niets gehoord en ik hoef me er dan ook niet mee te bemoeien. Daarvoor is Zwikstra".

„We moeten nog met de spelers aan de tafel gaan zitten", verklaarde chef-d'equipe Jan Huybrechts. „Ja, er moet ook nog met de clubs die spelers voor het nationale team afstaan, worden gesproken. Dat zijn twee afzonderlijke bijeenkomsten. De data voor die gesprekken zijn nog niet bekend".

*Michel Janssen: „Gewoon neen gezegd"*

## Weinig Limburgers in handbalselectie

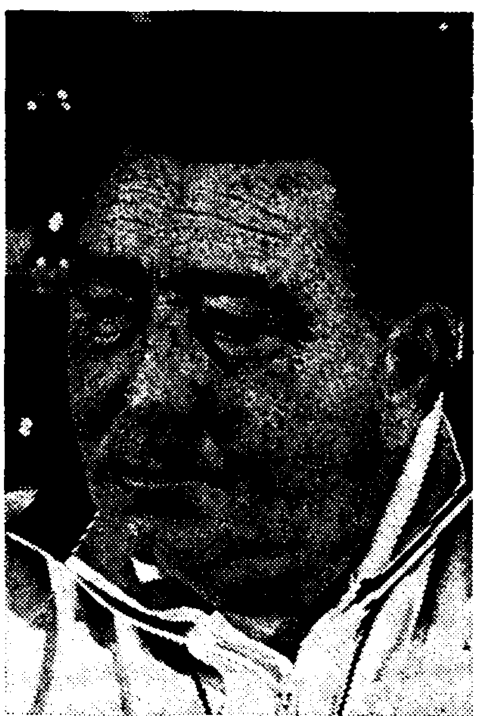
**ARNHEM — Veertien spelers en elf speelsters zijn opgenomen in de zaalhandbal selecties waaruit bondscoach Hennenberg in het komend seizoen de nationale teams zal formeren.**

Geselecteerd zijn de heren Ger Norfart en Wim Hofman (beiden Sittardia), Wim Pik, John van Meeteren en Rob Snijder (allen van ESCA), Rob Luyendijk (Idem/Hellas), Hans Beugel en Bert Bouwer (beiden Hermes), Paul Bosman (PSV), Wil van de Heide (Stratum, Meteoor), Cees Keijzer en Bob Sondaar (beiden AHC '31), Hennie Loeffen (Raak Swift) en Paul Schuurkes (De Gazellen).

De damesselectie bestaat uit: Sandra Rinders, Ellen de Jong en Hannie de Kok (Idem/Hellas), Anja Beltzer, Miep van Beek en Ineke Straatmeijer (AMC/Niloc). Toos Alsemgeest (Quintus), Greta Balstra (Zeeburg), Nel Martens (Sittardia), Margot Puts en Annie Slangen (Mora/Swift).

Een selectie met opvallend weinig Limburgers. Is er van de zijde van de Limburgse club weinig belangstelling voor het nationale team? Trainer Jo Gerris (Mora/Swift): „Ik blijf positief staan tegenover het nationale team. Maar aan de andere kant kan ik mij voorstellen dat van sommige meisjes de combinatie Swift (driemaal trainen per week) plus nationale team te veel wordt. Ik kan daar volledig begrip voor hebben. Toch neem ik aan dat er nog wel meer meisjes van ons voor de nationale teams zullen worden gekozen als de twee die nu genoemd zijn".

**Michel Janssen begeleider van het eerste Sittardia-team: „Er is van de zijde van Sittardia geen enkele druk uitgeoefend op spelers om wel of niet deel te nemen aan het nationale team. Alleen Ger Norbart en Wim Hofman voelden er iets voor. De anderen hebben gewoon neen gezegd. Sommigen hebben duidelijke studieredenen zoals bijvoorbeeld Jo Helwegen en Ton Reynders. Toen Jo Maas nog coach was van zowel het nationale team als van Sittardia was de combinatie uiteraard eenvoudiger omdat Jo beter met alle belangen rekening kon houden".**


**JO GERRIS: Combinatie Swift en nationale team wordt de meisjes te veel.**



## echo's uit het peloton

eindredactie: wiel verheesen nino tomadesso

● LONDEN — De Franse combinatie Alain van Lancker-Jacky Mourioux had gisteravond de leiding in de zesdaagse van Londen. De Nederlanders Roy Schuiten en Leo Duyndam stonden tweede. Aan het einde van de vierde dag was de stand:
1. A. van Lancker-Mourioux (Fra) 404 p.; 2. Schuiten-Luyndam (Ned.) 351 p.; 3. Gowland-Renz (GB-W.Dld.) 299 p.; 4. Sercu-Pijnen (Belg-Ned.) 240 p.; 5. Haritz-Hempel (W.Dld.) 235 p.; 6. Hoban-Gilmore (GB-Austr.) 205 p.

● **TIENEN — Ger Harings eindigde als zevende in een koers over 150 km op 1.10 minuut van winnaar Benny Schepmans, die de afstand aflegde in 4.20 uur. De klassering van de overige Nederlanders is: 13. Jan Krekels, 14. Theo van der Leeuw, 17. Wim Kelleners, 23. Jo Vrancken, allen in dezelfde tijd als Harings. Er waren 38 deelnemers.**

● EKEREN — In een rit over 128 km (22 deelnemers) won Henny Kuiper in 3.20 uur. Hij had een voorsprong van 1.25 minuut op Henk Poppe die op de tweede plaats beslag legde. De overige klasseringen: 3. A. v.d. Hoek z.t.; 7. A. Hulsenbosch op 7.45 min.; 8. J van Katwijk zt.; 12. G. Koot z.t.; 13. Jan Breuren z.t.

● HERNE — Wil de Vlam legde beslag op een tweede plaats in een veld van 66 deelnemers. Eerste werd Herman van Springel die de 144 km eindigde in 4.02 uur. De Vlam noteerde dezelfde tijd. Wim Prinsen werd veertiende en Henk Prinsen achttiende.

## SPORT kort

### *Kortsnoj en Karpov remise*

**MOSKOU — De vierde partij in de schaaktweekamp tussen de Russen Karpov en Kortsnoj in de finale van het kandidatentoernooi is na 45 zetten in remise geëindigd. Na vier partijen leidt Karpov met 1—0.**

### *Okker tiende*

**LOS ANGELES — Tom Okker staat momenteel op de tiende plaats van de ranglijst van verdienste bij de prof tennissers (78.760 dollar). Okker die vorig jaar op de derde plaats eindigde met een bedrag van rond de 140.000 dollar, moest dit seizoen een aantal toernooien laten schieten door zijn contract met de WTT. De Australiër John Newcombe voert de lijst voor 1974 aan met een bedrag van 197.900 dollar, maar zijn positie wordt bedreigd door de 22-jarige Amerikaan Jimmy Connors. Hij sloeg tot nu toe dit jaar 185.760 dollar bij elkaar.**

### *O.S. 1980 in Amerika?*

**MILWAUKEE — Het Amerikaanse Olympische comité heeft de officiële kandidaatstelling bekendgemaakt van Los Angeles en Lake Placid voor de organisatie van de Olympische zomer- en winterspelen van 1980. De naam en de kandidatuur van beide steden zal tijdens het congres, dat op 23 oktober in Wenen begint, worden voorgelegd aan het internationaal Olympisch comité. De kansen van Los Angeles en Lake Placid om de spelen van 1980 te mogen organiseren, worden over het algemeen niet hoog aangeslagen. Moskou is favoriet voor de zomerspelen en Vancouver of Chamonix voor de winterspelen.**

### *Schön blijft*

**BONN — De Westduitse bondstrainer Helmut Schön heeft de Westduitse voetbalbond toegezegd aan te zullen blijven tot na de wereldkampioenschappen van 1978 in Argentinië. Dit heeft de vicevoorzitter van die bond, Herman Neuberger, tijdens een bijeenkomst in Bonn meegedeeld. Op de bijeenkomst heeft de president van de bondsrepubliek, Walter Scheel, de bondscoach en Neuberger als voorzitter van het organisatiecomité van de WK-voetbal onderscheiden met het grootkruis van verdienste. De spelers van het Westduitse elftal kregen van de president sportonderscheidingen.**

### *Oude Wesselink afgevallen*

**DEN HAAG — Johnny Oude Wesselink van Go Ahead Eagles, die in de wedstrijd tegen PSV geblesseerd raakte (gescheurde enkelbanden) en zich moest laten vervangen, heeft zich teruggetrokken uit de selectie van Jong Oranje voor de morgen te spelen wedstrijd tegen Jong Finland in Deventer. Aan de selectie zijn alsnog toegevoegd twee spelers van AZ'67, te weten Bob Vosmaer en Henk van Rijnsoever.**

### overigens ....

*wil het Indiase tennisteam de finale van het Davis Cuptoernooi niet spelen wanneer zich ook Zuid-Afrika daarvoor zou plaatsen, ● won het damesdubbel Betty Stoeve/Françoise Durr het toernooi van Orlando door in de finale de Amerikaanse combinatie Billy Jean King en Rosemary Casals te verslaan, ● heeft Werder Bremen de 23-jarige middenvelder Franz Hiller overgenomen van de Spaanse club Elche. ● bereikte het aantal bezoekers van Bundesligawedstrijden zaterdag een dieptepunt met 177.000 toeschouwers, ● eindigde Arno Neessen met Jumping Amsterdam tijdens een internationaal concours hippique in Lissabon op de zesde plaats, ● worden de nationale indoorkampioenschappen atletiek op 8 en 9 februari 1975 in Groningen gehouden, ● tilde de Bulgaar Todorow tijdens de wk-gewichtheffen in Manilla in het vedergewicht een nieuw wereldrecord met een totaal van 280 kg.*

*Schaakolympiade*

### Belle versloeg Alexandra

MEDELLIN — In de eerste ronde van het finaletoernooi van de dames Schaakolympiade heeft Nederland een verrassende voorsprong van 1—0 genomen tegen titelhouder Rusland. Erica Belle versloeg Nana Alexandra in 28 zetten. Deze overwinning van de Nederlandse vertegenwoordigster was oorzaak van grote onrust in het Russische kamp, temeer daar de partij tussen mevrouw Vreeken en wereldkampioene Nona Gaprindasjvili in een gecompliceerde stelling werd afgebroken

*Onwaardige taferelen op Unieraadsvergadering KNAU*

# Mieke van Wissen weldra in NTC-S?

Van onze correspondent

**UTRECHT — Nationaal recordhoudster op de vijfkamp en de 100 meter horden, de Amsterdamse Mieke van Wissen-Sterk, zal in het nieuwe atletiekseizoen deel gaan uitmaken van de in de Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie zo belangrijke Nationaal Techische Commissie Senioren. Dat ligt tenminste in de lijn van de verwachtingen na de in Utrecht gehouden Unieraadsvergadering van de KNAU, waar de Atmodes-atlete achter de Hagenaar H. J. Brabers als tweede uit de bus kwam op de voordracht, die de Unieraad deed aan het KNAU-bestuur.**

**Of de raadsvergadering de aspiraties van de zich altijd kritisch opstellende Amsterdamse zal hebben vergroot, is echter twijfelachtig. Hoewel de Unieraad er zich tijdens de vergadering telkens op beriep het hoogste wetgevende college te zijn binnen de atletiekunie, speelden zich tijdens deze meeting zoveel onwaardige tonelen af, dat het aanwezige KNAU-bestuur zich wel moet gaan afvragen, waar de KNAU naar toe moet met een dergelijk college.**

Het hoogtepunt van deze de KNAU onwaardige vertoning was het vroegtijdige vertrek van Twentenaar Verhaar — de man achter de atletiekcompetitie — die zich beledigd voelde door Unieraadsvoorzitter Koomen.

Maar ook daar voor hadden zich al talrijke trieste taferelen afgespeeld. Zelfs dreigde even een openlijke breuk met het KNAU-bestuur, toen werd opgemerkt dat de voordracht voor de NTC-S maar een wassen neus was, omdat het KNAU-bestuur het recht had ongeacht de volgorde van de voordracht twee mensen te kiezen.

Een ander hoogtepunt — maar dit dan fel tussen aanhalingstekens — was wel de spraakverwarring, die er ontstond omtrent de wijze waarop deze voordracht tot stand moest komen. Liefst drie kwartier ging er overheen, alvorens men het eens was over de te volgen verkiezingsprocedure. Nog erger was het, dat vanuit de Unieraad naar voren kwam dat het zinloos was te gaan kiezen omdat er tussen enkele kandidaten en NTC-leden controverses zouden bestaan.

Er waren meer problemen zaterdag in Utrecht. Zo wilde een groot aantal van de Unieraadsleden een duidelijke stap terug doen inzake de structuur van de Unieraad. Een structuur, die enkele jaren geleden — mede dank zij het vele werk van Unieraadsvoorzitter Koomen — een feit werd. De 19 van de haalbare 36 stemmen waren echter voldoende om de klok weer terug te draaien naar de oude situatie, waarin de verenigingen en de districten de samenstelling van de Unieraad konden bepalen.

Mieke van Wissen-Sterk zal het zich ook hebben aangetrokken, dat er nog steeds 15 Unieraadsleden waren — overigens een minderheid — die er niets voor voelden een topsporter een plaats te geven in de grote Unieraad.

**Een chaotische vergadering in Utrecht, waarin wat meer lijn kwam bij het bespreken van de discussienota van de Nationaal Technische Commissie Senioren Een nota, waarin werd aangedrongen op meer aandacht voor de kleine Nederlandse atletiektop.**

Voorzitter van de NTC-S, Hes Grewer, deelde mee dat er voor die top en voor de talentvolle jeugd een ontwerpbegroting ligt die sluit op een bedrag van een half miljoen gulden. Een recordbedrag, dat het Nederlands Olympisch Comité en de Nederlandse Sport Federatie tot Montreal '76 zullen moeten financieren.



**● Mieke van Wissen-Sterk: weet haar kandidatuur niet gesteund door 15 Unieraadsleden die geen topsporter in de NTC-S willen.**





## schaken onder redactie van b.j.withuis

**Dezer dagen heeft het KNSB-bestuur vergaderd met de Bondsraad. Die bijeenkomst was belegd op verzoek van enkele Onderbonden. Hoofdinhoud: het bestuursbeleid inzake de kwestie Bussum-Watergraafsmeer. In het kort komt het er op neer, dat deze twee hoofdklassetientallen hun laatste competitiewedstrijd „onder een speciaal besluit" tegen elkaar moesten spelen, waarbij Bussum met 5 ½—4 ½ ten onder ging; Bussum protesteerde. Er was, met toestemming van de competitieleider van de KNSB, één partij achteraf gespeeld.**

„De toelaatbaarheid" van die toestemming werd onjuist geacht. Het gevolg van de uitslag 5 ½—4 ½ ten gunste van Watergraafsmeer betekende, dat dit winnende team landskampioen werd, het betekende, dat Bussum degradeerde.

Er is enorm over gecorrespondeerd en gepubliceerd. De Bondsraad werd het eindpunt. Het bestuur kreeg op diverse punten ongelijk.

Enfin, het probleem is formeel de wereld uit. Het maakte echter apart duidelijk, dat er nog wel eens aan de reglementen op dit punt (en op het punt van hoger beroep) mag worden gesleuteld. Dat zal ongetwijfeld gebeuren.

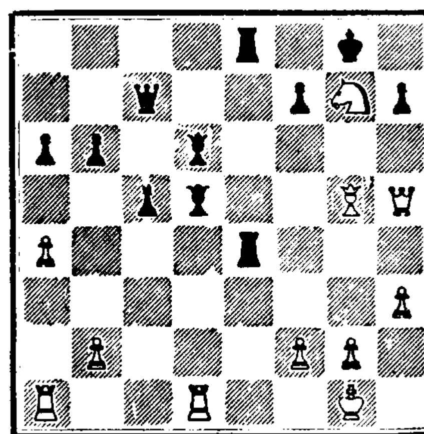
Vandaag start overigens de nieuwe competitie met een indeling gebaseerd op de wèl door de Bondsraad gehandhaafde uitslag 5 ½—4 ½ voor Watergraafsmeer.

We waren „bij" met de boekentafel, maar inmiddels is de nieuwe Scach-informator gekomen. Welkom!! Deze halfjaarlijkse Joegoslavische uitgave is zo langzamerhand niet meer uit de wereld weg te denken. Opnieuw stampvol actuele partijen, met analyses, schitterend gerangschikt naar openingen; spitse eindspelen, enzovoort, enzovoort. De prijs bedraagt f 24.— Dat klinkt fors, maar voor meer dan 300 pagina's opgepropte techniek is het niet duur. Men kan ongetwijfeld - zelfs als men slechts zijn eigen repertoire controleert - het hele seizoen studeren en dan komt de volgende; dat wordt dan nr. 18.

In deze en de volgende rubriek gaarne deels geput uit de Informator.

Tijdens de Olympiade won **Portisch** een juweel van een partij tegen de Bulgaarse grootmeester **Radulow**. Dat ging als volgt:

**1. d4, d5 2. c4, dc4: 3. Pf3, Pf6 4. e3, c5 5. Lc4, e6 6. 0-0, Pc6 7. De2, a6 8. a4, Dc7 9. Pc3, Ld6** (Agressief, doch..., Le7 is verstandiger. Zwart kan het zich nauwelijks permitteren geen toren op de d-lijn te zetten). **10. Td1, 0-0 11. h3, b6** (Opnieuw discutaebl, wél actief. Het solide ..., Ld7 en daarna..., Tad8 waarborgt een ongeveer gelijke stand) **12. d5, ed5: 13. Ld5:, Lb7 14. e4, Tae8 15. Lg5, Pd4** (Maar dit gaat te ver; per slot staat wit actiever en is wit beter ontwikkeld. Nodig was 15.... Le7) **16. Pd4:, Pd5: 17. Pd5:, Ld5: 18. Pf5!, Te4; 19. Dh5!, Tfe8** (Zwakker is 19. ... g6 20. Lf6 !) **20. Pg7,...!**



**20. .., T8e5 21. f4, Tf4: 22. Pe8, Dc6** (Indien 22. ... Te8: dan 23. Lf4:, en het voordeel is toereikend) **23. Pd6:, f6 24. Te1!,..** (Men komt werkelijk uitroeptekens te kort) Zwart gaf het op.

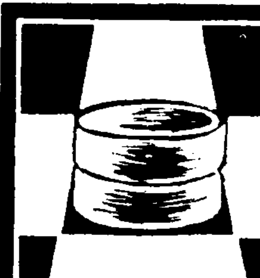
Men zie:

1 - 24. ..., Dd6: Lf4:, en wint;

2 - 24. .., Tg5: 25. Te8 +. Kg7 26. Te7 +, Kf8 27. Tf7 +, en wint;

3 - 24. .., Td4 25. Te5:, fe5: 26. Pf5, en wint.

De analyses ontleenden we ten dele aan de Informator, die overigens veel uitvoeriger is.

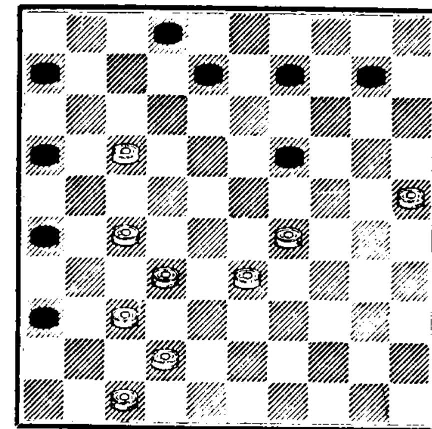


## dammen onder redactie van l.de rooy

**Limburg behoort tot de bevoorrechte provincies, waar op gezette tijden een jeugdtraining wordt gehouden. Dat is een goede zaak. De training is bij Jean van Ingen, die zelf indertijd de vruchten heeft geplukt van de nationale jeugdtraining, in goede handen. Jammer is het, dat de animo van de kant van de jeugdspeler nog niet zo groot is.**

Op zaterdag 14 september werd de tweede training in Treebeek gehouden. Het negental jongens, dat zich de moeite getroost had aanwezig te zijn, heeft waar voor zijn geld gekregen. Begonnen werd met een **heldere uiteenzetting over de Roosenburgopstelling, daarna volgde een** combinatietest. De oplossingen moesten van diagram worden afgelezen: er mocht geen dambord bij worden gebruikt.

Wilt u het ook eens proberen? Hier volgt nr. 5 van de negen opgaven:



Wit wint. Van het diagram op te lossen en let wel: oplossingen volledig noteren, dus ook de slagen van zwart.

Deze opgave moet voor redelijk goede clubspelers wel te vinden zijn.

Maar hoeveel clubdammers zullen de volgende (moeilijkste) opgave tot een goed einde brengen? Toch maar even het dambord pakken en de volgende stand opzetten:

Zwart: 2, 3, 5, 6, 8, 11, 12, 15, 16, 18, 20, 21, 24, 25 en 26

Wit: 27, 28, 32, 34, 35, 36, 37, 40, 41, 42, 43, 45, 46, 47 en 48

Vraag: kan wit winnen? Zo ja, hoe? Alle leken, die nog menen, dat dammen een eenvoudig schuifspelletje is, moeten de oplossingen aan het eind van de rubriek maar naspelen. Ook aanbevolen voor schakers.

Oplossingen van de problemen 21 t.m. 24 (augustus 1974)

**Nr. 21** (De Rooij) 19-14, 14x5, 40-34, 47-41, 26x8. Nu zijn er twee zinnige **voortzettingen voor zwart: (16-21A) 8-3**, want **8-2** is **remise door (21-27**, 27-32) (30-34) 3x26 (34-39B) 26-17 (39-43) 17-28, 5x49.

A. (30-34) 8-2, nu is damhalen op 3 remise, (46-41) 5x46 (34-39) 46-28 (39-43) 28-11, 2x49. B. (41-46) 5x46 (34-39) bijv. 26-48 (39-44) 48-39; 46-32 (33-39) 32-49

**Nr. 22** (Klomp) 43-39, 44-39, 32-27, 47-41, 41-36, 36x40, 40-34, 35x15.

Bij-oplossing: 32-27, 44-39, (17-28a) 33x22, 22-18, 18x36.

A. (14x23) 33-29, 29x36, 39x30. Aangegeven door K. v.d. Weg en B. Meester.

De oorspronkelijke stand van de auteur was niet b.o., want daar stond nog een zwarte schijf op 5, maar die is dan figurant en dat mag evenmin.

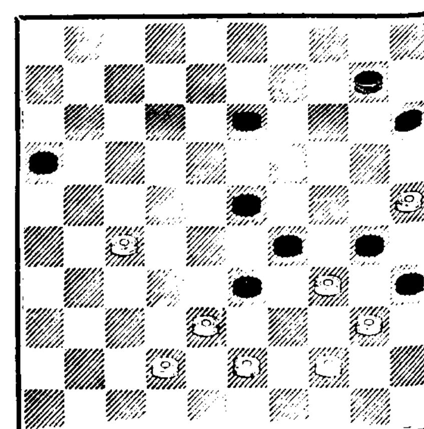
**Nr. 23** (Wijnsma) 48-43, 34-30, 33-28, 30x39, 15-10, 20-14, 25x12, 12-7, 45-40, 50x10. Unaniem oordeel van de oplossers uitsteken!

**Nr. 24** (De Waard) 29-24, 38-33, 47x38, 16-11, 25x3, 3x33. Slot onscherp.

Goede oplossingen van een of meer problemen ontvangen van: L. Haeren Hoensbroek; W. Stelten Treebeek; F. van Gestel Nieuwenhagen; J. van Gelderen en J. Mets Sittard; R. Visser, A. Jacobs, K. Wijnsma, R. Pennekamp, allen Heerlen; J. Scheijen Kerkrade; H. Geerts Maastricht; M. de Vries Waubach; J. Gulikers Schaesberg; F. Thorissen Treebeek; J. Extra Geleen en buiten de provincie van A. J. de Vries Sneek; K. v.d. Weg Akkrum en B. Meester Beetsterzwaag.

De prijzen gaan naar A. Jacobs te Heerlen f 15.— F. Thorissen te Treebeek f 10.— en W. Stelten te Treebeek f 5.—

**Probleem nr. 28.**



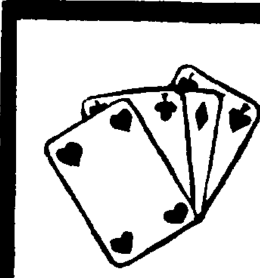
Een niet te moeilijk, maar mooi meerslagprobleem van **J. H.** Scheijen uit Kerkrade. Oplossingen van de nrs. 25 t.m. 28 tot 15 oktober aan het bekende adres: L. de Rooij, Meidoornstraat 59 te Heerlen.

**Rectificatie:** in probleem 27 moet een zwarte schijf bijgeplaatst worden op 12.

Oplossingen van de opgaven uit deze rubriek:

1. 37-31, 47-41, 27-21, 17-11, 29-24, 25x5.

2. Ogenschijnlijk kan wit winnen door 28-22, want laat zwart slaan of sluit hij, dan volgt 32-28 met 34-30 na. Op 28-22? voert zwart echter een winnende combinatie uit door: 3-9, 26-31, 11x31, 16-21, 24-29, 25-30, 20x49. Bijzonder fraai!



## bridge onder redactie van ir.j.w.gielkens

**Sinds in deze rubriek geconstateerd is, dat ook experts wel eens biedfouten maken, gaan velen, die biedfouten maken, er van uit, dat ze tot de experts behoren. Zo had West er in het volgende spel uit een oefenviertallenwedstrijd dan ook geen moeite mee om dezelfde biedfout te maken als die, waaraan verleden week een aantal experts zich bezondigden.**

West had:

♠ AV10
♥ A10
♦ 987
♣ AB973

en werd voor het volgende probleem geplaatst:

| N | O | Z | W |
|---|---|---|---|
| — | — | 1H | D |
| 2H | pas | pas | ? ? |

Met allen kwetsbaar zit West iet op de grens van wel of geen verdere actie . In dit soort gevallen is een bod alleen nog verantwoord, indien redelijke kansen aanwezig zijn om een contract op laag niveau te bereiken.. West moet zich hier dan ook niet tot 3 kl. laten verleiden vanwege zijn 5-kaart klaver, maar met de goede 3-kaart schoppen een herhaald infolmatiedoublet geven, waardoor de mogelijkheid van een 2 Sch-contract aanwezig blijft. Aan een der tafels bood West echter 3 Kl, een zeer gevaarlijke onderneming, die hier weliswaar niet al te slecht afliep, maar toch 200 punten kostte. Aan de andere tafel werd 2 Sch bereikt, te spelen door Oost. De OW-spellen waren:

| | *West.* | | *Oost.* |
|---|---|---|---|
| ♠ | AV10 | ♠ | 8643 |
| ♥ | A10 | ♥ | V92 |
| ♦ | 987 | ♦ | VB52 |
| ♣ | AB973 | ♣ | 105 |

Zoals U ziet is 2 Sch ook nog niet zonder meer gemaakt. De techniek bij deze dunne 4-3 fits is, dat U eerst een noodzakelijke bijkleur vrij speelt, alvorens U troef trekt. In de praktijk besloot Oost om op he klaverkleur te spelen en zijn eigen troeven te gebruiken om die kleur te ontwikkelen (Dummy-reverse). Zuid startte met harten 4 en hoewel de harten 10 op tafel hield nam Oost met de Vrouw over en speelde klaver 10 na. Zuid dekte met klaver vrouw en West won met het Aas. In slag 3 volgde Klaver Boer voor Klaver Heel van Noord, die in de 4e slag Klaver 6 terug speelde, Wat moet Oost nu doen? Oost moet vooral geen illusies hebben dat de Klaver 3-3 zitten; zulke vriendelijke tegenpartijen zijn als gevolg van een natuurlijk selectieproces al lang van de bridgetafels verdwenen. Zuid zit er dus ongetwijfeld op te azen om in te troeven, met ruiten naar zijn partner over te steken en dan nog een klaver in te troeven. Daar was het Oost natuurlijk niet om begonnen en hij moet dus nu - ook geheel overeenkomstig zijn speelplan - zo hoog mogelijk vóórtroeven. Hij heeft dan gedaan wat hij kon en veelal zullen de bridgegoden zoiets niet onbeloond laten. Troeft Oost met Klaver 8 vóór - de 6 zou hier overigens ook al goed zijn geweest - dan kan 2 Sch niet meer down, zoals U zelf aan de hand van het hele spel kunt nagaan.

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | ♠ | B97 |
| | | ♥ | 853 |
| | | ♦ | A104 |
| | | ♣ | H862 |
| ♠ | AV10 | ♠ | 8643 |
| ♥ | A10 | ♥ | V92 |
| ♦ | 987 | ♦ | VB52 |
| ♣ | AB973 | ♣ | 105 |
| | | ♠ | H52 |
| | | ♥ | HB764 |
| | | ♦ | H63 |
| | | ♣ | V4 |

# VERRASSENDE NEDERLAAG MAASTRICHT

# SITTARD BOVENAAN

Van onze hockeymedewerker

*HEERLEN — De heren van Sittard hebben dit jaar blijkbaar grootse plannen. Na drie wedstrijden staan zij aan de kop van de ranglijst, terwijl Heerlen één puntje in Tegelen moest laten en Maastricht tegen een verrassende nederlaag opliep, zodat de competitie nu al volop spanning te zien geeft. Bij de dames maakten Heerlen en Maastricht geen misstap, doch verloor Sittard voor de eerste keer en incasseerde Geleen de derde nederlaag in successie.*

## Maastrichtse dames zegevierden weer

**HEREN**

**Tegelen-Heerlen 0—0** — Dat Tegelen thuis een lastige tegenstander kan zijn, heeft Heerlen ondervonden. Ondanks een meerderheid in de eerste en tweede helft kon de voorhoede van Heerlen niet doelpunten. Tegelen was erg defensief ingesteld en boekte daarmee resultaat tegen een slug aanvallend Heerlen, dat wel enkele goede kansen kreeg en een aantal strafcorners mocht nemen, wat echter geen doelpunt opleverde. Aan het einde van de wedstrijd kreeg de achterhoede van Heerlen nog volop werk toen Tegelen met een offensief nog probeerde de winst binnen te halen. De door Tegelen genomen strafcorners waren nog erg gevaarlijk, doch brachten geen doelpunt op, zodat de stand 0—0 bleef.

**Concordia-Maastricht 1—0 (rust 0—0)** — Maastricht is in Roermond tegen een onverwachte nederlaag opgelopen. De ploeg van Concordia speelde een uitstekende partij tegen Maastricht, dat weliswaar wat sterker was, doch geen raad wist met de goede kansen die geboden werden. Concordia daarentegen probeerde de achterhoede van Maastricht met rustig en goed bekeken spel te passeren, wat in de eerste helft niet lukte, maar in de tweede helft wel. In de tiende minuut schoot Luc Peters uit een strafcorner onhoudbaar raak en scoorde het winnende doelpunt. Wat Maastricht ook probeerde, alles ging te gehaast, terwijl de nodige pech Maastricht van de verdiende gelijkmaker afhield.

**Venray-Sittard 0—1 (rust 0—1)** — In een uiterst sportieve strijd heeft de gelukkigste gewonnen. In een gelijkopgaande wedstrijd had Sittard voor rust het betere van het spel, doch had in de tweede helft de handen vol aan een goed aanvallend Venray. De reeds in de eerste helft gescoorde goal van Paul Rutten uit een strafcorner bleek later de winnende goal te zijn, want Sittard dat over geluk niet te klagen had, wist tot het einde toe de voorsprong te behouden.

**Geleen-Best 2—1 (rust 1—1) — Geleen heeft een uiterst magere, maar verdiende overwinning op Best behaald. Was men in vorige wedstrijden nog steeds naar het juiste ritme aan het zoeken, nu liep alles veel beter. Dankzij de intensieve trainingen van de afgelopen week, zat er nu veel meer vaart in het elftal. In de eerste helft ging de strijd gelijk op. Joost Bucker die debuteerde, scoorde 'n fraai doelpunt doch Best kwam terug, en maakte voor de rust nog de gelijkmaker. Na rust waer twee hard werkende ploegen, doch Geleen greep vlak voor tijd de zege door een direct ingeslagen strafcorner van R. Hoyng.**

**DAMES**

**Heerlen-Nuenen 2—0 (rust 2—0)** — In een vlotte en soms harde wedstrijd, heeft Heerlen volkomen verdiend gewonnen. Een overwinning die met de rust eigenlijk al bereikt was, toen door goals van Jolanda Bresser en Onnie Diederen Heerlen al afstand had genomen. Ook de tweede helft was Heerlen veel sterker, maar daar de ploeg van Nuenen veelvuldig gebruik maakte van de buitenspelval, waar de Heerlense dames niet altijd even attent op reageerden, bleef de stand 2—0. De gevaarlijke uitvallen van Heerlen brachten daar helaas geen verandering meer in, terwijl Nuenen haar aanvallen zag mislukken door goed spel van de achterhoede van Heerlen.

**Concordia-Maastricht 2—5 (rust 2—2)** — Maastricht heeft ook de derde competitiewedstrijd met succes kunnen afsluiten. Opnieuw werd met royale cijfers gewonnen, nu van Concordia dat in de eerste helft nog flink tegenstand bood en zelfs twee keer een voorsprong nam. 1—0 door Claar de Leeuw, 1—1 door Vera Putzeist. Opnieuw voorsprong voor Concordia, nu door Marie Pauline Ficq, doch Maastricht kwam voor rust gelijk door een schitterende goal van Janine Rosenmöller. In de tweede helft was Maastricht veel sterker en moest de achterhoede van Concordia zich nog drie maal gewonnen geven. Goals van Ingrid Corten en Monique Hustinx (2x) bepaalden de eindstand op 2—5. Concordia kwam nog even terug doch door het rustig ingrijpen van de keepster van Maastricht, Ria Kemps, bleven doelpunten uit.

**Groen Wit-Sittard 3—1 (rust 2—0)** — In een matig duel, wat zich voornamelijk op het middenveld heeft afgespeeld heeft Groen Wit de overwinning behaald. Groen Wit is op eigen terrein altijd een lastige tegenstander. Ook Sittard had geen antwoord voor het fanatieke spel van de Venlose dames. Nog voor rust had Groen Wit al tweemaal gescoord, voordat na rust Christianne Crijns tegen kon scoren. Toen Groen Wit de score opvoerde naar 3—1 was de strijd gestreden.

**Geleen-Civicum 2—3 (rust 0—3)** — Geleen heeft opnieuw een nederlaag te slikken gekregen, doch de uitslag laat zien dat Geleen aan het terugkomen is. Voor rust leek Civicum nog op een grote zege af te stevenen, doch na rust kreeg Geleen meer vat op het spel, terwijl Civicum niet meer zo aandrong. Door goed spel kwam Geleen nog in de buurt van een gelijkspel door goals van Carlijn Hendriks en Marjolijn de Booys doch de dames van Civicum lieten zich de overwinning niet meer afnemen en wisten met goed uitverdedigen de stand op 2—3 in hun voordeel te houden.

Standen derde klassen:

| HEREN | | DAMES | | |
|---|---|---|---|---|
| Sittard | 3—5 | Maastr. | 3—6 |
| Heerlen | 3—4 | Gr. Wit | 3—5 |
| Concordia | 3—4 | Son | 3—4 |
| Geldrop | 3—3 | Sittard | 3—3 |
| Maastr. | 3—3 | Civicum | 3—3 |
| Venray | 3—2 | Concordia | 3—2 |
| Gr. Wit | 3—2 | Tegelen | 3—1 |
| Tegelen | 3—1 | Geleen | 3—0 |



*Fraaie redding van de zeer hoog uit het water komende Robben-doelman tijdens de wedstrijd in Maastricht tegen ZIAN in de eindronde van het Sportfondsenbaden-toernooi.*

## Robben winnen polo-toernooi

Van onze sportredactie

**MAASTRICHT — Het waterpoloteam HZC Robben heeft naast het landskampioenschap beslag gelegd op een zeer waardevolle prijs. Door winnaar te worden van het zogenaamde Sportfondsenbadentoernooi mogen de Robben gedurende een jaar een uur per week gratis trainen in een zwembad naar hun verkiezing.**

Zij eindigden weliswaar met evenveel punten (vijf) dan Neptunus Arnhem doch hun doelcijfers waren gunstiger. Als troostprijs mogen de Neptunus-jongens gedurende drie maanden een uur per week een zwembad gebruiken.

De laatste vier wedstrijden van dit toernooi vonden plaats in de prachtige Dousberg te Maastricht West en daar heeft een talrijk publiek genoten van voortreffelijk waterpolo.

Eerder hadden Neptunus en HZC Robben tegen elkaar gelijkgespeeld met 3—3. Daarna maakten zij geen fout meer. De Robben wonnen na boeiende strijd met 7—5 van ZIAN Haag en met 8—1 van Zwemlust. 6—4 over Zwemlust Den Hommel en Neptunus Arnhem zegevierde met 6—3 over ZIAN Vitesse. De vroeger gespeelde wedstrijd tussen ZIAN en Zwemlust eindigde met 6—3 in het voordeel van ZIAN. Dit was voor de Hagenaars voldoende voor de derde prijs: drie poloballen. Zwemlust Den Hommel diende genoegen te nemen met de vierde plaats.

## Ereplaatsen van judo-toernooi

*Coby Malipaard van Yama-Tani eindigde tijdens de judo-wedstrijden in Heerlen als derde in de klasse tot en met 68 kg.*

HEERLEN — De uitslagen van het judotoernooi in Heerlen zijn als volgt:

**DAMES**

Tot en met 23 kg: 1 Greten Nippon K., 2 J. Quaedvlieg Hei en Sei-Do, 3 J. Hoogeveen Nippon K. T.m. 26 kg: 1 J. Wanrooy Nippon K., 2 M. Vondenhof Majo Yama, 3 F. v.d. Berg Nippon K. T.m. 29 kg: 1 H. v.d. Pas Slotervoort, 2 E. Theunissen Borgharen, 3 F. Gielissen Borgharen. T.m. 32 kg: 1 M. Dinissen Arcen, 2 M. Ellazer W. Visser, 3 M. Klaassen W. Visser. T.m. 36 kg: 1 A. Ente Mahorokan, 2 J. Schaap Gracht, 3 J. Coster Gracht. t.m. 41 kg: 1 R. Henneveld Mahorokan, 2 F. Upel Samuzai Essen, 3 R. Uiterdijk Mahorokan. T.m. 47 kg: 1 J. Franssen Nippon K. 2 T. Groven Nippon K. 3 J. Roovers Westwijk. T.m. 54 KG: 1 L. Wuttke Hamborn, 2 R. Matteman Nieuwendam, 3 E. Burg Nippon K. T.m. 62 kg: 1 B. Kuchnio Gi Ha Ya, 2 D. Werst Gi Ha Ya, 3 T. Kocheim Amstelveen. Boven 62 kg: 1 F. Gazedam Slotervaart, 2 M. Andels Zenden, 3 J. Kars Mahorokan. Zwaar: 1 F. Blom Nippon K. T.m. 28 kg: 1 R. Kemp Hei Sei Do, 2 Y. Beer Voerendaal. T.m. 25 kg: 1 C. Han Slotervaart, 2 A. Greten Nippon K. 3 R. Matteman Nieuwendam. T.m. 29 kg: 1 M. Gelenkirchen Kodokan B., 2 C. Lammers Gi Ha Ya, 3 N. Franken Gi Ha Ya. T.m. 32 kg: 1 C. Hoogeveen Nippon K. 2 J. Vacca Chian Si, 3 M. Bonner Marienstadt. T.m. 36 kg: 1 T. de Bruyn v.d. Pol, 2 Huybreghts Ooms, 3 M. Maenen Chian Egge. T.m. 40 kg: 1 B. Oosterling Ooms, 2 H. v.d. Ploeg Slotervaart, 3 S. Hennes Gi Ha Ya. T.m. 44 kg: 1 A. Staps Ooms, 2 L. Beeks Mahorokan, 3 Y. v. Menggelen Mahorokan. T.m. 48 kg: 1 J. Homminga Kian Schi, 2 U. Birkholz Fulda, 3 T. Heijne Chian Egge. T.m. 52 kg: 1 Klein Gunnemick Ooms, 2 N. Burgmans Ooms, 3 M. Pelzer Chian Egge. T.m. 56 kg: 1 H. Matteman Nieuwendam, 2 G. v.d. Beek Kian Schi, 3 C. Thomas V.d. Berg. T.m. 60 kg: 1 J. Mulder Nippon K. 2 G. v. Mourik v. Vlugt, 2 T. v. Beek Nippon Kaalheide. T.m. 68 kg: 1 M. Schilder Velp, 2 R. Aka Kian Schi, 3 Malipaard Yama Tani. Boven 68 kg: 1 K. Liotard Kian Schi, 2 M. Vleugels Kiai Ryu, 3 L. Ouwens Middelharnis. Liempde, 3 G. Werst Kodokan Beersdal. T.m. 75 kg: 1 Th. Hoen Nippon Sport, 2 L. de Beer Liempde, 3 A. Zweedijk J. Philips. T.m. 85 kg: 1 H. Arbes Hamborn Dld., 2.R. Ewolt Nieuwendam. 3 L. Vromen Dörenberg. Boven 85 kg: 1 H. Plezier Luiten, 2 G. Overloop Nieuwendam, 3 P. Maurer Marienstadt Dld.

**Junioren**

T.m. 63 kg: 1 H. Peters v.d. Pool, 2 R. Pauwels v.d. Pool, 3 R. Hagmeijer Vlugt. T.m. 70 kg: 1 H. Boersma Boersma, 2 J. Essink Essink, 3 R. Wever Deventer. T.m. 80 kg: 1 T. Knegtjens v.d. Pool, 2 G. Bosman v.d. Pool, 3 P. Essers Malpertuis. Boven 80 kg: 1 H. Numann v.d. Berg, 2 v.d. Berg Aarts, 3 J. Meulemans Boersma. Boven 93 kg: 1 J. Jacobs Velp, 2 K. Michelt Pelkum.

**Senioren**

T.m. 63 kg: 1 P. Frederici Ooms, 2 J. Konin Amstelveen, 3 G. v.d. Brand Essink. T.m. 70 kg: 1 J. Weijers v.d. Pool, 2 C. Brandts Polaris, 3 P. Kneteman Kian Schi. T.m. 80 kg: 1 J. Keteman v.d. Pool, 2 Bolz, 3 Schrier Amstelveen. T.m. 93 kg: 1 W. Peters Chian Sittard, 2 J. Boschman J. Philips, 3 E. Koenders Leidschendam. Boven 93 kg: 1 P. Adelaar Seki Juku, 2 Alex Ives Engeland, 3 P. v. Diepen Hajime.

**HEREN**

**Aspiranten**

T.m. 58 kg: 1 A. Hoogendijk Westwijk, 2 N. Hoogendijk Westwijk, 3 B. v.d. Brand Ooms. T.m. 65 kg: 1 B. Verhoeven Ooms, 2 Fr. V. Esch

## MTS-boksers succesvol

ROOSENDAAL — Drie boksers van MTS Maastricht hebben overwinningen behaald in Roosendaal. Zo won Mat Willems op punten van Noteboom (Bouwhuizer). Gerrit van Haen won door interventie in de tweede ronde van Overbeke (Bouwhuizen). Paul Tummers won door opgave in de eerste ronde van Snijders (HAB Helmond).

## C-elftallen succesvol

**HEERLEN — De zuidelijke C-elftallen zijn weer succesvol geweest. MVV zegevierde met 4—0 bij Eindhoven; Roda JC won met niet minder dan 7—0 van FC Dordrecht en Fortuna SC haalde een punt weg bij Sparta: 2—2.**

**FORTUNA SC**

Fortuna SC nam al kort na 'n begin de leiding toen Leo Peeters een kopbal van Bereklauw — uit een vrije schop van Meuwissen — met een boog over doelman Verhart in het Sparta-doel mikte: 0—1. De Rotterdammers vielen furieus aan, maar slaagden er pas in de overdreven lange blessuretijd in door Jansen de resultaat op 1—1 te brengen. Ook in de tweede helft had Sparta een groot overwicht, maar toch zouden de Limburgers weer aan de leiding komen. De doorgebroken Leo Peeters werd in het strafschopgebied onderuit gehaald door Verel waarna Peter van Deursen het vonnis vanaf de witte stip voltrok: 1—2 in de 14e minuut. Fortuna SC had slechts twee minuten plezier van deze voorsprong want De Leeuw passeerde doelman Kitzen met een hard schot: 2—2. Bij Fortuna SC werden Cretskens en Heynen wegens blessures vervangen door Geilen en Van Barneveld.

**MVV**

**Een conditioneel en technisch beter jong-MVV versloeg Eindhoven verdiend met 4—0. MVV ging overrompelend van start, maar in de 35e minuut was het pas' raak. Een prachtige solo van Jo Mulkens die drie tegenstanders liet staan bracht hem voor de Eindhovense doelman die geen schijn van kans had 0—1.**

Na de rust kwam een veel kalmer en doordachter MVV in het veld. Een verre uittrap in de 47e minuut van MVV doelman Ries belandde bij Huub Smeets, deze omspeelde twee Eindhovense spelers en schoot in de rechterbenedenhoek: 0—2. Tien minuten later bracht een fel duellerende Smeets weer alleen voor de Eindhovense doelman, hij schoot echter tegen deze op, waarna de terugspringende bal bij Jo Mulkens kwam die na een schijnbeweging twee Eindhovenaren op het verkeerde been zette en de bal in het doel schoot: 0—3. Een mooie aanval over rechts werd door Henk Habets die voor Sarneel was ingevallen, vrijgespeeld en diens vrije doorgang naar het doel, waarop door Hub Smeets in de 80e minuut met een snoekduik afgewerkt: 0—4.

**RODA JC**

**Het C-team van Roda JC blijft winnen. Zaterdag behaalden de Kerkradenaren een volkomen verdiende 7—0 overwinning op het zwakke FC Dordrecht.**

De Kerkradenaren speelden een vlekkeloze partij. Na twaalf minuten leek het erop of de thuisclub aan de leiding kwam toen de Dordrechtenaren na hands van Witjes een strafschop kregen toegekend. Doelman Van der Mierden stopte de penalty echter subliem. Hierna kwam Roda JC. Via doelpunten van Dautzenberg — hij speelt steeds sterker — Vermeulen, Witjes en Bessems werd het 0—4 ruststand bereikt. Roda JC bleef ook na de hervatting in het offensief en via doelpunten van Witjes. Dautzenberg en weer Witjes werd de 0—7 eindstand bereikt. Rest nog te vermelden dat Witjes bij een 0—6 stand een strafschop miste.

## CD-meisjes Caesar zuidelijk kampioen

**BREDA — De CD-meisjesploeg van Caesar Beek veroverde tijdens de Zuidnederlandse CD-jeugdkampioenschappen in Breda de eerste plaats met 16.616 punten voor Achilles-Top Kerkrade met 16.040 punten en Sprint Breda met 16.028 punten.**

Na de gehele wedstrijd steeds aan de leiding te hebben gestaan verloren de CD-jongens van Achilles-Top tenslotte met slechts zestien punten verschil de overwinning toestaan aan Sprint Breda in het allerlaatste nummer. Sprint scoorde 18.211 punten. Achilles-Top Kerkrade werd nu tweede met 18.195 punten, derde werd Spado Bergen op Zoom met 17.989 punten. Zowel bij de meisjes als bij de jongens werden enkele uitstekende prestaties geleverd. De uitslagen waren:

**CD-MEISJES:**

1. Caesar Beek 16.616 pt., 2. Achilles-Top Kerkrade 16.040 pt., 3. Sprint Breda 16.028 pt., 4. Thor Roosendaal 15.887 pt., 5. AVR '69 Reusel 14.532 pt., 6. Achilles Etten-Leur 14.513 pt.

**CD-JONGENS:**

1. Sprint Breda 18.211 pt., 2. Achilles-Top Kerkrade 18.195 pt., 3. Spado Bergen op Zoom 17.989 pt., 4. Caesar Beek 17.727 pt., 5. Achilles Etten-Leur 17.688 pt., 6. Swift Roermond 17.272 pt.

*Reserve klassen*

## Standen en programma

**Res. 1e klasse**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Panning. 2 | 4-8 | Almania 2 | 4-3 |
| Heer 2 | 4-7 | Belfeld. 2 | 4-3 |
| Caesar 2 | 4-6 | MKC 2 | 4-3 |
| Kolonia 2 | 4-5 | EHC 2 | 4-2 |
| Ster 2 | 4-5 | Limb. 2 | 4-2 |
| Helden 2 | 4-4 | SVN 2 | 4-0 |

**Programma voor zondag**

Panning. 2-Limburgia 2
MKC 2-Ster 2
Helden 2-Caesar 2
Belfeld. 2-SVN 2
Almania 2-Heer 2
EHC 2-Kolonia 2

**Res. 2e klasse A**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Hulsb. 2 | 4-8 | Meerss. 2 | 4-4 |
| Berg 2 | 4-6 | Haslou 2 | 4-3 |
| Eijsden 2 | 4-5 | Zw. W. 2 | 4-3 |
| Heer 3 | 4-5 | Minor 2 | 4-2 |
| Voerend. 2 | 4-5 | MVV 3 | 4-2 |
| Rapid 2 | 4-4 | Caberg 2 | 4-1 |

**Programmma voor zondag**

Eijsden 2-MVV 3
Heer 3-Caberg 2
Voerend. 2-Zw. Wit 2
Meerssen 2-Rapid 2
Berg 2-Hulsberg 2
Haslou 2-Minor 2

**B**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Gr. St. 2 | 4-7 | Chévrem. 2 | 2-3 |
| Heilust 2 | 4-6 | Simpelv. 2 | 4-3 |
| KEV 2 | 4-5 | Laura 2 | 3-1 |
| BSV 2 | 4-5 | Roda 3 | 3-1 |
| Waub. 2 | 3-4 | SVK 2 | 3-0 |
| ONS 2 | 4-4 | | |

**Programma voor zondao**

SVK 2-Simpelv. 2
Gr. Ster 2-Laura 2
KEV 2-Waubach 2
BSV 2-Chévrem. 2
ONS 2-Roda JC 3

**C**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Brevend. 2 | 4-6 | Maasbr. 2 | 4-3 |
| W'mina 2 | 4-6 | Megacl. 2 | 4-3 |
| Ster 3 | 3-5 | Rios 2 | 4-3 |
| Sust. 2 | 3-4 | Lindenh. 2 | 3-2 |
| Veritas 2 | 3-3 | Geleen 2 | 4-2 |
| Oda 2 | 4-3 | | |

**Programma voor zondag**

Oda 2-Brevend. 2
Wilhelm. 2-RIOS 2
Suster. 2-Megacl. 2
Veritas 2-Geleen 2
Ster 3-Lindenh. 2

**SVN 2-ALMANIA 2 1—4** — Schrooten 0—1. Rust. Tummers 0—2, Meerendonk 1—2, Schreyen 1—3, Ehlen 1—4.

*Afdeling Limburg*

## Standen en programma

**Eerste klasse A**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| RHC | 4-7 | Valk. B. | 4-4 |
| Oranje B. | 4-6 | Geulse B. | 4-3 |
| Polaris | 4-6 | RKVCL | 4-3 |
| RKBFC | 4-6 | Amicitas | 4-2 |
| RKHSV | 4-5 | Bemelen | 4-2 |
| RKUVC | 4-4 | Iason | 4-0 |

**Programma voor zondag:**

Oranje B.-RKVCL
Geulse B.-RKUVC
Polaris-RKBFC
Amicitas-RHC
Bemelen-RKHSV
Valk. B.-Iason

**Eerste klasse B**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Rapid 3 | 4-7 | Haslou 3 | 4-3 |
| Keer 2 | 4-6 | Havant. 2 | 4-3 |
| Leonid. 2 | 3-5 | WVV 2 | 4-3 |
| Biesland 2 | 3-5 | RKASV 2 | 4-2 |
| RKVVL 2 | 4-4 | Scharn 2 | 4-2 |
| Stand. 2 | 4-4 | Walram 2 | 4-2 |

**Programma voor zondag:**

Leonidas 2-WVV 2
RKASV 2-Haslou 3
Rapid 3-Stand. BC 2
RKVVL 2-Scharn 2
Sp. Biesl. 2-Havantia 2
Walram 2-Keer 2

**Eerste klasse C**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Banholtia | 4-6 | WDZ | 4-3 |
| RKSVB | 4-6 | Wijlre | 4-3 |
| Nijswiller | 4-6 | Gulpen 2 | 4-2 |
| Mheerd. B. | 4-5 | FCG | 4-2 |
| Noorb. B. | 4-5 | Vijlen 2 | 4-2 |
| RKSVG | 4-5 | Wit Gr. 2 | 4-1 |

**Programma voor zondag:**

RKSVB-WDZ
Wijlre-Vijlen 2
FCG-Mheerd. B.
Noorbeek-Nijswiller
Banholtia-Gulpen 2
RKSVG-Wit Gr. 2

**Eerste klasse D**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Abdissenb. | 4-8 | RKDFC | 4-3 |
| Palemig | 4-7 | Coriov. | 4-2 |
| A.rade | 4-6 | CSVT | 4-2 |
| RKTSV | 4-6 | Klimmania | 4-2 |
| Wijnandia | 4-6 | KVC Or. 2 | 4-2 |
| Husk. B. | 4-4 | H.broek 3 | 4-0 |

**Programma voor zondag:**

Klimmania-KVC Or. 2
Abdissenb.-Husk. B.
RKTSV-A.rade
H.broek 3-RKDFC
Wijnandia-Palemig
CSVT-Coriov.

**Eerste klasse E**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Langeb. 2 | 4-8 | B.veld 2 | 3-3 |
| H.broek 2 | 4-7 | Heerlen 2 | 4-3 |
| SVN 3 | 4-5 | Vaesrade 2 | 4-3 |
| WDZ 2 | 4-5 | Kak. B. 2 | 4-2 |
| Waub. B. 2 | 4-4 | Treebeek 2 | 4-2 |
| Rimburg 2 | 4-4 | Mariar. 2 | 3-0 |

**Programma voor zondag:**

Mariar. 2-H.broek 2
Bekkerv. 2-Treeb. 2
SVN 3-Waub. B. 2
WDZ 2-Rimburg 2
Langeb. 2-Heerlen 2
Kak. B. 2-Vaesrade 2

**Eerste klasse F**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Spaubeek | 4-8 | Vrangendael | 4-4 |
| RKVVD | 4-7 | SVM 2 | 3-3 |
| COV | 4-6 | BVC | 4-3 |
| Adveo | 4-4 | Nw. Einde | 3-2 |
| Jabeek | 4-4 | Thienb. B. | 4-1 |
| Sch.v. 2 | 4-4 | Schinveld 2 | 4-0 |

**Programma voor zondag:**

SVM 2-Vrangendael
Schutt.v. 2-Spaubeek
BVC-RKVVD
Nw. Einde-Jabeek
Schinveld 2-COV
Thienb. B.-Adveo

**Eerste klasse G**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| FC Ria | 4-8 | SVH | 4-3 |
| Dieteren | 4-7 | Walburgia | 4-3 |
| Roosteren | 4-6 | PSV 2 | 4-2 |
| O.berg | 4-6 | RKSNA | 4-2 |
| Vlodrop | 4-6 | RKVVB | 4-2 |
| MHD | 4-3 | GVCG 2 | 4-0 |

**Programma voor zondag:**

RKVVB-FC Ria
PSV-SVH
Roosteren-Vlodrop
Dieteren-St. O.berg
GVCG 2-MHD
Walburgia-RKSNA

## Verslagen in afd. Limburg

**SITTARD 2-THORN 2 10—0** — Rust. 5—0. Hoofs schoot 5x raak. Marks 1x, evenals Derraag en Rutjens, terwijl Boonman 2 doelpunten voor zijn rekening nam.

**ODA-SLEKKER BOYS 2 0—1** — Rust 0—0. W. Vergoossen 0—1.

**BORN 2-SANDERBOUT 2 0—0** — Harde derby met weinig krachtsverschil. Puntenverdeling geeft verhouding het best weer.

**SVH-ROOSTEREN 1—7** — Niessen 0—1. Nelissen 1—1, Niessen 1—2. Rust. Niessen 1—3, Jennissen 1—4 en 1—5, Griens 1—6 en Gerards 1—7.

**VLODROP-DIETEREN 2—2** — H. van Doelen 1—0. Kuijpers 2—0. Rust. Bocken 2—1 en 2—2.

**SPAUBEEK-BVC 5—2** — Stijfs 1—0. Rust. Van Ophoven 2—0. Van Wouwen 3—0. Meys 3—1. Van Ophoven 4—1. Meys 4—2. Van Ophoven 5—2.

**VRANGENDAEL-ADVEO 3—2** — Van der Ploeg 1—0. Frissen 1—1, Croesen 2—1. Pieters 2—2. Rust. W. Voerhout 3—2.

**ODILIËNBERG-GVCG 2 3—1** — Van Tweel 0—1. Peters 1—1. Rust. W. Hendriks 2—1 en 3—1.

**SVM 2-SCHUTTERSVELD 1—1** — Maessen 0—1. Rust. Damoiseaux 1—1.

**HASLOU 3-RAPID 3 0—3** — Meertens scoorde hattrick.

**PANNINGEN 2-MKC 2 3—1** — Jacobs 1—0. Rust. Van Helden 1—1, Jacobs 2—1, Van Lier 3—1.

**DE STER 2-HELDEN 2 0—2** — Rust. 0—0. Van Groot 0—1. Vesters 0—2.

**CAESAR 2-BELFELDIA 2 6—1** — Dabekausen 1—0. Rust. Meerts 1—1, Pijpers 2—1, Beckers 3—1, Huls 4—1, Pijpers 5—1, Leurs 6—1.




# Zo ligt dat bij C&A




Een ponnetje om in weg te dromen. Versierd met applicaties en kant. Brushed nylon. 36-44 **16.-**

U bent een schone slaapster in dit lange nachthemd met bloemetjesfront. Polyester katoen. 38-48 **25.-**

Het ontwaken is zoet in zo'n vlinderlicht nachthemdje. Brushed nylon. 40-54 **19.-**

# DISCOUNT EXPOSITIE VLOERBEDEKKING EN TAPIJTEN

**DISCOUNT EXPOSITIE VLOERBEDEKKING EN TAPIJTEN**
Weekend zuiver wollen tapijt, de laatste kamers in groen en fraise, winkelprijs f 249,—
SUPER DISCOUNTPRIJS f 99,50

**GEBLOEMD WOL TAPIJT**
100% zuiver scheerwol kamerbreed in beige, bruin, fraise en groen. Winkelprijs f 268,—
DISCOUNTPRIJS f 149,–

**MONTREU hoogpolig wollen tapijt**
400 cm. breed foam back (los te leggen) in berber, linde en bruin beige. Winkelprijs f 235,—
SUPER DISCOUNTPRIJS f 139,–

**STUNT, DISCOUNT, LET OP HOTEL KWALITEIT KEYZER BONAPARTE (op foam back)**
400 cm. breed, ligt o.a. in Parkhotel Amsterdam, Hotel Bouwes Zandvoort etc., diverse fantastische kleuren
f 69,–

**HOOGPOLIG SLAAPKAMERTAPIJT**
366 cm. foam rug in de modernste pasteltinten, los te leggen Winkelprijs f 89,—
SUPER DISCOUNTPRIJS f 49,–

**NYLONVILTTAPIJT**
huiskamerkwaliteit, 200 cm. br. nu geen f 17,50 maar LET OP
f 8,90

**NOVILON**
honderden coupons, in spaanse tegel dessin en in marmer. Diverse maten. Nu veel goedkoper, kom kijken

**GROTE PARTIJ PERZISCHE KLEDEN**
o.a. Kurdistan, Shiraz, Arad, Hamadan etc. Diverse maten nu met 40% korting
LET OP: SPECIALE AANBIEDING: HAMADAN diverse dessins 90x160
f 125,–

**ORIGINEEL HANDGEKNOOPTE BERBERKLEDEN**
200x300, 250x350, 170x240. Winkelprijs f 190,— per m2
DISCOUNTPRIJS per m2 f 80,–

**90.000 HEUGA TAPIJTTEGELS**
o.a. Heugafalt, Heugalux, Heugaberber en Heugavilt tegen de hoogste kortingen

**100.000 NYLON VILTTEGELS**
40x40 prima kwaliteit in diverse moderne kleuren geen f 1,90 maar slechts
f ,89

**200.000 CHINESE RIET EN BIEZEN TEGELS**
SUPER DISCOUNTPRIJS f 0,69

**VELOURS D'ANTIQUE EN RIBCORD MEUBELSTOF**
velerlei kleuren, pracht kwaliteit, 140 cm. breed. Winkelprijs f 34,90
DISCOUNTPRIJS f 19,90

**1200 AABEE en TETEM DEKENS**
schitterende kwaliteiten, diverse maten en kleuren reeds vanaf f 17,50. OOK 220x240 ZUIVER SCHEERWOL van f 240.— (bekend merk) voor
f 125,–

LET OP ! ! UITSLUITEND:
Maastricht, woensdag 25 september van 10-18 uur in Redoutezaal Stadsschouwburg, Achter de Comedie 1.
Heerlen, donderdag 26 september van 10-18 uur in: de Stadsschouwburg.
Geleen, vrijdag 27 september van 10-18 uur in: Reüniegebouw, Wilhelminastraat 1.
Venlo, zaterdag 28 september van 10-16 uur in: Venlonazaal, Hogeweg 10.

Alles met vijf jaar garantie. Desgewenst stofferen wij. Netto kontant.

DE LEEUW B.V., Molenweg 16, Schagen. Telefoon (02240) 3444

**de leeuw b.v.**
KONING DER TAPIJTEN



# alstublieft, uw loon wekelijks in het handje

Keser Uitzendgroep betaalt contant, een week nadat u hebt gewerkt. Dat is een van de pluspunten van het tijdelijk werken via Keser. Elke vrijdag opnieuw is het een plezierige gebeurtenis, om samen met al die andere Keserkrachten uw geld af te halen op onze vestiging. Ja, plezierig, dat is het wel, die uitbetaling.

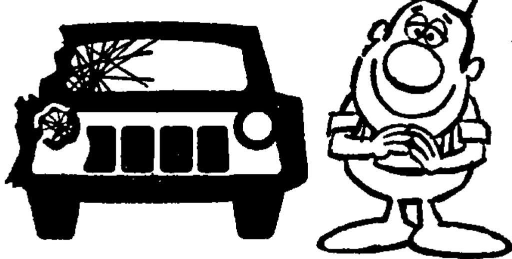
Met koffie en wat-er-bij. Met muziek en met gewoon, gezellligheid van vrienden onder elkaar. En natuurlijk is er belangstelling voor uw ervaringen van de afgelopen week. U zult zien, dat zal ook u best bevallen. Kom maar eens praten met Keser.

Antwerpen - Arnhem - Breda - Den Bosch - Eindhoven - Heerlen - Helmond - Maastricht - Nijmegen - Oss - Tilburg - Utrecht - Venlo



**KESER** UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP
Heerlen Dr. Poelsstraat 16 045-713120

# AUTOSCHADE?



## Kies een FOCWA-bedrijf

| | |
|---|---|
| BEEK (L.) : | Lemmens-Hover, Stationsstraat 16. |
| | Smeets & Zn, Haarboomstr. 33, Neerbeek. |
| GELEEN : | Cremers, Pieterstraat 8. |
| HEERLEN : | Laco-Geurten **auto-interieur**, Geerstr. 63-67 |
| | v. Well en Goerke B.V., Benzenraderw. 299 |
| HELDEN : | Smets-Schutte B.V., Maasbreeseweg 23. |
| HORST : | Gebr. - Timmermans-Horst B.V., Meterikseweg 101. |
| | van Vegchel, St.-Janss.straat 32. |
| KELPEN : | H. Schrurs, Ellerweg 4 A. |
| MAASTRICHT : | „Niba" fa. Bastiaens en Rings Bourgognestraat 31 B |
| | de Bruyn B.V., Meerssenerweg 69 B. |
| | Nafzger B.V., St.-Gerardusweg 40. |
| NIEUWSTADT : | Bronneberg, Gouv. Houbenstraat 61. |
| REUVER : | Cremers, Parallelweg 1, Beesel |
| SITTARD : | Mostard-Sittard B.V., Handelsstraat 4. |
| | Schoenmakers, Geerweg 33. |
| TEGELEN : | Fa. L. Canjels & Zn Erkenkamp 36. |
| VENLO : | Bergmans, Parkstraat 14. |
| | Pierre Janssen, Antoniusstraat 90 B. |
| | Kusters B.V., Sinselveldstraat 10. |
| | Gebr. Staaks „Groot-Boller", Voltastraat 24, Blerick. |
| VENRAY : | P. A. Theuws, Kruitweg 5. |
| WEERT : | Bergmans, Kanaalstraat 15. |
| | G. A. Knoop, Roermondseweg 81. |



**kenmerk voor vakwerk**

Wij zijn lid van de Nederlandse Vereniging van Carrosseriebedrijven.

Erkende theoretische en praktische avondopleiding met diploma's :

## Basiskursus Elektronika

Aparte groepen naar vooropleiding L.O., L.T.S., Mavo en V.E.V.-monteur.
hierna de volgende opleidingen :
Toegepaste Elektronika
Industriële Elektronika
Radio- en T.V.-specialist
Elektronika-monteur NERG
Middelbaar Elektronika Technikus NERG

Kursusplaatsen: Hoensbroek, Sittard, Heerlen.
Start: oktober.

PIEK-opleidingen, Marktstraat 13, Hoensbroek.
Inlichtingen en prospektusaanvraag:
tel. 04445—5948